大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零一百六十一號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號有利有限公司承印

以我國三點建議和印尼相應建議爲基礎
陳毅促印尼立即談判
函印尼外長申明我派黃鎭爲代表
並建議就遣送華僑問題立即商談

【新華社北京二十五日電】中華人民共和國外交部長陳毅十二月二十四日寫信給印度尼西亞共和國外交部長蘇班德里約，答覆他十二月十一日的來信。陳毅外交部長的信全文如下：

雅加達

印度尼西亞共和國外交部長蘇班德里約博士閣下

閣下：

感謝閣下一九五九年十二月十一日的來信。

我高興地注意到，閣下在來信中表示，印度尼西亞政府具有加強我們兩國之間友好關係的願望，同意互換雙重國籍問題條約的批准書和成立聯合委員會，對於願意回國的華僑，不會加以阻撓，並且準備考慮給予援助。但是，我同時注意到，印度尼西亞政府對於中國政府提出的雙方立即指派代表就全面解決華僑問題進行談判的建議，沒有表示明確的態度。考慮到當前華僑問題的嚴重形勢，並且爲了維護我們兩國的友好關係，中國政府殷切地希望印度尼西亞政府能夠採取積極和合作的態度，同意立即進行談判。

閣下在來信中對於華僑在印度尼西亞的作用和這次反華排華活動的根源所作的論斷，以及對中國駐印度尼西亞的代表機構所提出的指責，都是中國政府所不能同意的。但是中國政府認爲，我們兩國政府在這些問題上進行無休止的爭論，只會妨礙我們兩國政府在解決迫切的華僑問題方面的共同努力。在這裏，我只就一些最重要的事實作必要的說明。

雙重國籍批准書
我建議在京交換
在椰城設委員會研究實施條約辦法

在印度尼西亞的華僑，絕大多數都是勞動人民。他們世世代代同印度尼西亞人民友好相處，對印度尼西亞的經濟發展和民族獨立事業出過一份力量。他們同以壓迫和掠奪另一國家爲目的的殖民主義者是根本不同的。在華僑中，的確有極少數人的行爲是不好的。但是，如果僅僅根據這一點，就把全體華僑說成是妨碍印度尼西亞經濟發展的壟斷集團，把他們當作是排擠和打擊的主要目標，那是不公正的。

在印度尼西亞發展民族經濟的過程中如何調整華僑的經濟地位，這是一個複雜的問題。因此，我們兩國外長在今年十月十一日發表的聯合公報中一致認爲，「應該尋找適當的方法，使這個問題的解決有利於印度尼西亞經濟的發展和使華僑的正當權利和利益受到尊重」，並且一致同意，「華僑的經濟力量將仍然對於印度尼西亞的經濟發展起有益的作用」。事實上，中國政府一貫勸勉在印度尼西亞的華僑積極參加當地的經濟建設，並且多次建議印度尼西亞政府能夠採取妥善的步驟，逐步引導華僑資本從商業轉向工業。不幸的是，關於取締鄉村地區外僑小商販或零售商的條例竟被利用來集中打擊華僑，甚至對華僑進行了大規模的武力遷移，使成千上萬的華僑傾家蕩產，流離失所，生活陷於絕境。這種情況不僅不符合兩國外長在聯合公報中提出的原則，也不符合蘇加諾總統閣下在一九五九年八月十七日的政治宣言中所要求保持的合作氣氛。在這種情況下，華僑自發地起來申訴困難，要求得到公正合理的待遇，是無可非議的。

陳外長再次要求撤銷對我代表機構的限制

中國政府一貫勉勵華僑遵守印度尼西亞政府的法令，從不干涉印度尼西亞的內政。但是，正如閣下在來信中也同意的，保護華僑的正當權利是中華人民共和國政府的責任。在華僑的正當權利和利益受到嚴重損害的情況下，中國駐印度尼西亞的代表機構履行它們保護本國僑民的職責，無論如何也不能被認爲是違反了印度尼西亞政府的法令，更沒有理由以此爲藉口對中國的外交代表機構的行動加以限制。中國政府不能接受閣下在來信中提出的抗議，並且再一次要求印度尼西亞政府立即撤銷對中國的代表機構的歧視性限制。

我想閣下會同意，當前華僑問題的嚴重性和我們兩國的關係，帝國主義正在利用這種形勢破壞我們兩國的關係，轉移亞洲各國人民的鬥爭目標。因此，華僑問題能否迅速獲得全面的和妥善的解決，不僅關係到成百萬華僑的切身利益，而且也關係到我們兩國的友誼，關係到我們反對殖民主義和維護和平的共同事業。正是基於這種認識，我在上次的信中代表中國政府提出了全面解決華僑問題的三點建議。閣下在覆信中對於中國政府的三點建議提出了印度尼西亞政府的意見。爲了使雙方的意見更加接近，我願意代表中國政府作進一步的申述。

閣下在來信中表示，印度尼西亞政府同意立即互換兩國關於雙重國籍問題條約的批准書和成立聯合委員會，中

對全面地合理地解決華僑問題
我國表示誠懇願望
要使願意留在印尼的華僑能在友好的氣氛和有保障的條件下留下來，同時使願意離開印尼的華僑在充分照顧他們的利益和安全的條件下離開。

國政府對此表示歡迎。中國政府一向主張儘早互換批准書。由於印度尼西亞政府在一九五九年六月不顧兩國總理換文的規定，單方面頒布了一項同條約的規定不相符合的實施條例，中國政府曾經要求印度尼西亞政府作出澄清。現在，爲了使條約早日得到實施，中國政府具體建議，雙方立即根據條約的規定在北京互換批准書，同時根據兩國總理的換文在雅加達成立聯合委員會。我正式通知閣下，中國政府任命黃鎭大使爲聯合委員會中中國方面的首席代表。

雙方互換了批准書和成立了聯合委員會，使雙重國籍問題條約的實施有了法律基礎和必要的機構。這誠然是一個可喜的進步。但是，目前在印度尼西亞反華排華活動繼續擴大的情況下，不僅原來想選擇印度尼西亞國籍的人感到極大的顧慮，而且更重要的是，那些能夠對印度尼西亞的經濟發展作出貢獻的人，也覺得繼續居留下去前途茫茫。中國政府從來沒有、今後也沒有干涉印度尼西亞內政的意思。但是，涉及華僑的正當權利和利益的問題，我想閣下也會同意，應該由雙方根據早已協議的原則進行談判，求得合理的解決。

還需要指出，現在已經有爲數相當多的華僑無法謀生或者不願意繼續在印度尼西亞居留。儘快地把這些華僑遣送回國，是當前迫切需要解決的問題。遣送華僑回國，不僅牽涉到一系列細緻的組織工作，而且也包含保護華僑的利益和安全的問題。因此，兩國政府也應該立即進行商談，作出妥善的安排，使遣送工作早日開始。

中國政府始終認爲，只有使願意留在印度尼西亞的華僑能夠在友好的氣氛和有保障的條件下留下來，同時使願意離開印度尼西亞的華僑在充分照顧他們的利益和安全的條件下離開，華僑問題才能得到全面的和合理的解決。

根據上述的種種考慮，中國政府再一次建議，兩國政府立即指派代表，就中國政府提出的全面解決華僑問題的三點建議和印度尼西亞政府提出的相應建議在印度尼西亞進行談判。在印度尼西亞政府同意後，中國政府將指派黃鎭大使爲中國政府的代表，同印度尼西亞政府所指派的代表進行談判。

順致最崇高的敬意

中華人民共和國外交部長 陳毅（簽字）

一九五九年十二月二十四日於北京

（下轉第二版）

我駐幾內亞使館臨時代辦到任所

【新華社科納克里二十四日電】中華人民共和國駐幾內亞共和國大使館臨時代辦趙源和使館其他人員今天到達這裏。前往機場迎接的有幾內亞外交部禮賓司司長蘇松、蘇聯和保加利亞駐幾內亞大使館的臨時代辦以及德意志民主共和國駐幾內亞商務代表等。

赫魯曉夫函西方三國
蘇同意在巴黎開最高級會議
建議會期在四月廿一或五月四日

【路透社莫斯科二十五日電】蘇聯已經接受了西方三大國的邀請，於明年春天舉行最高級會議。

蘇聯部長會議主席赫魯曉夫在接納西方國家有關最高級會議的建議時，提出四月二十一日或五月四日爲政府首腦在巴黎舉行第一次會議的日期。西方國家會提出四月二十七日爲開會日期。

蘇聯政府發言人赫拉莫夫在蘇聯外交部舉行的記者招待會中解釋說：西方國家所提出的四月二十七日是不大方便的，因爲五月一日在莫斯科舉行的慶典，需要蘇聯政府領導人出席。

蘇聯政府發表了赫魯曉夫給西方三國的覆函全文。信內對於西方的建議大體上表示歡迎。

【路透社倫敦二十五日電】英國外交部發言人二十五日說，我們感激赫魯曉夫接受巴黎爲舉行東西最高級會議的地點，以及連帶接受舉行一連串的最高級會議。

發言人又說：「至於日期，無疑是可以研究出頭緒來的。他（指赫魯曉夫）建議的第二個日期是有困難的，這是因爲英國要舉行英聯邦總理會議。」

倫敦外交界人士說，英、法、美三國政府即將就蘇聯建議的新日期進行磋商。

【合衆國際社巴黎二十五日電】法國外交界人士二十五日對於蘇聯接受舉行一連串的最高級會議一事表示歡迎和滿意，但是對於改變日期則並非一樣高興。

這裏的初步反應是，如果要改日期，五月四日比四月二十一日更好，因爲戴高樂準備四月中旬到美國。

這裏的一些觀察家指出，赫魯曉夫建議這個日期，幾乎就是擊敗了法國與西德看來要竭力使會議草草了事的陰謀。

【法新社莫斯科二十五日電】蘇聯「消息報」二十五日強烈抨擊西方國家準備在東西最高級會議上對解決爭論中的國際問題上佈下障礙。它說，西德領導人正圖使舊的一套西德計劃復活，把柏林、德國問題、裁軍及其他問題攪在一起。西德這種做法的目的只會使東西會談更爲困難。

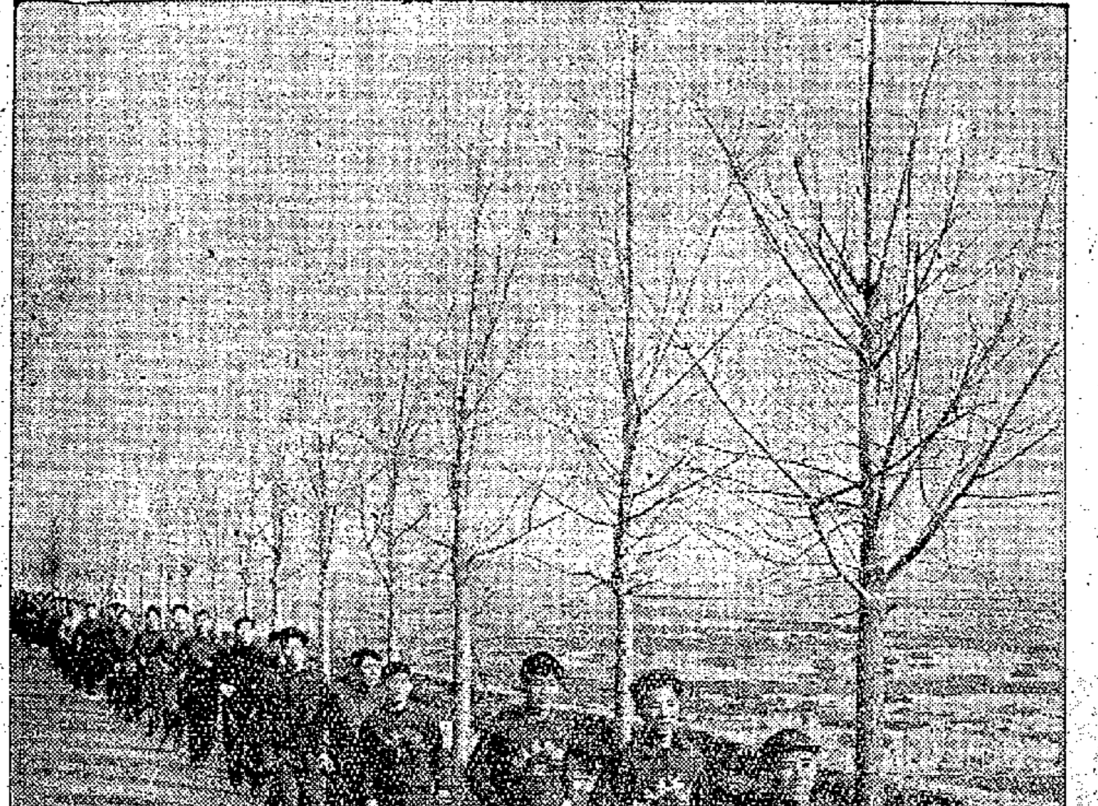
對最高級會議 德外次有聲明

【新華社北京二十四日電】據塔斯社柏林二十三日訊：德意志民主共和國外交部第一副部長文策爾在向「新德意志報」記者發表談話時，強調指出了德意志民主共和國參加最高級會議的必要性。他說，只有德國人在場，最高級會議才能討論對德和約和西柏林問題。

他說，德意志民主共和國政府在任何情況下都不能完全讓外國來解決德國人民的重大民族問題。

文策爾譴責指出，西德的原子武裝是統一德國道路上的主要障礙，是歐洲和平的主要危險。因此，德國人民希望最高級會議能採取措施，制止西德原子武裝。

文策爾說，根據我們民族的切身利益，我們主張，最高級會議根據蘇聯部長會議主席赫魯曉夫在聯合國大會會議上提出的裁軍建議來尋找達成關於全面和徹底的裁軍的真正協議的道路。



冬季體育鍛鍊

冬季體育鍛鍊在全國各地普遍進行。圖爲山東濟南市各階層市民參加百日接力長跑情形；參加這項運動的全市有二十六萬人。（新華社稿）

印度印尼頻接觸 討論同中國關係

【美新社新德里二十五日電】據這裏的可靠人士二十五日說，印度和印尼兩國政府就它們與人民中國各別的分歧，頻頻通過外交途徑進行密切的接觸。

台灣六十萬軍隊 陳誠說定要維持

【合衆國際社台北二十五日電】台灣「國民黨政府行政院長」陳誠二十五日說，「國民黨政府」不管出任何代價，也決心維持它的六十萬人的陸軍。陳誠在「國大代表聯誼會」的年會上叫囂：「不論國際局勢如何變化，政府絕不放棄它打共產黨和收復大陸失地的決心。」

據未證實的消息傳說，美國曾經試圖說服國民黨削減它的武裝部隊，而以增加它的火力來補充。但是陳誠對「國大代表」們說，「國民黨政府」並沒有意思要這樣做。

陳誠透露，明年的軍費，將像往年一樣在「政府」預算百分比中佔最大部份。「國民黨政府」從來未將預算公開，但是消息靈通人士說，今年，在「政府」的總收入中，軍費將佔百分之八十四。

聖誕的願望和咒語

但願……

聖誕節，大概有不少人默禱上蒼，但願來年如何如何。合衆國際社駐東京記者狄伯爾則替蔣介石默禱了一下他自己的願望。

據他說，蔣介石不久以前曾告訴他，這樣的時候已經近了，「只要從外面輕輕碰一下」，就可能引起「內部不安」，使中國政府「垮台」。

接着，狄伯爾說，「但願能夠相信這是真的」。

這聖誕前夕都念念不忘要顛覆中國，一心一念「但願」中國垮台，狄伯爾對美國大老闆們可謂忠誠已極了。

可憐的希望

不過，「但願」畢竟是「但願」，還不是「現實的」。連狄伯爾也不得不承認，這種願望是很不現實的。

但是，他並沒有放棄顛覆中國的願望，他認爲，「往遠處看，希望要大得多」。據他說，中國的人口每年年增長百分之二到二點五，「這樣的人口增長是他們所吃不消的」。

對於抱着這樣「希望」的人，我們能說些什麼呢？他們是多麼可憐啊！

絕望的咒語

想靠人口來擠垮中國，這並不是狄伯爾的創造。早在中華人民共和國成立的時候，當時的美國國務卿艾奇遜就說過，中國的人口「對於中國成爲一種不堪重負的壓力」。到第二年（一九五〇）三月，他又發表預言說：「在目前與下屆秋收之間，中國今日面臨四千萬人將受到飢餓痛苦之景象，數百萬人可能餓死。」

靠人口來壓垮中國，畢竟是太渺茫了，而他的預言也完全沒有兌現。於是，人口論暫時收檔了。

接着，美國發動朝鮮戰爭，想用戰爭來搞垮中國；沒有成功，又想靠「不承認」和「禁運」來搞垮中國；又不成功，又想靠「放出蔣介石」來搞垮中國，另外一種希望又油然而生，他們認爲中國發生了「經濟困難」，馬上可垮。然而，中國出現的卻是繼續躍進的局面。

這一切都失望了，狄伯爾又回到艾奇遜的老路上來，口中念念有詞，硬說人口可以擠垮中國，而且預言明年會發生「荒」。

把十年前的咒語又全套搬了出來，只能說明他們自己的絕望而已。

人是本錢

人口的增加是擠不垮中國的。人口每年只增加百分之二到百分之二點五，糧食增產的速度要快得多。去年糧食增產百分之三十五，今年預計增產百分之十，可能增產百分之十五。

今後，農業將逐步實現機械化、電氣化，增產的速度還是會很高的。人口的增長怎麼也追不上糧食的增產，更談不上擠垮中國了。反之，人口正好是中國的大本錢；人越多，主意越多，氣力也越大，國家的建設也就會越快，中國也就會越強大。帝國主義者念念不忘中國人口，其真正的原因恐怕不在彼而在此。

施君玉

星羣

適用於傷風外感．發熱咳嗽．上呼吸道炎之初期炎症

汕頭星羣製葯廠出品
廣州土產出口公司汕頭公司經營出口
地址：汕頭市永興街111號
香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37—39號 電話：41231
香港經銷處：華人企業有限公司 香港中華總商會大廈301室
澳門代理處：南光公司 河邊新街91—98號 電話：3385
澳門經銷處：中國藥品商行 十月初五街144號 電話：2427
星馬婆代理處：星馬藥業公司 星洲泰街廿一號 電掛："COMET"
港九各國貨公司，藥房，藥店均有出售

假日最佳讀物
大公報 星期版
明天出版 特稿要目預告

蔣集團少校飛行員談人民空軍（本報北京通訊）

美國人在台公開汚辱蔣幫人員 艾克．馬戲．弗朗哥（本報巴黎航訊）

一億日圓中國古玉大騙案（本報東京航訊）

洛克斐勒猛踩尼克松

美國醫生多濫竽充數

雙城大盜（新聞故事）

月月送花供君賞（星期特寫）

「美人醉」名瓷難倒了仿製專家

美女彩票（美國新事）

製發票須注意些什麼？

藝菊專家娶園老人

從粵劇始祖談到「大八音」

靈過鬼（一天完小說）

獵虎隊（偵探小說）

夏夢是書迷、音樂迷兼戲迷

夜總會的新年節目

謝賢保持體重有妙法

到流浮山吃生蠔

假日且釣鱸

夜光錶與輻射病

足球圈內人士對改場比賽之反應

世界各地慶聖誕 有人歡喜有人愁

【本報訊】據美聯社記者京氏報道，世界各地基督徒，二十五日以二次大戰以來最愉快的心情來慶祝聖誕節。

在莫斯科，外國社團以宗教儀式來紀念聖誕節。「霜祖父」和新年長青樹——類似聖誕老人和聖誕樹，點綴着整個莫斯科。在蘇聯人來說，元旦才是送禮物、做人情的日子。

基督故鄉拿薩勒 舉行大規模慶祝

【法新社以色列．拿薩勒市二十五日電】拿薩勒市於二十五日慶祝了近年來規模最大和忙得不亦樂乎的聖誕節。

午夜時分，操不同語言的各國旅遊者及香客紛紛聚集於聖約瑟教堂和修女教室內。

拿薩勒市第一次浴在銀光彩射之下，扶輪會則舉行了一個聖誕舞會。在以色列的外交官員大批湧到拿薩勒市式雅法的教堂去。

以色列全國都在這一天慶祝這個「光輝的節日」。當基督信徒在為聖誕節日高歌狂歡之際，猶太人社團則在準備「馬卡比節」，這個節日將於二十五日晚上「燃着第一支燭」而開始。

查理士．迭更斯 向人寄出聖誕咭

【美聯社北卡羅林納州柏靈頓二十五日電】這裏的廣播電台的職員收到一張署名「查理士．迭更斯」的聖誕咭，大惑不解。

後來，他們才知道這張聖誕咭是柏靈頓時事新聞報的搬運工人查理士．迭更斯寄的。

聖誕禮物誰最好 莫如「亡兒」挈妻歸

【美聯社安托里奧．橡樹村二十五日電】橡樹村一婦人基勃特太太，可能是世界上獲得最好的聖誕禮物的女人了。她以為她的兒子在二次大戰中已在太平洋犧牲了，可是他的兒子竟然在聖誕節回到她的跟前。

基勃特太太在聖誕前夕孤清清的在家裹包禮物，她聽得有人敲門，開門一看，原來是她認為在一九四四年已死了的兒子。她說：「幸而我的心臟夠強壯，這簡直是不能置信的事。」

她的兒子艾地，十五年前在南太平洋因為美國航空母艦勒辛頓號沉沒時失蹤，如今已經三十九歲了。原來當那艘航空母艦沉沒時，船員們都棄艦而逃，在海上浮沉了十八小時後被救起。基勃特太太不知道他已獲救的消息，總以為他死了。

艾地已結婚三年，他在三天前才知道母親的下落，於是帶同妻子趕回家。基勃特高興地擁抱着兒子，熱淚不住地流下來。

有人縱酒狂歡 有人舉家自殺

【法新社東京二十五日電】喧鬧的聖誕節縱酒狂歡景象與二十五日在東京所發生的兩宗全家自殺悲劇，成了強烈的對比。

一對年邁夫婦和他們的十三歲兒子在一家小旅館中服食過量的安眠藥，在被人發覺時，那名老爹已返魂無術，他的妻兒則在昏迷狀態中。

聖誕前夕，他們三人還很安靜地在旅館中住宿。那老爹的遺物中有一封給旅館主人的遺書，他說非常抱歉，因為這件事會使他感到頭痛。死者的口袋中有二萬六千日圓。

那老爹是一名香煙檔生，由於肺病纏身，生意是由他的老婆所掌管。警方認為，這個悲劇的發生顯然是他們覺得前途茫茫，因而自尋短見。

與此同時，一個貧無立錐之地的二十七歲婦孺揹着她的一歲女兒臥在鐵軌上，為一列電氣火車所輾斃。

東京開「三反」大會
一、反對岸政府修改日美軍約
二、反對禁止在國會周圍示威
三、反對「懲罰」社會黨四議員

【新華社北京二十四日電】東京消息：日本各界人士四千人今天在東京舉行大會，反對岸信介政府修改日美「安全條約」、制訂禁止在國會周圍示威遊行的反動法律和企圖「懲罰」四名社會黨議員。這次大會是日本人民阻止修改日美「安全條約」第十次全國統一行動中的中央集會。

岸信介政府把日本人民在十一月二十七日為了反對修改日美「安全條約」向國會進行請願稱為「暴亂」，並且以此為藉口制訂了禁止在國會周圍示威遊行的法律，同時要「懲罰」淺沼稻次郎等四名社會黨議員，陰謀鎮壓日本的人民運動。

今天的大會通過了決議和聲明。決議對於岸信介政府陰謀鎮壓反對修改「安全條約」的羣衆運動表示憤怒。決議要求岸信介政府和執政的自由民主黨停止對人民反對「安全條約」的運動採取的一切鎮壓措施，立即撤銷要「懲罰」社會黨書記長淺沼稻次郎等人的決定。

大會發表聲明說，岸信介政府和自由民主黨為了在明年一月簽署新的日美「安全條約」，而採取的蠻橫做法，說明它們面對着日本人民日益高漲的反對修改「安全條約」的運動和國際輿論的猛烈譴責，感到焦急不安。聲明說，日本人民將堅持阻止簽署新的「安全條約」的鬥爭。

岸信介政府要「懲罰」的四名社會黨議員在會上講了話。

斬斷岸美軍事聯系 爭取日本和平獨立
淺沼稻次郎堅決反對「懲罰」

淺沼稻次郎在會上表示決心要為反對岸信介政府對他們的「懲罰」而鬥爭。他強調說，這是為眞理和正義而鬥爭，因為向國會請願是人民的不可剝奪的權利。他說，社會黨將在十二月二十九日召開的國會平時會議上要求岸信介政府公佈修改後的「安全條約」的全文，迫使岸信介不到美國去簽署這項條約。淺沼最後號召參加大會的羣衆為斬斷岸信介政府和美國的軍事聯系、為爭取日本的和平和獨立而鬥爭。

日本共產黨議員志賀義雄在講話中強調說，岸信介政府和自由民主黨所以要「處罰」淺沼稻次郎，是因為淺沼在訪問中國的時候公開說，美帝國主義是日本人民和中國人民的共同敵人。

大會選出代表訪問了參眾兩院議長、岸信介首相和東京都警察總監，把大會的抗議書送交他們。

參加大會的人在會後舉行了示威遊行。

【據新華社北京二十四日電】東京消息：日本文化界人士組織的「安全條約批判會」今天發表聲明，嚴厲抗議日本執政黨自由民主黨強使眾議院通過禁止在國會周圍示威遊行的法律。

聲明還抗議自由民主黨宣佈要「懲罰」淺沼稻次郎等四位社會黨議員的行為。

「安全條約批判會」的中島健藏等五位代表今天把這項聲明分別交給眾議院議長加藤鐐五郎、副議長正木清和眾議院懲罰委員會委員長高瀨傳。

日本執政黨自由民主黨今天在全部在野黨派拒絕參加審議和出席眾議院全體會議的情況下，單獨通過了禁止在國會周圍示威遊行的反動法律。

日本社會黨今天對自由民主黨這種粗暴行動提出了抗議，並且發表聲明說，執政的自由民主黨單獨在眾議院強行通過限制日本憲法所保障的基本人權的法律，這是從來沒有過的事情。聲明說，社會黨要以全力為在參議院否決這項法律而努力。

日本的其他在野黨派也發表聲明，反對自由民主黨在眾議院單獨審議和通過這項法律的行為。

【據新華社北京二十四日電】東京消息：日本青年和學生的代表今天在東京舉行會議，決定號召全國青年組織集中力量展開阻止岸信介去美國簽署新的日美「安全條約」的運動。

岸信介預定在明年一月十六日前往美國簽署新條約。

這次會議是由日本青年和學生阻止修改日美「安全條約」共同鬥爭會議發起的，參加會議的有各地青年共同鬥爭委員會的代表。

會議通過了給日本青年和學生的呼籲書。呼籲書強調應當千方百計地來阻止岸信介去美國簽訂新的「安全條約」。

會上還通過了給世界青年的呼籲書。它說，日本青年和學生將繼續鬥爭，直到粉碎修改日美「安全條約」的企圖和廢除「安全條約」為止。

教皇三大願望 光明・快樂・和平

【法新社梵蒂岡城二十五日電】教皇約翰二十三世於二十五日中午在對一羣聚集在梵蒂岡的羣衆祝福時，呼籲和平。教皇說，他對於天主教徒和整個世界有三個願望：光明、快樂、和平。

人民公社威力大

今年，是解放以來我國農業受災最重的一年。但是，人民公社充分發揮了它的偉大威力，戰勝了嚴重的自然災害，農業獲得了豐收，糧食比去年增產，棉花的收成比糧食還好，是個大豐收，只有小部分受災特重的地區比去年有不同程度的減產。

今年八月下旬，福建海澄縣遭到十二級強颱風的襲擊，海堤被沖垮，禾苗被淹沒。當時，雲霄、詔安等縣人民發揚協作精神，和澄海縣人民一道搶修海堤。（新華社記者敵星攝）

蘇聯南極探險隊向大陸心臟挺進

【美聯社莫斯科二十五日電】塔斯社報道，由蘇聯南極探險隊第四隊隊長德拉金領隊的十六名探險家，正在向着南極大陸心臟探險，他們已到達地理的南極點圈內一百六十公里的地方。

據從蘇聯南極基地「和平村」發出消息，在十二小時之內，該隊足跡已走過八十五公里，經過南緯八十八度三十四分和東經一零七度的地點。該隊現在距離維斯海岸二千五百三十公里的地方。這個地區二十四日的氣溫已在攝氏表零度下二十二度。

塔斯社又報道，他們離開南地理磁極的伏斯托克站已十七天了。在這十七天中，他們已進入南極大陸心臟一千一百二十公里。平均每行二百里，他便停下來作綜合性的冰河學和氣象學的觀測。他們也使用地震探測器來測量南極冰層的厚度。

慶祝英法軍敗退塞得港 納賽爾講外交政策
意識形態分歧非合作友好障碍 歡迎美國友誼・忘掉英國侵略

【新華社開羅二十三日電】阿拉伯聯合共和國今天慶祝它的「勝利日」，這一天是一九五六年英、法和以色列三國侵略埃及失敗後英法軍隊撤出塞得港的三周年。

阿聯總統納賽爾和副總統們今天前往塞得港檢閱了那裏的陸海空軍部隊和人民抵抗部隊。納賽爾並且在那裏發表了演說。

納賽爾說，阿聯的外交政策是，「同對我們友好的國家友好，同敵視我們的國家敵對」。

他希望阿聯同蘇聯的關係正常和友好。他說，「我們不認為意識形態的分歧是走向合作和友好的障碍。」

關於同美國的關係，納賽爾說，「我們歡迎它的友誼。」

對於英國，納賽爾表示，阿聯「準備忘掉過去」。

納賽爾在演說中還猛烈攻擊了伊拉克總理卡塞姆。

納賽爾在談到阿聯國內事務時說，他授予全權處理敘利亞地區事務的阿密爾副總統正面臨着一個需要在短時間內實現的巨大任務。

南越政府怕什麼 農曆新年禁燃炮

【路透社西貢二十五日電】南越通訊社二十五日報道，南越政府已禁止農曆新年（明年一月二十八日）燃放炮竹。

禁止的理由沒有正式宣佈。

日本宣布放寬進口 八十一種物品明春起自由輸入

【法新社東京二十五日電】日本通產省已宣佈從明年四月一日起，又有八十一種進口物品列在自動批准表內。

通產省按照十一月宣佈的放寬政策，二十四日又將椰子、牛油、竹筍等八十一項物品列入自動批准系統的進口貨名表上。

同時，一部分原列入A表的部分自動批准系統內的物品如：廢鋼合金和石膏等進口已轉列入完全自動批准的AA系統內。AA系統內的物品亦已重新調整，因而列入AA表的正式物品為二百二十四種而不是二百十一種，AA表附表物品為五百四十三種而不是五百七十五種。

美旅客揮舞酒瓶 飛機上襲擊空姐

【法新社特拉維夫二十五日電】在一架以色列的飛機上，一名年青的美國旅客以一個威士忌酒的瓶子作武器，向機上的空中小姐襲擊。這架飛機從紐約飛往特拉維夫，正在飛近以色列境。機上的機員和旅客把他制服，當飛機在機場着陸時，這個旅客被帶走，後來又被打了嗎啡針，並送到醫院去。

在美軍事集團支持下 伊朗準備攻伊拉克
各報刊也加緊進行反對伊拉克的宣傳

【據新華社北京二十三日訊】塔斯社德黑蘭二十二日訊：伊朗報紙最近變本加厲地進行着反對伊拉克的宣傳。一些報紙在企圖證明夏台阿拉伯河「屬於伊朗」之後證實，伊朗正在伊拉克邊境進行軍事準備。伊朗的報刊近來用了很多這樣的標題：「伊朗海軍進行戰鬥準備」；「二十萬伊朗軍隊準備進攻伊拉克軍隊」；「伊朗海軍是波斯灣最強大的海軍」。

同時，伊朗報紙公然表明了對伊拉克的領土野心。「觀察報」問道：為什麼「伊拉克不屬於伊朗，為什麼伊拉克政府不是由伊朗任命」。這家報紙硬說巴士拉、納杰夫和卡爾巴拉這些伊拉克的城市都是「伊朗人建立的城市」，因此它們應當「歸於伊朗」。「觀察報」說，伊朗還要求伊拉克把哈納金、蘇萊曼尼亞和魯茲這三個城市歸還伊朗。報紙着重指出，伊朗已經在夏台阿拉伯河東岸霍斯羅瓦巴達地區沿岸集結軍隊。

報紙證明伊朗的這種挑釁活動得到美國軍事集團的支持。它說，伊朗軍艦和美國軍艦已經在夏台阿拉伯河上巡邏。

同一天塔斯社記者還從巴格達發出消息說，伊拉克總理卡塞姆在為破土興建新城市而舉行的羣眾大會上說，伊拉克共和國是一個主權國家，它奉行積極的中立政策。伊拉克沒有侵略任何國家的任何打算，但是，伊拉克是一個強大的國家，它不許任何人侵犯它的權利，它將堅決保護這些權利，使這些權利不致受到侵犯。

唐生燕蘭新婚　唐生於本月二十一日在布魯塞爾附近的華特梅爾—波依斯特福與雅瑪妮結婚。行完婚禮後，轉到列日附近的安格普一間別墅內招待親友。開過茶會後，他們即出門去度蜜月。（美聯社圖片）

蘇班德里約給陳毅外長的信

（上接第一版）

中華人民共和國外交部長陳毅閣下：

我於十二月十日收到閣下一九五九年十二月九日來信，並已深入研究。

一九五九年十月初我到北京的訪問證明，印度尼西亞共和國政府和人民一貫具有加強印度尼西亞和中國兩國政府和人民之間的友好關係的願望。

在這次短期的訪問中，我同閣下以及周恩來總理閣下、毛澤東主席閣下以及中國其他領導人的會談，在鞏固我們兩國友誼的事業方面，給我提供了新的材料。在上述會談中，我們就涉及印度尼西亞和中華人民共和國的利益的國際問題交換了意見。我們也尋找一切途徑來密切印度尼西亞和中華人民共和國之間的關係，並且深入地研究了解決在印度尼西亞的華僑問題。

這一切都是基於萬隆會議的精神和十項原則。在面對兩國之間的利益中，如果我們共同遵守如下兩點，就不致產生損害兩個國家和民族之間的友好關係的任何一種矛盾：

甲、對基本問題作相同的評價。

乙、彼此採取真誠的態度，並且不受到猜疑或互相指責的氣氛的影響。

說兩國對華僑在印尼的作用出現了不同的估價

我可以坦率地說，在理解上的分歧的根源在於，在北京會談期間對華僑在印度尼西亞的作用出現了比較不同的估價。

印度尼西亞人民認為，印度尼西亞人民和政府對中國人民和政府的友好感情的有力證明是：儘管大多數華僑在過去對印度尼西亞民族的獨立鬥爭表現了令人不大愉快的態度，儘管目前他們對完成印度尼西亞走向公正和繁榮的革命沒有足夠地作出貢獻，印度尼西亞還是允許數百萬華僑在印度尼西亞謀求適當的生計。

相反的，中華人民共和國政府堅決認為，在印度尼西亞的華僑過去對印度尼西亞是有功勞的，而且對印度尼西亞共和國政府爭取發展和進步的努力也是有功勞的。為了說明印度尼西亞及同這個問題有聯系的一切事情，我從頭詳細說明華僑問題是有好處的：

1、印度尼西亞共和國政府頒布的關於關閉鄉村地區的外僑零售商店的條例，已在分配部長的一九五九年九月二日第一號公告中作了詳細規定，後來又包括在一九五九年十一月十六日頒布的五九年第十號總統條例，印度尼西亞共和國政府認為有必要將它們看成是走向實現有領導的經濟的第一步。

這也是為了保護印度尼西亞大多數人民的利益和生活，以免受到那些想在印度尼西亞大多數人民貧困的基礎上尋找利潤和財富的集團的活動的損害。

2、在實施上述條例時，印度尼西亞共和國政府認識到，應該尊重人道主義原則的各個方面必須尊崇。同時，政府正盡力引導中國人的活動從商業方面轉向能使整個印度尼西亞人民分享利益的生產方面。

說印尼華僑不參加委員會為不對

3、在各地區實施該條例的時候成立了委員會，這些委員會的任務是同華僑本身共同研究，以便盡好地實施該條例。

4、可惜得很，各地區的華僑領導人不願意參加上述委員會，因為據他們說，他們接到了中華人民共和國駐雅加達代表機構官員的指示，要他們不參加上述委員會。

印度尼西亞共和國政府掌握了關於上述指示的確實的證據。

5、儘管鄉村地區的華僑領導人不願意參加委員會，上述委員會的委員還是訪問了華僑家長們，並且將實施上述條例的事項向他們作了充分的說明和解釋。

同時也給他們機會親自去參觀被指定的城市的情況，如果他們願意把自己的企業遷移到該條例所指的鄉村以外的城市的話。

6、在上述基礎上，一般地說，可以期望關於取締鄉村地區外僑零售商的條例將能夠有秩序地付諸實行。同樣的，把上述華僑遷移到城市以及改變他們的業務性質的進一步的行動，也能夠在互相諒解的氣氛中進行。

7、出乎意料之外，出現了這樣的現象：上述良好的諒解變成了對負責執行條例的官員所進行的一切工作的抗拒。

這種新的態度是由於上述人士接到了中華人民共和國駐雅加達的代表機構的指示，即指示他們不遵從印度尼西亞共和國地方官員的命令。並且認為這些官員的上述措施同印度尼西亞政府的政策相違背。

說中國誇大了流血事件

8、正是這種發展情況成了一切困難的根源，其中的一個困難是造成人民和華僑之間的關係的緊張氣氛，取締鄉村地區外僑小商販的條例的實施受到大的阻撓和困難，而且也造成這樣的效果：收容工作不能夠按照政府的真正的目的來進行。

9、緊張氣氛擴大到這樣的程度，以致發生了中華人民共和國方面所經常稱之為流血事件的事件。

政府要在這裏堅決申明，上述事件被大大地加以誇大了，正如新華通訊社所發出的消息也是經常誇大一切不大順利的事情。這裏不用說，新華社那種具有傾向性的報道對印度尼西亞和中華人民共和國之間的友好關係也有不大好的影響。

為了說明全貌，芝巴德事件的一系列情況如下：

印度尼西亞共和國國家工具一個時期曾經非常耐心地採取行動，但是當兩名華僑表現出極其挑釁和對抗的態度時，它們就一時忍耐不住。

上述官員用手杖打他們。蘇加巫眉的蔡鳴林（譯音——譯註）醫生的材料證明，上述兩人只受輕傷，而且在醫院留醫也只是為了檢查病情。

必須指出，政府已經對上述官員採取步驟。

說中國官員煽動華僑

11、為了穩定情況，所以政府曾允許中華人民共和國代表機構的一名官員在印度尼西亞共和國官員陪同下視察當地情況，很遺憾的是，上述官員不是到那裏去穩定情況，而是相反地發表了煽動華僑不服從印度尼西亞共和國官員的演說。

這樣，情況就更加尖銳，而且引起了對華僑的某些不愉快的情緒。

12、此外，中華人民共和國代表機構的若干官員還到處奔走，他們抱有同樣的目的，即以口頭或散發傳單的方式慫恿華僑居民反對印度尼西亞共和國官員們的命令。

13、在這種氣氛下，並沒有發生人命遭受威脅或屠殺的令人痛心的事件，這應該是證明了印度尼西亞人民在評價對中華人民共和國的友誼方面的覺悟。同時，這也證明了印度尼西亞人民的文明，而這種文明可能是舉世無雙的。

說荷日統治時期就排華

14、正是為了評價印度尼西亞方面對華僑所採取的容忍和克己的態度，也有必要體會印度尼西亞公衆心中壓抑着的對華僑的情緒。

排華情緒的種子從荷蘭時代起就有，在日本殖民統治時期也有。尤其是由於華僑在印度尼西亞取得獨立後的時期中的行為，上述種子就更增加了。有若干例子，如「保安隊」團體——一個由荷蘭武裝起來的組織，並成為他們用來對付印度尼西亞獨立鬥爭的爪牙；在日本佔領結束後，華僑各集團興高彩烈地歡迎恢復荷蘭的統治；這一切足以證明，印度尼西亞民族有正當的理由拋棄他們同華僑建立友好關係和兄弟般情誼的感情。

15、雖然如此，印度尼西亞政府和人民不僅願意忘掉華僑過去的一切行為，而且還積極設法使他們變為印度尼西亞民族的真正的兄弟，從而增加發展印度尼西亞國家和人民的民族力量。

說華僑操縱黃金和鹹魚

16、很可惜印度尼西亞人民的這個善良的願望、態度和行動並沒有得到華僑集團的相應的答覆。

相反的，他們蔑視人道的和公正的一切準則，採取一切操縱手段控制了印度尼西亞人民的經濟生活。

華僑集團還通過走私、囤積和投機來反抗印度尼西亞經濟生活朝向穩定方面發展。

作為例子，我願提出黃金買賣的問題，這種買賣百分之百掌握在中國人手裏。雖然市面停滯，而且政府的黃金儲備在上升，但黃金的價格卻每天上漲，而且有時暴漲。由於這些做法的結果，在國外盾的價值下降了。第二個例子是鹹魚的買賣，這也為中國人所壟斷。對印度尼西亞人民來說，鹹魚是重要的食品。由於中國商人的各種操縱，鹹魚會突然地在市場上看不見，但是政府知道儲存量是夠大的。我們能夠舉出許多其他的例子來說明，在印度尼西亞的一部分中國人不是用通常的方式來從事商業為生，他們不僅是為自己謀取正當的利潤，而且還採取資本主義和壟斷的行為，同時採取各種操縱和投機的手段，來使他們在短時間內發財致富。

這一切不僅應當使人感到遺憾，而且構成對印度尼西亞國家和人民的幸福生活的危險。

17、我們認識到，保護華僑的權利是中華人民共和國政府的責任。但是，我願意着重指出，在印度尼西亞的華僑社會不具有同中國的社會主義社會相同的特性和性質，而他們的活動也不具有同中華人民共和國政府的社會主義政策相同的性質和特性。

因此，為了防止印度尼西亞人民對中華人民共和國政府和人民產生不大正確的印象，即似乎中華人民共和國政府是保護在印度尼西亞的具有資本主義和壟斷的性質的集團，我們希望中華人民共和國政府對印度尼西亞的實際情況作更深入的考察，而不要使它受到猜疑和誇大指責的影響。

說中國革命使人民大犧牲

18、印度尼西亞人民，不論他們在那裏，都十分關心和同情地注視着中國的革命，這個革命不僅是擺脫外國的殖民統治和半殖民地統治的枷鎖，而且也是千辛萬苦地把自由主義經濟制度改變為社會主義經濟。我注意到這個改變已經使中國人民付出了重大的犧牲，這種犧牲有時使外人感到是可怕的犧牲和痛苦。

回頭談談印度尼西亞的情況，我只要求華僑願意參加並建立印度尼西亞式的社會主義性質的有領導的經濟。我們要求他們所作的犧牲遠比我們看到的從自由主義制度過渡到社會主義制度的國家的人民所作的犧牲來得小。

19、我也利用這個機會來着重指出，印度尼西亞共和國政府過去、現在和將來一直願意在以下諒解的基礎上鞏固印度尼西亞人民和中國人民之間的友誼：兩個民族應該根據互相尊敬和尊重彼此的主權的原則來逐步尋求實現繁榮和公正的進步。

友誼的絕不可少的條件是：兩個民族應該互相幫助，或者至少不妨礙對方走實現本國人民的繁榮和公正的道路。

20、印度尼西亞政府和人民是耐心的和容忍的，特別對中華人民共和國是如此，這可以從下述事實得到證明，即對發表講話煽動華僑不遵守印度尼西亞共和國政府發布的條例的那些中華人民共和國代表機構的官員，印度尼西亞共和國政府並沒有採取任何行動。

閣下一定知道，按照通常的外交準則，外交官員發表其內容不僅干涉內政，而且超過這些攻擊有關國家官員的演說，是不適宜的。如果他想在這個國家當外交官繼續工作，那麼，上述行為就更不適宜。

關於陳外長三點建議的意見

21、關於閣下的三點建議，我在此說明印度尼西亞共和國政府的意見如下：

甲、正像印度尼西亞共和國起初的態度那樣，我們自一九五九年九月以來就已指示蘇加佐．維約普拉諾托大使進行批准書的互換，這點迄今未能實現，是由於中華人民共和國政府方面的原因，這些原因是我們所不明白的。如果中華人民共和國政府現在對互換批准書已有興趣，印度尼西亞政府歡迎這點。

乙、在目前的情況下，印度尼西亞共和國政府認為雙重國籍協定的實施還不能消除實施關於取締鄉村地區外僑小商販或零售商的一九五九年第十號總統條例的障碍。

如果中華人民共和國政府，特是華僑社會來接受上述條例的實施，對印度尼西亞政府和人民來說，其意義是非常重要的。

只有採取這種辦法，蘇班德里約—陳毅聯合公報中的一項條文才能付諸實現，這項條文就是關於一視同仁地保護華僑的正當的權利和利益。

如果華僑方面，在中華人民共和國的幫助下，不再對一九五九年第十號總統條例表現敵對態度，就可以創造良好的氣氛，以便將上述條例的實施納入符合於印度尼西亞共和國總統所發表的關於政治宣言的演講內容以及蘇班德里約—陳毅聯合公報的軌道。

丙、如果那些不能適應印度尼西亞的經濟和有領導的民主的華僑願意返回中國，印度尼西亞政府不會加以阻撓。為了這個目的，印度尼西亞共和國政府在現行的印度尼西亞共和國政府條例的範圍內準備考慮給予援助，以便利那些人返回他們的祖國。

可以補充指出，根據現行條例，他們的一切財產可以賣給印度尼西亞共和國政府為此目的而指定的機構。

丁、根據雙重國籍協定的內容，印度尼西亞共和國政府準備成立委員會，以便同中華人民共和國方面的委員會一起研究上述雙重國籍條約的實施。

最後，印度尼西亞政府在提交本覆照的時候，拒絕閣下一九五九年十二月九日來信中的抗議和不正確的指責。

說中國官員干涉內政 並提抗議

此外，對中華人民共和國駐雅加達代表機構的官員干涉完全應由印度尼西亞共和國政府負責的內政問題的行為，印度尼西亞共和國政府堅決地提出抗議。

印度尼西亞共和國外交部長
蘇班德里約博士
一九五九年十二月十一日於雅加達

（小標題為本報編者所加）

首期工程基本完工
廣鋼已成大型企業
全面生產生鐵焦炭鋼和鋼材

【中國新聞社廣州通訊】廣州鋼鐵廠基本建設第一期工程基本完工。主要工程項目中三噸轉爐煉鋼車間、二百五十分之四百軋鋼車間、七十六無縫鋼管車間和白雲石車間等，都已經陸續建成投入生產。這些車間的建成投入生產，使廣州鋼鐵廠由去年只能煉鐵煉焦和生產少量鋼的情況，成爲全面生產生鐵、焦炭、鋼和鋼材的大型聯合企業。

廣州鋼鐵廠三噸轉爐煉鋼車間有八座三噸轉爐，年產鋼能力可達八萬噸以上。這個新建的車間對今年廣州市的鋼鐵生產起了主力軍的作用。新建成的白雲石車間，是煉鋼必不可少的部門，它的生產能力可年產白雲石焦油磚一萬噸以上。

二百五十分之四百軋鋼車間的設備有二百五十分之四百規格的軋鋼機五台，生產能力年軋小型鋼材七萬七千噸。七十六無縫鋼管車間是在今年國慶節建成開始生產的，設備能力年產無縫鋼管一萬五千噸。

此外，這個廠還有十七孔煉焦爐和三百分之五百軋鋼車間的基建工程也已大部分完工。比第一期工程大幾倍的第二期工程也已開始，其中軋輥車間鋁錠模鑄造加工車間以及一座二百五十五立方米的高爐等工程目前正在緊張施工，大部分將於明年上半年投入生產。

包鋼加緊建設礦山
爲明年生產準備原材料

【中國新聞社包頭二十四日電】中國目前最大的鋼鐵基地之一——包鋼，正在加緊建設金屬和非金屬礦山系統的工程，爲明年生產準備足夠的原料和材料。除了建設白雲鄂博鐵礦的大破碎系統外，在卡布其、拉草山等地建設的石灰石、白雲石、硬質粘土、矽石等生產熔劑和耐火材料的礦山，也陸續進入緊張的施工階段。

建設白雲鄂博鐵礦的工人們，提前完成了工業場地的各項採礦設施任務以後，正在雙管齊下地加緊建設破碎系統和礦區輸電線。明年第一季度，這個礦山即可全面投入生產。在烏蘭布草原上建設的一座矽石礦，也在加緊建設。

建設卡布其石灰石礦的職工們，最近提前修起了一條長達十二公里的工業供水管道，完成了各種建築物一萬八千多平方米，並且安起一部四百五十瓩的發電機，爲明年第一季度生產石灰石作好準備。

桂少數民族聚居地
八縣糧食產量猛增
趕上廣西漢族地區的先進水平

【中國新聞社南寧二十四日電】廣西僮族自治區三江、大苗山、龍勝、宜山、環江、寧明、靖西、睦邊八個少數民族聚居的縣，今年糧食生產繼續躍進，已經趕上廣西漢族地區的先進水平。

這八個縣分布在廣西的北部和西南部的邊區，過去糧食產量很低，在一九五八年大躍進中，總產量分別比一九五七年增長百分之五十至一倍，由缺糧縣變成餘糧縣，榮獲自治區一九五八年糧食生產頭等獎。今年這八個縣在去年的甚礎上，糧食總產量又分別增產兩成至五成，並且出現龍勝、睦邊兩個千斤縣。寧明縣一九五七年平均每人五百七十七斤糧，今年人口比兩年前增加了八千多人，而平均每人有糧一千六百二十七斤。

這些縣一般木材茂盛，土特產豐富，在發展糧食生產的同時，都注意了多種經營，使林、牧、副、漁等各種生產都得到了迅速發展。副業生產大發展，不僅使公社和社員的收入增加，而且擴大了土地投資。同時，各縣、公社、大隊又根據生產的需要和資源條件，舉辦一些工廠，對支援農業也起了很大的作用。如寧明縣的睦南公社利用公社積累的資金，辦起農具、土化肥等工廠，化肥廠建廠半年就生產十四萬斤土化肥；農具廠造出了二千八百九十三項大小農具和運輸工具，及時地支援了農業生產，保證了糧食的大豐收。

八個少數民族聚居縣生產高速度發展的事實，生動地顯示了人民公社的優越性。這些縣大都處於高寒山區，山高路遠，田塊小而分散，交通不便，勞動力不足，是個突出的問題。公社化以後，這個問題得到了基本解決。特別是普遍設立公共食堂、幼兒園、托兒所，把數以千計的婦女勞動力從瑣碎的家務中解放出來，參加農業生產的主要勞動。

潮汕建設在躍進中

湯秉達

我們一行廿餘人，抱着無限愉快的心情，在十二月初回到物產豐富、風景美麗的可愛的故鄉——汕頭專區。我們團員中，有些二、三十年來未曾回過家鄉去見親人的；也有些自從解放前後到現在已經成十年未曾回過家鄉去見親人的；當大家一聽到桑梓的進步和鄉親們生活的提高，都感到萬分的興奮。還有一些非潮籍的朋友，他們是爲了要參觀潮汕地區十年來建設的成就而去的。儘管大家同去的目的各不相同，然而愛祖國、愛家鄉的熱情是一致的。

新事物美不勝收

十年來，我們的故鄉——汕頭專區，在中國共產黨和毛主席的英明領導下，在汕頭專區的首長們和九百五十萬勇敢的勞動人民共同努力下，尤其是在一九五八年，在黨提出的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」總路線的光輝照耀下，整個汕頭專區，不論工業、農業、商業，以及文化、教育、福利各方面的事業，都突飛猛進地創造了大躍進的奇跡。特別是在實現了人民公社化以後，在大躍進的基礎上，更進一步掀起了一九五九年驚天動地的特大躍進的新高潮，使各地開遍了多姿多采，萬紫千紅的花朵。這是我們故鄉勞動群衆智慧的總結晶，使我們看了感覺到萬分的感動。

我們踏入了汕頭專區的境域，看見了公路兩旁豎立着那麼整齊的樹木花果和灌溉田畝的溝渠；看見了平整好了土地的整齊、美麗的園林片；看見了使農民水旱無憂、馴馴服服爲人民生活服務的大小水庫；看見了解決交通運輸困難的大小橋樑；看見了氣魄偉大的工人文化宮和田間俱樂部；看見了發揮群衆智慧、到處林立的大小工廠；看見了使人民受到溫暖的無數新住屋；看見了……一切新事物新成就，眞是琳琅滿目，美不勝收；說也說不完，看也看不盡，幾乎不相信，我們所在這個地方，在解放前就是落後腐敗、生活困難、盜賊如毛、瘡痍滿目的故鄉。

人心大變化

十年，短短的十年，整個潮汕地區的確已起了天翻地覆的大變化。土地大變化，河山大變化，就是不同各如其面的人心，也已經大大地起了變化了。現在到處看見萬衆一心在爲社會主義建設而奮鬥，在爲改善人民生活而努力。我因此更加認識到社會主義制度的優越性，認識到共產黨確是中國人民的救星；沒有共產黨就沒有新中國，沒有共產黨就無法子將故鄉建設得這麼美麗。我們親眼看見人民公社正在很好地發揮着它的優越性。我們深深地體會到：沒有人民公社，就不能使船在山上駛、車在海上行；沒有人民公社，就不能使高山低頭、河水讓路。我們在汕頭參觀了汕頭專區工農業生產十年成就的展覽會，整個汕頭專區的大變化，從這裏已可見其全貌；我們參觀了汕頭專區各縣市的水利、農田和一切生產建設，以及人民的生活，我堅決相信我們的家鄉一定能夠建設成爲一個美好的樂園。我堅決相信建設社會主義的祖國的前途是偉大的。

饒平建設成就輝煌

我的家鄉饒平縣就是一個例。那是一個面臨大海，後靠高山的縣。解放前確是一窮二白，既不饒也不平，人民長期過着異常困苦的生活，番薯成爲主要的食糧。加之盜賊如毛，官匪勾結，橫行霸道，姦淫劫掠，無惡不作，黑暗勢力像大山般壓在人民頭上。解放以後十年來，正和全國各地區一樣，全縣人民在共產黨和毛主席的英明領導下，在建設社會主義總路線的光輝照耀下，各種建設都獲得輝煌的成就。從鄉親們口中，我知道了人民的生活比前大大地提高，公路四通八達，交通比前便利得多，至於工農、文教、福利各項事業的進步，更是令人驚奇的。據鄉親們說，一九四九年解放時，全縣工農業總產值只有一千七百七十七萬元，到了一九五七年已達到了五千七百二十七萬元，一九五八年便增加到七千六百七十三萬元了。水稻方面，解放前平均每畝只收四百多斤，而且是四年三收；到了今年，已能每年二收，而且每畝平均可收一千一百二十斤了。鄉親們又說：以前大家以爲共產黨只會打仗，只會搞政治，想不到他們對工農業以及一切生產建設的領導也都是很有辦法的。有一些純粹是婦女耕耘的婦女田，今年也一樣豐收，每畝平均也達到一千斤以上。

我們在饒平參觀了湯溪水庫。這個水庫的蓄水量二億八千六百三十九萬五千七百立公方，比十三陵水庫差不多大三倍，這水庫的建成，對饒平黃岡一帶十五萬畝稻田的灌溉可說是水旱無憂的，要是沒有人民公社的建立，這水庫的建築是不能想像的。我們在湯溪水庫工地上看見了二萬餘人正鼓足幹勁在工作。從這個工地，可以解答兩個問題：一個是人民都是吃得飽穿得暖的，他們在工地上工作，不論男女老少都是很壯健的；另一個是大家都幹勁衝天地很愉快地工作着，絕對不是「奴役」的。因此，我覺得一切反動派的造謠都是白費心機的，只能使人民更加認識反動派的無聊而已！

八千多間工廠

再從整個汕頭專區來說，解放前只有大小工廠八百多間，到了現在已經有八千多間了。一位鄉親告訴我們說：今年全區正在搞電氣化，不久的將來，各個農村便可大放光明，普遍可點電燈了。俗語說：「耳聞不如目見。」又說：「百聞不如一見。」我們這次回到潮汕去觀光，親眼看見了無數新生的事物，使我們知道潮汕的建設確是在躍進中。

樂昌松香產量超額完成計劃

【新華社廣州二十五日電】廣東樂昌縣松香、松脂豐收。到十二月十六日止，松香超額四噸完成了全年的生產任務；松脂完成了原定八百八十七噸的年計劃。

中共樂昌縣委第三季度以來曾經組織四個工作組，分別深入坪石、黃圃等公社加強領導。全縣松香生產戰線上的社員，迅速掀起了羣衆性的採脂和拾乾香的生產高潮。日產松脂由九月份二點二噸迅速增加到二十八點五噸，十一月初最高達到三十三點八噸；松香加工量也隨之迅速上升。

大搞化學採脂，是使松脂、松香產量迅速增加的一項重要技術措施。起初，許多人認爲天冷松樹出油少，產量低。後來各地通過現場表演，在全縣廣泛推行了辣椒水、鹽水採脂的方法，使產量大大增加。如松香廠三溪專業隊二十三人採用化學採脂後，日產量由二十三斤提高到四十七斤。

家鄉盛開建設花
——潮汕籍華僑回國觀光團僑鄉活動側記

許芒

人民公社好

揭陽縣新亨人民公社華僑大隊好幾位歸國僑胞回到了家鄉後，到處大談他們家鄉在公社化後發生的新事。

六十一歲的林世充老先生在汕頭市，興奮的向汕頭僑聯會的委員們，大談家鄉觀感，他說：「我們揭陽華清變化可大，過去被稱爲窮村子的，今天到處點上了電燈。一看就叫人心歡。而且這電燈的電源還是來自我們村子裏的水力發電站。村裏不單有電燈，還有自來水。當然，自來水是『土』的，是把新西河水庫流來的水用大竹管引進村裏，經過過濾，但這也不簡單啊！

「我們村後有一些不高的山，我在家鄉時，這些山荒禿禿，莊稼長不得。這次回來，我到山上去逛了，眞是了不起。水從山下給引上山，水管水渠一山通過一山，山上造林種菓，還建立畜牧場，養了牛、猪、家禽。這都是人民公社的好處。

「過去，我們村有著名的竹筍，現在還有香蕉、水果、水稻，番薯也不比人家差。村裏的食堂、托兒所、幼兒園我都看了，眞是太好了。」他又說：「我在家鄉還有一個感想，就是聽不到舂米聲，原來水電站建起之後，辦了碾米廠。這樣，婦女們就不必老推踏着沉重的老木舂舂米了。」他還談到了家鄉的工業、文教事業。老人家一再表示人民公社實在好，能做出這等事業還有什麼不好呢？

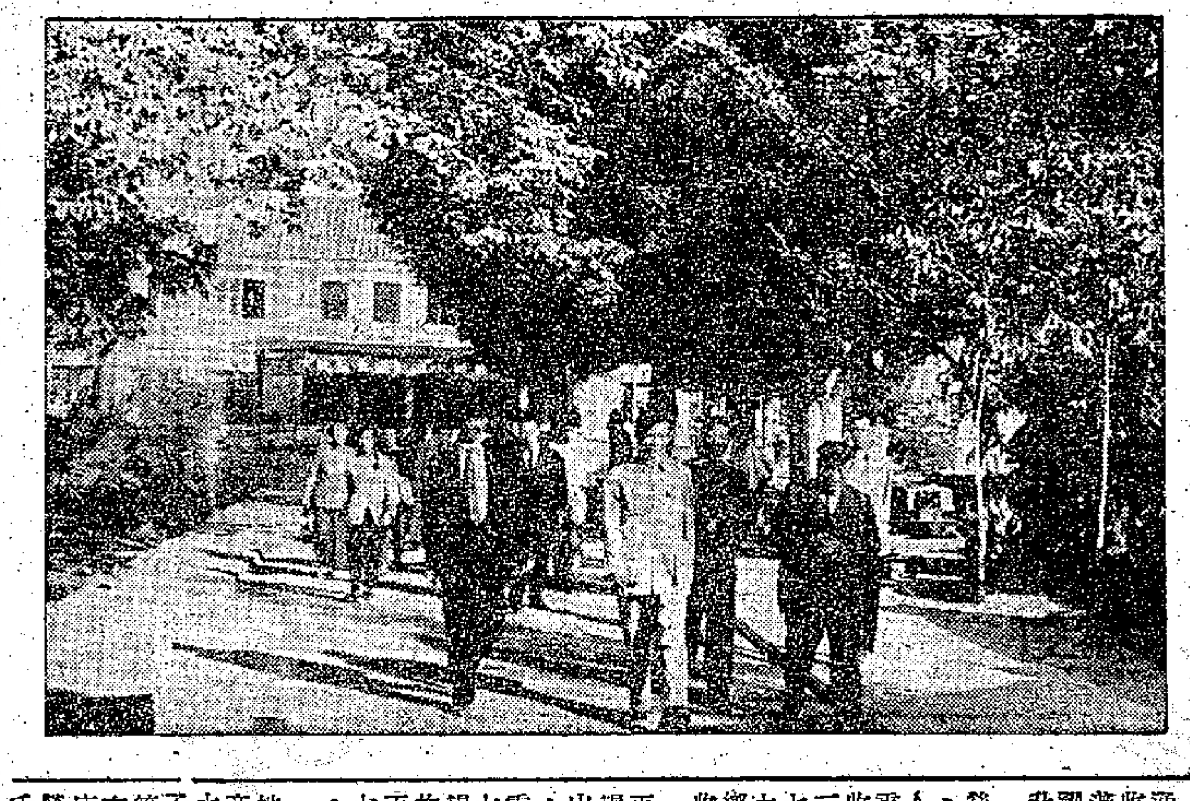
僑鄉勝景日日新

古潮州府——潮州城這些日子來迎接了一批批來自海外的親人。她的美麗的新姿受到了親人們的讚美。

重修的湘子橋今天不必在「湘橋春漲」時才成爲潮州八景了。雄偉的橋墩、雕花的欄杆，三道鋼桁鐵橋，平滑的橋面，橋上美麗的花圃，眞是勝景處處，尤其是看到熙熙攘攘的人們往來奔馳的車輛，更令人感到湘子橋眞是充滿了青春的活力。

僑胞們還遊覽了西湖。這裏綠柳翠波，百花齊放，奇山異石，亭閣古碑，每一件都使僑胞們喜愛。名古剎——開元寺是海外潮梅僑胞所熟悉的，但過去，古剎一天天破舊，到處頹牆殘壁。幾年來，年年修建，煥然一新。僑胞們看到了開元寺的面貌，深深體會到政府對文物的保護和宗教信仰的自由。

數以百計的僑胞更爲古城的新景所吸引。這裏新建的農械廠、新車站、大旅店、百貨大樓、湖邊大道等都使這古城更加美麗動人了。家鄉勝景日日新，怎不使人愛戀，更何況是遠涉重洋歸來的海外親人呢！（下）



香港工商界潮汕觀光團參觀海豐彭湃紀念醫院

農民購買力提高
惠陽市場繁榮
各地商業營業額日日上升

【中國新聞社廣州通訊】惠陽縣晚造大豐收後，廣大農民購買力普遍提高，市場繁榮活躍，商業營業額日日上升。

全縣人民公社秋收後，除留成本及國家稅收、公積金外，社員收入也普遍增加。如重災區的橫瀝公社，秋收分配平均每戶純收入三百零二元，較一九五七年高級社時的一百三十二元增加一倍多。僑鄉永湖公社今年每戶純收入也由一九五七年的一百七十六元增加到二百三十九元。許多窮隊趕上富隊：非災區的稔山公社原有十一個窮隊，今年全部趕上富隊；重災區的潼湖公社原有七個窮隊，現在有五個趕上富隊。廣和大隊平均每個勞動力收入達二百七十六元，較一九五七年增加百分之八十三。

秋收以來，全縣農村市場日漸活躍，許多商品銷數倍增。惠州市十一月銷售的毛巾、襪子、汗衫、棉布、膠鞋等都較十月增加一倍左右。惠州著名的東興飯店和西湖酒店，十一月營業額較十月各增加五千元以上。西湖百貨商店也增加一萬五千多元。十二月以來，各地營業額仍直線上升。過去農民都歡迎三、四角一尺的棉布，現在大家都要買七、八角以上一尺的布了。僑鄉永湖、良井、白花、蘆洲等地，解放前人民窮困，衣衫襤褸，現在都穿上了新衣。白花公社田陽大隊社員馮金泉一家七口，二個半勞動力，秋收分配後，一家做了七套衣服，買四件衛生衣，過去從沒有用過熱水瓶，今年一次就買了兩個。另一個社員馮運林，公社化以前還超支一百八十元，今年不但不超支，而且還分到一百八十多元，一家五口每人做了兩件衣服，自己還添置了新棉被。災區人民都親身體會到了人民公社的好處。

第一汽車製造廠
班產車百五十輛

【據新華社長春二十五日電】第一汽車製造廠已經提前全面完成今年全年國家計劃和增產計劃，取得了一九五九年繼續躍進的重大勝利。截至十二月二十三日，全廠完成的總產值已經超過年計劃百分之十．七，解放牌汽車產量超過年計劃百分之一．五，越野車完成計劃，各種發動機超過年計劃百分之二十七，產品成本比計劃降低百分之二．六，勞動生產率比計劃提高百分之十．六。

去年，這個廠曾在原設計班產五十輛汽車的甚礎上，把汽車產量提高到班產一〇〇輛；今年年末全廠又基本上達到了班產一五〇輛的水平。

今年，這個廠還開始成批生產「紅旗」牌高級轎車和三軸越野車，取得了生產多品種汽車的勝利。成批生產「紅旗」轎車，標誌着我國汽車工業水平的飛躍提高。

柳州水泥廠
興建主廠房

【中國新聞社南寧通訊】廣西僮族自治區第一座大型現代化水泥廠的主廠房，最近在柳州動工興建。這個廠的第一期工程全部建成投入生產後，每年將生產矽酸鹽水泥和礦渣水泥六十萬噸。

柳州水泥廠的成套設備是由捷克斯洛伐克共和國供給的。從採礦到製成成品包裝整個生產過程全部都是高度機械化的。目前這個廠的辦公大樓、中央化驗室及其他附屬車間等工程，已經建成。

服務處

徙置區的商店不能出頂
你可能上了別人的當

謝偉先生：

徙置區商店照例不能頂讓與人，最多只能將生財器具及貨物頂讓而已。該店登記時既然用黎兄名義，應由始至終都是他的。若他不用該店，只能交還徙置區，以便重新分配與申請人士。

來信謂黎兄已將股份退出，立約轉移與你經營，這張合約本身已不合法，因原登記人無權將鋪位出讓，第三者亦無權承受，如所頂讓者爲貨物，但不是鋪位，則承頂人應將貨物遷出，不得佔住上址經營。

同樣情形，倘兄乘你染病住院之際，將生意讓與另一友人，亦不合法，徙置區假如獲得頂讓證據，隨時可以收回鋪位，但問題在黎兄可能與友人串同，當徙置區人員查問時，即挺身而出，自認持牌人，把友人當作自己夥計，則徙置區亦無可奈何。

從來信看，你似乎做錯了三點：第一，在徙置區登記營業時，不應只落黎兄姓名，而不落本人姓名；第二，不應相信一紙審字，就承頂了全盤生意，更吃虧的是登記人仍用黎兄姓名；第三，不應在承受之後，復置之不理，就算病了，也要交給可靠的人繼續主持。到現階段，我們無能力介紹義務律師，即使有律師出庭，這場官司亦無把握勝訴。

總而言之，該鋪位用黎兄姓名登記，法律上只承認他爲合法持有人。（子）

固定攤檔與流動小販
當心被控阻街罪名

各類商業牌照

固定擺販與大牌檔略有不同，除了大小之分外，前者是我們在街頭巷尾常見的一種綠色亭子；連上蓋也是用木料或鐵皮製的；源東、西街擺販，上蓋用帆布臨時遮掩，且擺販不准售賣熟食，其擺設地點在中區，每年收牌費一百八十元；上環及尖沙咀、油麻地、旺角區，每年一百元；港島東、西區六十元；深水埗區五十元；其他地區二十五元，上述擺販由於牌照有限，亦需要經社團介紹，方有資格申請。

流動小販牌照每年二十元，這種牌照也是所有小販牌中最易申請的一種，從一九五五年起，市政局原則上同意邀請必有，亦無限額，但持牌人流動地區有嚴格規定，例如東區小販，便不能到西區售物，違者拘控。此外，港九兩方還有許多「禁區」，絕對不准流動小販進入，否則便被控擾入禁區販賣罪，罰則與無牌小販相同。流動小販可販賣物品範圍較寬，依規定，除熟食、生果、雪糕、香煙及其他有特種牌照的貨物之外，都可以售賣。過去一年，香港發出流動小販牌照已超逾一萬個之多。

擦鞋擺與報販，顧名思義，只許做上述營生，每年牌照費五元，雪糕及凍品小販，每年牌費五十元。

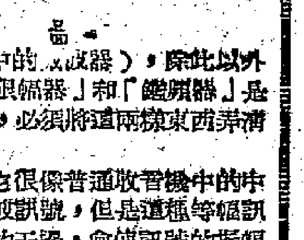
還應附帶一提的是，小販雖然有牌了，仍非萬應靈符，他們稍一不慎，就會被有關方面檢控，例如一九五七—五八年度，小販違例案件竟達四萬四千九百八十多宗，其數平均每日一百多宗，其中一宗犯名不外下列數點：（一）阻街，包括大牌檔的椅子、和擺街小販的雜物；（二）不依指定地區內售賣；（三）不依定牌上指定物品售賣；（四）隨街叫賣等等。凡領得小販牌照者，欲免惹官非，以上數點可不能不注意。（中）

留賓

科學常識
要增加限幅器鑑頻器
接收超短波廣播

本版自發表東民先生對調頻（F．M）廣播的一般介紹後，陸續接到好幾位讀者詢問對於接收這種調頻廣播的線路和製作方法。爲了解答這些問題，先要將調頻廣播的接收原理概括地說明一下，由於篇幅關係，不能詳盡的介紹，請各位詢問者原諒。

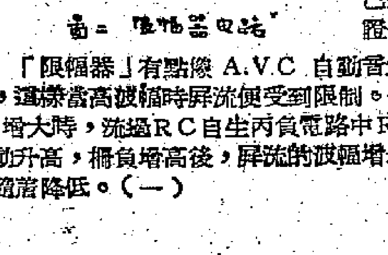
前文已經說過，調頻廣播和一般的調幅廣播（A.M.）主要的差別在於檢波部分的不同。我們知道利用無線電波運載聲波而發射的方法叫作「調制」，調制的方法共有兩種，一種是調幅，就是載波的週率不變，但是波幅卻隨着聲音的變化而調制成參差不齊的波幅。調頻的方法是波幅不變，只是頻率隨着聲音的變化而變成疏或密的波形。（請見圖一）。



調頻接收機的目的，就是要將廣播聲音從這種已被調制的調頻波中檢拾出來。

在接收這種調頻廣播時，需要加一個「限幅器」（LIMITER）和一個「鑑頻器」（DISCRIMINATOR，等於普通收音機中的檢波器），除此以外調頻接收機和普通收音機可說完全相同。也可以說「限幅器」和「鑑頻器」是調頻接收機中兩個最重要的部分，要製作調頻收音機，必須將這兩樣東西弄清楚。

「限幅器」通常是接在鑑頻器的前面。在形式上它很像普通收音機中的中放級。前面已說過，調頻訊號是一種波幅相等的等幅波訊號，但是這種等幅訊號經過發射而到達接收機時，由於受到各種程度不同的干擾，會使訊號的振幅多少發生了一些變化，而不再是原來的等幅波。如果就這樣直接輸送到鑑頻器中去，便不能很好的檢出原來的音調，就要產生嚴重的失眞現象。而「限幅器」就是爲了彌補這一缺點，在訊號未進入檢波時，先要它通過限幅電路，等於用一把利剪把已經變化的參差不齊的波幅修剪整齊，保證使下一級的鑑頻器獲得等幅訊號。



圖二　限幅器電路

「限幅器」有點像A.V.C自動音量控制，不過它將屏極和幃柵的電壓降低，這樣當高波幅時屏流便受到限制。也就是如（圖二）所示，當輸入電壓E_1增大時，流過RC自生丙負電路中R的屏流增高，而限幅管的柵極的負壓自動升高，柵負增高後，屏流的波幅增長便同時遲緩下來，因而輸出電壓E_2也隨着降低。（一）

（李陵）

醫藥信箱
面黃骨瘦何緣故
是否難吸取營養

業雷先生：

身高五呎五吋，重一百零二磅，是太瘦了。身體瘦而面色青黃，是營養不良的現象，爲什麼會營養不良呢？是食物的營養成分不足，還是身體不能接受營養（如患有腸胃病），或身體患有消耗性疾病，使身體日漸衰弱？一定要找出原因才能對症下藥。

每天能安適的睡足八小時，已很夠了，吸煙也不會直接的使身體消瘦，吃蔬菜只有使面色紅潤，絕不會因爲愛吃蔬菜而面有菜色，這些都不是使你消瘦的原因。

[illegible]對身體健康有損害，心事重重也有損健康，吃飯無定時也是影響健康的原因之一，除此之外可能還有其他原因存在，希望你能請醫生作一次詳細的健康檢查，徹底調治一下你的身體。

你喜歡吃蔬菜是一種對身體有益的嗜好，但除蔬菜外，也要多吃些其他營養豐富的食物，如瘦肉、鮮魚、蛋類、肝臟、牛乳、豆類等，還要食有定時，[illegible]

常言道「心廣體胖」，明朗的心情，愉快的情緒，對健康是有很大的幫助的。[illegible]

回鄉探親

李車先生：

你想回鄉探親，[illegible]領回港證，[illegible]。如果你不領回港證，再來港便麻煩了。[illegible]

橄欖

橄欖也叫「青果」，[illegible]（內）

尋人

梁淑琴找曾文海（慶餘）

我夫曾文海又名慶餘，係河北省順義縣曾莊人，現年卅六歲。於一九四八年多行商赴香港，還有信件來往，但自一九五一年以後，音信斷絕，直到如今。現我在北京，還有一個兒子，名叫曾凡斌，現年十七歲，在校讀書。我爲我夫長期無音信而整天苦悶。希各親友知其下落者，請來函大公報服務版轉。

梁淑琴啓

何貴先找何倫、何林、何滿等

我在淪陷時被人拐賣到廣東省[illegible]縣，當時的年齡九歲，名叫何貴先。當我離開港時，還有父何倫、叔何林、何滿，大哥何東榮、妹何秀珍，祖母、母親等。現失掉聯絡，希各親友知其下落者，請來信交大公報服務版轉何貴先。

何貴先（張天意）啓

代郵

奧正則先生：幾次來信，我們均已收到，因忘記留下詳細地址，無法聯系，請來函示知爲盼。

編者

民間醫藥談
治小孩爛頭

蒼蠅是疾病的媒介，小孩子的皮膚幼嫩，蒼蠅還可以帶給他們以皮膚病，尤其是小孩子最容易發生的「爛頭」，與蒼蠅有很大關係，故不應把孩子的頭髮「剃光」，有頭髮的保護，可避免蒼蠅直接附着皮膚，也能減少蒼蠅帶來「爛頭」病菌的危險。

我在佛山的時候，一日與鄰居周老十到茶居飲茶，茶座有一位同鄉抱着一個爛頭的小孩子也在飲茶，周老十見這個孩子太辛苦了，看了一遍之後，便對這位同鄉說：「你個孩子的爛頭，快些搞的『偈油閉佗生末』來搽，講起爛頭，眞是討厭到極。前幾年，我個孫個得行走的時候，頭髮剃光，他母親見他時常一頭汗，就將一塊小紅圈，於是幾日後就開始有爛，孩子日日用手搔，晚上尤甚，後來就流出黃色的膠汁，用甚麼藥搽都不好，孩子自從爛頭後，食量大減，變了皮黃骨瘦，足足爛了一年有多。後來，媳婦去買餸，在路旁見到一位賣藥的老人，媳婦就問他的賣藥能否醫爛頭，但這位老人很老實的說，我的賣藥不能醫爛頭的，只能醫爛肉和生瘡，媳婦又將孩子爛頭的情形說一遍，老人懂得醫否，且聲明醫好後，須取一籮穀作報酬，媳婦於是答應了。老人乃教她到米機，取一些由機器流出來的偈油，並聲明一定要經過機器流出的才有用，另外到藥店買些佗生末，把孩子的頭，用淡鹽水洗淨膿血，而後搽上偈油，以薄布包着睡覺，好了之後要長頭髮，因爲蒼蠅附在頭皮就會爛頭。這位老人的方法，果然治好我的孫兒。」

周老十停了一下，接着又說：「此後我鄉中許多小孩子爛頭，就是用這種方法治好的，同時，這條方子不只能醫小兒爛頭，且能治『狗生蝨』，我家養了一隻狗，生蝨生到毛都脫了七八成，腥臭極了，後來我醒起這條單方，就用來試試，搽了幾次就好了，以後鄉人用此方治『狗生蝨』，宜用偈油而不用佗生末，一樣有功效。」

居住水平連年下降 住客齊感新不如舊

新建樓宇唐樓七八成洋樓二三成

【本報訊】香港新建樓宇雖然不少，但居住水平卻一年比一年低降，不僅中下家庭感覺如此，中上人家住屋亦不如太平洋戰爭爆發之前。本來物質、文明一天天進步，這種反常現象是不應該有的，可惜擺在面前的事實的確如此。

新建樓宇多屬唐樓

僅從戰後新樓建造的趨勢，亦可以看出上述情形。例如近期完成的新樓中，「唐樓」竟佔十之七、八，洋樓僅佔十之二、三。甚至若干大廈也依照唐樓的規格建築，在報上刊登廣告時大書「獨立唐樓」租售字樣，生怕有人不察把該廈當作「洋樓」。

這眞是一件不可思議的事情，按照正常情況，不管瞎子或三歲稚童，他們都會知道「洋樓」優於「唐樓」。「唐樓」所以比較搶手者，無他，只因租金較廉，和可以多擠幾張床位而已。

所謂唐樓非常簡陋

按照香港法例規定，所謂「唐樓」者，並非模做我國某朝某代的東西，它的最大特點就是沒有「梗房」（按即牆壁間格的房間），業主出租時只有空洞洞的一間屋，由住客自行用「快把」或「屏風」加以間格。因之，除了頭房向街，尾房向天井外，房房俱無窗門，白日漆黑一片，夏天悶熱不堪，那談得上什麼好處。法例上所規定的「洋樓」，亦非模做自某一國家的特產，據所知，「洋樓」必然房房有窗，且牆壁間格，後樓有太平梯設備，「標準洋樓」另有一工人廁所，僅此數點與「唐樓」有所區別而已。

我們無意研究唐樓、洋樓出自何經何典，但建唐樓對投資者來說，的確省下不少地皮。因不必留窗位，也就不必闢大幅土地作天井，

唐樓價廉租售搶手

因之成本輕了，售價相宜了，租金也稍爲降低了。升斗小民自然比較歡迎。何況唐樓內部可任由自己間多少房間，那怕一間房只擺得一張床位，房間的租錢就比較便宜，也更適合打工仔的腰包。

據說早在一九四八、四九、五〇年間，建築商未嘗沒有改良房屋的大計，當年若干平民住宅區也曾出現若干「洋樓」。後來爲迎合居民的消費力，乃逐漸改變初衷，大蓋建築唐樓。在尖沙咀、油麻地等地區，甚至有拆洋樓建唐樓現象，無異把居民原有居住水平壓低一步。

就算洋樓也非正斗

另方面，縱使是「洋樓」，也走樣了。如樓宇高度，從十一呎半減至九呎半。戰前洋樓房間面積超過一百五十方呎，大者超過二百五十方呎，新建洋樓房間一般不足一百方呎，而工人房與工人廁大部被取消。浴室名爲有磁盆設備，實際上這種盆子只宜於小孩沐浴，此亦無他，不過省地皮而已，但中上家庭的居住水平從此大爲降低了。其租金還略廉些，八、九層高而無電梯的樓宇，住環境，在戰前也得未曾有，不論老少，終日爬上爬落，此種居民利……

遷進新樓氣也難透

房子被拆，住客遷入新樓，這些新樓的房東，拿去好多招徠，三房客，床位以及像神檯的架床位，亦不寬大，由於人們居住水平一般下降，新樓中出現，亦非一般舊樓所能企及。住新樓的一人，只要自然搬去也大大降低了，是否好，房租昂貴，一擺也得大租金，包租人只好奇奇怪怪的間格，也將三、四格的閣樓擺在本來並不高，複雜、混亂情景。

從另一角度將新樓住客與舊樓住客作一比較，結果，也還得今不如昔的。例如某些佔有整層舊樓的住客，一間板房，租金不過數十元，一個月床位原……

聖誕在嚴寒中度過 戲院餐室頗呈熱鬧

【本報訊】在氣溫驟降至五十餘度的嚴寒下，一年一度的聖誕節，算是平安度過。不過，有些地方過得熱鬧，有些地方卻過得沉靜。

昨日市面景象，由於機關、銀行及一部分公司商店放假，路上行人車輛頗見稀疏。往日的大廈建築工地不斷發出「轟隆」、「轟隆」的打樁聲，亦暫告沉寂。天星渡海輪上，時有三幾名半醉洋兵，對着婦女噓噓作聲，或者放開喉嚨大聲唱歌。至於戲院、餐室、茶樓及其他娛樂場所，倒熱鬧得很，植物公園遊人亦衆，街頭時聞燃放聖誕爆竹之聲。

前往新界旅行作樂的，亦有相當人數，但未如預料中的擁擠，九龍巴士及火車當局，原擬增開特別班次，以應需要，因而取消。

新界墟市昨日頗爲熱鬧，飲食店之「生意」，大受遊客歡迎，故生意也算不俗。至於西林寺、東普陀寺等名勝地區，則一片冷落景象，路上私家車亦大爲減少，反不如往日假期之多。

天氣：和緩東北偏北風，空曠地方風勢清勁。

今天將會更凍

昨天最冷時降至五十度

【本報訊】冷空氣繼續南下，本港氣溫昨天最低五〇點四度，再破本季紀錄。全日最高亦僅五五點五度。

又據廣東省氣象局氣象科學研究所在昨晚十時發布寒潮報告稱：在寒潮影響下，本省各地氣溫仍在繼續下降。預料今天早晨的最低氣溫，南部沿海地區將降至六度到八度（攝氏，下同），海面並普遍有六級左右的強風。

明天將仍爲陰冷天氣，氣溫下降一度左右。

聖誕前夕起，學友中西舞蹈研究社一連三晚舉行舞會，這是會上表演節目之一。

神經漢跳樓當場受重傷

【本報訊】昨日下午五時卅分，九龍仔大坑東A座三樓突有一男子從上躍下，當場身受重傷，事後由街坊報警，送院救治。

傷者男子周×根，卅四歲，東莞人，在九龍仔大坑西龍翔街一間雞蛋茶室做雜工。他平時工作頗落力，對人也沒有過不去的事，但頭腦有點癡呆，神經有點不正常，別人罵他、笑他也不大理會，他在該處工作也只不過一個月。

昨午五時許，他收拾好茶具、用品，準備收市。當吃過飯後，他突然跑過對面大坑東A座三樓從該處跳下，當場重傷。當時他穿着灰褲、羊毛外套。

冷酷中的一絲溫暖

香江漫鼓

「雪中送炭」是千古佳話，「寒夜贈衣」也是不可多得的好事！鐘聲慈善社的董事及職員，從今晨零時開始，直至凌晨二時，冒着凛冽寒風，到各貧民區派贈衣券，使一些缺衣少着的貧民，在冷酷的世界中，獲得一絲溫暖，眞是適時的義舉！

「錦上添花人人有，雪中送炭世間無！」這是炎涼世態的寫照。香港不少慈善社團，以「惜老憐貧」爲號召，如今，便應像鐘聲慈善社一樣，「寒夜贈衣」也好，施粥施飯也好，總之，在寒流襲港聲中，讓貧苦無告者，在最需要幫助的時候，獲得一點幫助！

方舒

醉兵鬧尖沙咀

若干商店門窗招牌被毀

【本報訊】平安夜，尖沙咀區頻頻發生意外，先後有十餘洋兵被拘送尖沙咀警署，若干商店被擊毀門、窗、招牌，損失不貲。

昨日凌晨，先是尖沙咀金門酒店大玻璃門被醉兵打破，門前花盆也遭波及。店內職員看不過眼，出而干涉，不料對方竟揮拳傷人。傷者吹警笛，醉兵則召的士駁人，後來被警方截捕。酒店損失千多元。

金馬倫道某旅行社招牌，是晨亦被醉兵撬脫下，醉兵事後逃跑，其中一人被汽車撞傷，餘一人被拘，招牌損失百多元。

尖沙咀彌敦道辰衝書店及右鄰某餐室招牌外，亦被醉兵部分損毀。此外，有醉兵嘗在美麗華酒店門前追逐女人，一時秩序大亂，警方先後拘十餘醉犯。

老兵新傳 深受觀衆歡迎

【本報訊】我國彩色名片「老兵新傳」在快樂、國泰聯映以來，賣座成績甚佳。影片中，宏偉的場面使觀衆爲之震驚；英雄的氣概使觀衆深受感動；風趣的穿插則不時引起哄堂大笑。在假期中，觀衆選擇這部佳片欣賞，都會稱心快意。

路有凍死骨

【本報訊】紅磡寶其利街五十八號門前，昨晨發現有一男子僵臥於該處，想爲不堪寒流襲擊所致，死者懷有文件名盧星，五十二歲，住址不詳，衣衫甚爲襤褸。

過氣舞女服毒自殺

舞榭歌台風流總被雨打風吹去 情緣似水舊歡如夢嘆鵲橋難度

【本報訊】一個年青女子，因不能和家人一起度聖誕，昨午六時許，在德輔道×號四樓住所內服食燒酒加滴露企圖自殺，但幸被及早發覺，送院洗胃，現已無礙。

這女子叫鄧惠×，廿四歲，年前是舞娘，當時有一個姓蔡的男子經常找她「伴枱」，在她面前百般殷勤，因此兩人來往漸密，不久便同居起來了。

當同居後，鄧才發覺蔡已有了髮妻，而且有五個子女，長子已婚。之事也被蔡妻發覺，蔡妻見米已成飯，便答應鄧搬到上址同住，承認她爲妾。

昨日聖誕節，蔡與髮妻及子女一起去長子處度節日，沒有叫她，因此她整天悶悶不樂。上午獨自外出，在六時許便靜靜地服毒自殺。她寫下一封遺書，內稱：「親愛的蔡×哥，一切不用我說，你知道我不是爲了金錢，而是爲了愛情，……現在我也不恨你，只怨命運吧。」

聖誕前夕去聯歡 學生從此無蹤跡

母親食不甘味倚閭苦盼

【本報訊】聖誕節來，到處都有醉酒鬼，但也有不少人歡度這個節日，有不少人在這天愁眉苦臉，在昨日就有一個五十多歲的婦人，四處找尋在聖誕前夕失蹤的孩子。至現在還止，其子蹤跡仍杳。

這失蹤的孩子叫曾樂年，十四歲，住洛克道七十四號二樓。他有一個五十多歲的母親，一個十歲的妹妹，兩兄妹都在南×中學讀書，父親早死，他母親便負起重擔，撫養這兩個孩子。

據同居說：他母親一早在九龍某校做雜役，很晚才回來，所以沒有時間照料他們，但這兩兄妹也算聽話。他本來有幾個大哥大姊的，但都因病死去，只留着他們兩兄妹。而現在樂年失蹤，使年老的母親非常傷心，四出找尋無着，連幾餐飯也吃不下。

據悉，曾樂年在前天早上八時對母親說同校開聖誕聯歡會，一去便無蹤了。

同居不睦兩敗俱傷

【本報訊】昨天晚上八時許，吉直街十×號四樓，有兩個同屋女人，因爲兒女小事，吵起架來，結果，一個手臂被咬傷一塊，一個鼻子被硬物擊出血，雙雙入院。

這兩個女人一個名陳×華，一個叫翠×，都是三十來歲，因同屋住，平日已自不睦，彼此不大相讓。

年近歲晚借貸無門 新界災農面臨困境

盼貸款機構緩追欠款並續貸款

【本報訊】據通訊社消息：新界部分災民，因今年迭遭水災及蟲害的損失，致拖欠貸款，無法歸還；並反受其影響，無法發展生產。

據悉：由於「合作社」組織的社員有聯鎖擔保關係，倘有某一社員不能依期償還貸款，則影響其他社員信用；而欠貸之社員，亦等於無法再行借貸。因此，對於這些災農，更無把握。故農民迭請貸款機構，切實予以改善，對因災害意外而不能依期還款者，亦給予繼續貸款機會；但此請迄未獲得同情，故際此靠春耕及畜牧發展計劃，更感頭痛。

又悉：一般農戶申請貸款，往往稽延甚久，仍未獲得批准，致對生產大受妨礙。此請雖由有關當局表示當予改善，最近於申請兩個星期內可獲批准借貸，但仍有不少阻礙者，尤以際此年關在即，一般商戶多停止賒貸，故前往追查貸款是否可獲批准者，每日亦不少。同時，一般農民亟盼在此時期，當局最好放寬限制及迅速貸給，以免除借貸無門，備受困苦。

印度銀行警鐘鳴 大隊警員吃虛驚

【本報訊】中區雪廠街印度銀行，於昨日上午十時許，忽然警鐘大鳴，警方派出大隊警員趕至，後查悉該銀行修理冷氣機誤觸警鐘所致，警員乃空跑一次。

兩處汽車相撞 其一傷了兩人

一宗是因閃避小孩而出事的

【本報訊】昨日聖誕節中九龍發生兩宗撞車事件，結果兩人受傷，傷者事後被送入醫院救治。

首宗發生於下午四時十分，在土瓜灣譚公道與新山道交界處，一輛私家車與一輛雲梯的士相撞，結果兩車的車頭均告毀壞，幸沒傷人。但由於這宗車禍，十一號巴士站，因此交通受到阻碍，廿多小時許才恢復原狀。

據悉：這兩輛車都是沿着譚公道駛往九龍城，私家車先行，當行至上址時，因閃避一個橫過馬路的小孩，突把車旋轉側，就在這時，隨後的的士因收掣不及，便衝了上去，「轟」的一聲，兩車相撞。

次宗發生於下午六時許，太子道與塘尾道交界處，一輛客貨車與一輛紗布行的小型貨車相撞，結果的士損壞不大，且有兩人受傷，恰巧該處附近就是消防局，不久便把傷者送院救治。

九龍電話全面調整

將於明年元旦實施

【本報訊】九龍地區電話全面調整，將於明年元旦實施。計開九龍半島由柯士甸道起以南之尖沙咀區，將來全部易於「六」字及「六六」字頭；由亞皆老街至柯士甸道之油麻地區爲「五」字頭。其他鐵路以東地區包括九龍塘、何文田、九龍城、牛池灣、牛頭角、官塘等地區，其新編之號碼將爲「八二」字頭。至於鐵路以西，包括旺角、深水埗、長沙灣等地區，則編爲「八〇」字頭。

自九龍牛島兩電話大廈落成後，已有新電話發出，但其中若干地區申請多月仍未能獲得電話。據說由於線路與技術略有困難，因目前兩大廈新總機接駁轉移關係，在新舊交替中，致若干線路有待調整，一俟工作完成，將來仍有若干線路編配與新用戶。

錦田火燒豬欄 水少用尿灌救

【本報訊】錦田凹頭山邊木屋昨日發生小火，燒去了一間木屋三間豬欄，燒死了大小豬十多頭，燒傷了三隻大猪，損失約達一千元。該處有三四間木屋，都以種菜養猪爲生。

昨日下午四時許，大家都下地工作未回，只有一個姓蔡的婦人在木屋裏煮豬菜。她後來因事離開了一陣，與人談話之際，見屋後有濃煙冒上，以爲火燒了，準備同去把火吹熄，不料行前一看，見火已燒通頂，左邊有三間豬欄，亦爲火頭波及燃燒，坊衆聞訊趕到，在地塘、水渠取水灌救，因水少，一會就把水用乾了，後來連尿水都用來救火。燒燬了廿分鐘將熄之際，從元朗來的一輛救火車才到，最後把火完全撲熄。

鯉魚門附近破獲紅丸格

【本報訊】本月廿三日，水警偵探部會同鯉魚門及高級探目陳良錦等，出發鯉魚門一帶，在新村一間無門牌木屋，破獲一所售吸紅丸（俗稱紅丸）場所，檢獲紅丸一百四十七顆，紅丸三枝，煙燈八盞，及附帶的吸食紅丸用具。

警探人員進入該木屋搜索結果，拘去兩名嫌疑男子，前日解中央裁判署控訴藏有紅丸及藏有紅丸煙槍罪名兩項，錢錦祥當辯申請押候至下星期一審訊，以便獲眷。

兩被告男子是：李超，四十歲，住九龍城砦老人街；吳卓堅，三十一歲，住大道東一七×號樓下。

港府農漁管理處 教人防治口蹄病

【本報訊】通訊社消息：新界農民近來迭告發現牲畜患口蹄病，死亡的牛隻及豬隻亦爲數不鮮，農民損失甚大。港府農林漁業管理處最初印發一份關於口蹄病說明書，指導農民如何預防及治療，交由各區鄉事會轉達農民知曉，說明書全文內容如下：

（一）可染口蹄病之牲畜：一切黃牛、水牛及豬皆可互相傳染。

（二）病源：由一種微細病菌所致。

（三）傳染：甲、因接觸病畜，直接傳染而來；乙、因接觸染有病菌之物，例如飼料、食水及用具等，間接傳染而來。

（四）病狀：甲、體溫升高；乙、口腔及蹄等處有水泡；丙、口流涎沫；丁、足部跛軟。

（五）治療方法：甲、將病畜與其他一切牲畜隔離；乙、給以多量清潔鮮草；丙、飼以柔軟或多汁之飼料；丁、保持病畜清潔，尤以小豬爲然；戊、每日兩次用小量消毒防腐劑及溫水洗滌其患處；己、如有牲畜疑染該病者，向附近之港府農場報告。

防範方法：甲、切勿探訪藏有病畜之鄰舍；乙、謝絕有病畜之鄰人到訪；丙、切勿任自己之牲畜行近有口蹄病之區域；丁、不可從嫌疑有口蹄病之區域購買任何牲畜；戊、如有嫌疑病畜，立刻將之隔離；己、注意對牲畜之衛生消毒等事宜。

該說明書特別請農民如有牲畜染病或有口蹄病嫌疑之時，請向附近港府農場報告爲要。

澳門關閘馬路 兩批人馬開片

【本報訊】澳門消息：前天（廿四）下午四時許，關閘馬路口××體育會會址前，有兩批人馬開片。此宗大打架與××體育會最近的糾紛有關，警方刻在查究中。

起因，據說係因××體育會內部有兩派人馬爲會址問題談判不成而引起的。××派一派要收回在黃平直街的會址，是日談判，另一派則不允，結果引起大打架，打鬥者後來警方到場拘捕，地上遺有血跡。一名××體育會男子，在螺絲山上捕獲。

最近，爲了爭奪「會長」職位而演成兩派爭奪，其中部分會員登報指責「一部分理事違章的人士」，擬以會長的接收回會址爲要挾。

前晚雙方人馬曾分別集會商討對策，警方爲防止意外，已嚴予注意。

十四K黨徒 判簽保五百

【本報訊】一個十四K的黨徒，在本月十七日被警方拘捕，日前解九龍裁判署審訊，以身爲非法會員罪，他認罪，判簽保五百元，約束行爲兩年。

鐵廠管工 毆鬥致傷

【本報訊】昨天下午五時許，加多近街五×三號地段，有幾個人打架，結果一人被鐵枝毆傷。傷者名徐錦，三十歲，是該地段的×鐵廠管工。據說他在昨天下午曾因小故與工人吵架。

該男子名盛×（三十八歲），有妻及五個兒女，來港已有十三年；過去在國民黨軍校畢業，後當上軍官，在抗日戰爭時曾受過傷。來港後曾與人合股做生意，後轉爲打工仔。

新年大賽馬 會員台限額 馬牌六千枚 購者要排隊

【本報訊】據馬會公佈：本次新年賽馬會員看台，只發售六千枚會員來賓證（馬牌），先到先得。此辦法公佈後，星期五、星期六、星期日一連三天假期，馬會要到星期一（廿八日）才恢復辦公，不少會員獲知此限額後，已準備星期一前往輪牌，預料本次賽馬將有不少人要撲「馬牌」矣。

目前，馬會會員爲五千名，過去，凡屬會員均有資格簽字代朋友購馬牌入會員棚，且不限數目，從去年起，馬會施行新例，每一會員每天最多只准購馬牌六個。此例施行後，會員棚之擁擠情形曾一度減少，但最近又呈擁擠狀態。以數計之每一會員入場，依足限額購六個牌，則可帶三萬名非會員入場。即以此數計之亦極擁擠。因此，馬會乃施行新限額，額滿即截售。又公衆看台只售六千枚馬牌，會員看台前亦經常滿座，當每次入會只限九千人。會員看台施行新例之後，要入公衆看台亦必須提早輪隊入場。

愛母寧

當歸及仙鶴草素製劑

適應：月經失調，月經過多過少，經閉、痛經等。

媽媽多

催奶營養劑

適應：奶水稀少，乳汁淡薄，營份不足，乳母虛弱。

中國進出口公司上海分公司經營出口

地址：上海中山東一路27號 電報掛號："CHIMEXCORP" SHANGHAI

香港代理處：華潤公司 地址：中國銀行大廈 電話：35181

經銷處：元昌行 干諾道中馮氏大廈 電話：27118．27018

柬埔寨原條木材

柬埔寨土產各種原條木材，價格便宜，材質優良，體質長，直徑大，歷年來已深獲國際好評。爲建築、傢俬、造船、枕木、三合板等工業建設之良材。如蒙惠顧 無任歡迎

柬埔寨 永大行謹啟

金邊市施越梅街十七五號 電報掛號："YOTACO PHNOM PENH"

香港通訊處：永樂西街223號二樓 電報掛號："KOKYTEL HONGKONG" 電話號碼：四四二零五三

東方

恭請

新聯影業公司電影明星

周驄先生 上官筠慧小姐

白茵小姐 陳綺華小姐

呂錫賢先生 盧敦先生

謹訂於本月廿六日（星期六）下午四時至八時 蒞臨攤位贈送七彩影星月曆

東方醬油罐頭有限公司

工展會第四街 電話：六六〇二一四

凡光顧六元以上者一律免費贈送

滿場派糖果 孩童最快樂
兩個聖誕老人拍拖
工姐見到大笑 婆婆也被派糖

▲聖誕老人昨晚兩度出現工展會，較之首晚，倍加熱鬧。一搖三擺的聖誕老人出場了，這回不但有梅花鹿在前領路，而且聖誕老人還揹着一個大紅包袱，裏面盛滿了禮物。

▲孩子們嘻嘻哈哈跟着團團轉。當聖誕老人行到大同實業社攤位時，那個「牙刷刷」的聖誕老人，揸着一把攞把出來跟他會面。大會的聖誕老人於是在廁所旁邊歇下脚，開始派發禮物。這時人頭擠擠，迫得站也站不穩。

▲聖誕老人派了一會兒禮物，重新起程。不料大同攤位的聖誕老人，竟也公然擁着那條攞把，一同去遊街。有的工姐哈哈笑，說聖誕老人都拍拖啦。

▲派發禮物時，最熱鬧。嘉頓的車仔糖滿天飛。孩子們的小手，從四面伸向聖誕老人，可是聖誕老人只會作狀，做招牌，實際派禮物的人，都是聖誕老人的「隨員」。

▲拖在父母手上的孩子，得的機會最大，往往就在街邊有包禮物。許多孩子在中，尾隨老人揹拾糖果，孩子碰撞，有的孩子擠倒在地上，脚或者面碰痛了，一面哭一面還痛着脚去搶糖。有三個中年婦女，也被聖誕老人送了一把糖果，樂得笑得有牙無不合口。還有一個老太婆也拾到糖果，眼，笑呵不迭。

工展特刊

右起：影星白露明、范羅、林鳳在國魚攤位上。

東方醬油今有熱鬧 白茵周驄等派日曆

新聯影業公司紅星盧敦、周驄、呂錫貴、白茵、上官筠慧、陳綺華等六人，定今日下午四時前赴工展會遊覽，將在第四街東方醬油廠攤位派贈日曆。

葉牌推出太空恤

第二街同益製衣廠攤位將「葉牌」太空恤多款在工展會場供應。「葉牌」太空恤可作外衣穿着，它裝上尼龍夾裏，寒冷時可保暖禦溫，天氣回暖，則可將夾層拆出，拉鍊隱合，裝卸便利。

郭贊夫婦昨遊工展

郭贊夫婦昨日上午十一時，偕同兒女遊工展，在朱石麟夫婦、董之英、林望、王澤流、吳裕光、雷少明、甄文亮等，陪同下逐街參觀攤位，郭贊夫婦對於華資工業出品進步神速，讚歎不已。工展會主席朱石麟並設茶會招待。

郭贊夫婦昨與朱石麟等工展負責人合影

李海倫仍居首位

工展小姐選舉，今天已進入第六天。昨日下午三時，工展會公佈第四日工姐選票紀錄，第一街星光實業公司李海倫，於第四日選票中，仍保持第一紀錄，獲三三七八票；第二街邵氏製片廠蔣萍，二八五二票；呂悅萍二四六二票。第一街國化大同何曼玲，二一六七票，名列第四；第三街永記壹品公司方之第九街白花油廠陳潔美，一九七六票；第一街小燕，一一五一票；林夢玲四八七票。

工展三週遊客已逾六十七萬

工展會由昨（廿五）日起，昂然進入第四週，會期尚有十二天。過去三週間，購買門票進場參觀者，共有六十七萬三千九百八十七名；普通五個人中，已有一人參觀了工展會。昨天遊客人數三一五四三人。

又一別開生面節目 廿八晚上推出樂器演奏

工展會定廿八日下午七時，在大禮堂舉行中西樂器表演，此爲工展會中又一別開生面的表演節目，中西樂器表演，由柯士甸琴廠製作，擁有中樂及西樂等兩個演奏隊，節目豐富，有：（一）中樂演奏，有洋琴、三弦、二胡、椰胡、琵琶、古箏、秦琴、月琴等樂器，分別演奏連環扣、秋水龍吟、雨打芭蕉、搭鈴等國曲古譜，由陳薇鑣領導演出；（二）西樂演奏，有結他、梵鈴、文多玲、沃企利等樂器，演奏世界名曲，另有夏威夷結他、西班牙結他演奏，由孫寧領導。

天寒地凍貧民淒涼 鐘聲社深夜派寒衣
游藝大會今明加演日夜場粵劇 各音樂社團義演節目連續推出

【本報訊】現實的「聖誕老人」，今晨在街頭出現，天寒地凍之中，給露宿貧民以溫暖。他們是鐘聲慈善社的董事及職員，今晨零時出發，赴各貧民區派贈寒衣，直至二時許始收隊。

鐘聲慈善社正在泳場舉辦游藝籌款大會，社方值此聖誕假期，特於今（廿六）、明（廿七）兩天加演日場粵劇，主要演員均日夜登台，決不瓜代。演員及樂隊全係該社同人義務演出，影劇界參加客串，如阮兆輝、吳景麗前夕合演「江山美人」，博得全場掌聲；昨晚該社社長顏玉瑩女公子燦紅，登台客串表演「梳粧」，甚獲好評。

粵劇場今日日場演「鳳燭燒殘淚未乾」，夜場演「血灑重霄燕未歸」，擔綱演員有鍾志雄、伍艷紅、梁醒波、潘少山、紅小燕、周麗兒。電影場今晚由六時半至九時，放映粵片「豬八戒招親」，係由梁醒波、鄭碧影、盧海天、鳳凰女聯合主演，幻術場由業餘魔術團主辦，今日亦加開日場，由下午三時至五時，夜場則由九時至十一時，由阮逸雄領導。

中西音樂歌壇，今日日間由鐘聲社中樂部擔任唱奏名曲，夜場則由馮氏宗親會音樂組全體同人主持歌唱，馮家軍由馮四、馮可達領導，主任爲馮康成、馮秋帆、馮維新、馮建明、馮少堅、馮秋帆、馮汝南、馮建明、馮秉衡、馮秉根、馮彬、馮端、馮文華、馮文傑、馮斌、馮國鴻、馮榮光、馮重民、馮雄，是夕節目如下：（一）彩虹女（馮麗華）唱「奈何天」（英台恨）；（二）馮富、馮旖儀合唱「出塞梅」；（三）馮秋帆唱「落霞孤鶩」；（四）馮展萍、馮碧珊合唱「悲劇梓樓魂」；（五）馮展萍、馮碧珊合唱「櫻花淚」；（六）彩虹女唱「珍珠塔」；（七）馮安秀、馮兆傑合唱「前程萬里」；（八）馮文傑唱「花落春歸去」。

在夜場歌壇中，該社西樂部爵士樂隊，擔任演奏世界名曲。

聖誕節日有人愁 生意不景茶樓執笠

【本報訊】聖誕節日氣氛中，有一間大茶樓昨日門口貼出「本樓裝修，暫停營業」的一張小紙，一些茶客行近該茶樓發覺這張小紙，大感愕然，爲何遲不裝修，早不裝修，偏偏在熱鬧的日子裏裝修。

據內幕人士透露：該茶樓「暫停營業」是因皮費太大，生意不景及茶樓多而居民生活困難所致。除這間茶樓「暫停營業」外，傳另外兩間大茶樓也因生意艱難岌岌可危。

鴬打老道果欄商人 盼當局延期收舖地

【本報訊】通訊社消息：本港有關當局自決定將油蔴地區之鴬打老道及新填地街果欄所在地段收回，以作別用後，經分別通知上址之欄商，限期於明年二月底前，遷往長沙灣新填地指定之地段，自建上蓋繼續營業。其間經有關當局派員陪同欄商代表踏勘，到指定之地段，由於對指定爲欄商將來遷往繼續營業之地段，所佔面積若干，則未獲指明，致使欄商對此，無從研究與計劃將來自建上蓋等問題，且經商具呈有關當局，呼籲延分期實施後，將香港致遞，截至最近，尚未獲准批覆，故無從獲悉。

「能言鳥」除夕上映

【本報訊】邵氏公司出品的神話故事片「能言鳥」，將繼「榴槤飄香」之後，除夕起在太環線七院上映。「能言鳥」是陸邦繼「玻璃鞋」後爲邵氏公司導演的另一部新片，由歐嘉慧、麥基、高寶、江一帆、林鶴、彭鶴、蔣君絹、路恭等主演。

鮮果批發組 新員昨日選出

【本報訊】港九果菜行工商總會香港鮮果批發組第四屆幹事，昨晚在會內舉行首次會議，互選各部職員，結果如下：主任幹事莫禧，副陳海、馮燊，財務楊盛、盧亮，總務范鏡、盧海、陳照，調查區吉、吳柏、黃球、吳堪、譚滔，交際楊廣、陳康、劉發、梁奴、謝財、陳廉、劉銓、梁奴，會計鍾榮、周禮。昨會上並決定於一月五日下午六時，假座新光酒家舉行慶祝成立三周年紀念聯歡宴會。

陳半丁畫冊

百花齊放 姹紫嫣紅 陳半丁畫冊到港
由郭沫若題字李濟深作序

【本報訊】今年九月在北京出版的「陳半丁畫冊」，最近已運到。該畫冊封面有郭沫若題字，附有李濟深一九五七年所作序言及陳半丁的自序，收集在畫冊中的作品共四十七幅。計有：珠圓玉潤、山茶、荷花、月季、春暖花開、桃實、桃李滿天下、牡丹、北瓜、藤花、三秋、翠仙祝壽、二色芙蓉、神仙祝壽、永久和平、牡丹壽石、遠眺、亂山無盡水無邊、深塢鳴鳩、懸松、梅菊同春、藤花、菊石、韓昌黎詩意、蜀葵片石、玉蘭、秋香秋色、雪球、不知胡蓋覓何處、梔子、蜀葵、蝴蝶、和平、多壽、鷹花、葡萄、花、松猴、桑葡萄、六如詩意、黃山谷詩意、唐寅詩意、山濤、清吟、觀山瀑布、夜遊、天照地、鏡泊湖、秋山圖、溪山觀泉、雨中湖閣。

「陳半丁畫冊」精裝一冊，定價二十八元一角，各大書局有售。

海塢剩物 招人標投

【本報訊】結束後之香港海軍船塢，現尚有剩餘物資一批標售，有意者可於廿八日向該場貨倉部領取投標格表及看貨證等，然後在本月卅日正午十二時以前，將填安之投標送達該貨倉管理官。此次標售各物，共有廿三單，除剩餘之機械及貨車等外，傢俬亦有一部分，計有打字機、單車、彈弓床架、鐵床架、彈弓褥等。

九龍新界師資班 同學會職員選出
理事今就職並舉行聯歡

【本報訊】九龍暨新界在職教師訓練班組設同學聯誼會，並經選出首屆職員：主席張擢光，副主席馮乃賓、劉恩宏，理財歐陽萍、楊錦珍，事務葉區霖、胡宇基，交際楊少波、余麗清，康樂劉啓慶、曹燦勝，福利陳瑞瑤、梁景權，文書朱信、陳漢頌。該會定今（廿六）日下午六時假座九龍瓊華酒家舉行新屆同學聯歡，同時歡送該班導師何樂勤。

國產皮鞋 優待顧客

【本報訊】中國皮鞋有限公司爲酬謝顧客及介紹上海、天津名廠出產的揚生、嘩步、漢福、四方牌等男女皮鞋，由本週起減價發售，式樣新穎，顏色有棕、黑、珠皮及灰色等。中國皮鞋有限公司門市部：九龍彌敦道五九二號，大埔道二十九號，香港灣仔道一一〇號。

社團備忘錄

十二月廿六日

庇理羅士女校舊生會（中午十二時）假座[illegible]戲院放映電影籌款助學。

聯合國香港協會（下午二時半）在會所由張永賢律師講「法令下的言論結社自由」。

從化同鄉會（下午四時）在北河酒家舉行成立會暨新職員就職禮。

尖沙咀街坊福利會（下午八時）舉行坊衆校友聯歡晚會。

安裝天線竿 歌賦山電台

【本報訊】在歌賦山的無線電發射站工程，豎立天線竿的基石已在安裝中，無線電發射機房亦將完成，廣播電台英文台的廣播時間，不久即與中文台相同，作整日不停的節目廣播。香港廣播統制官布碌月前曾宣佈說，超高頻率廣播將於明年初實施，屆時香港電台英文台的廣播時間即將延長，每日由上午七時起至下午十一時卅分止，日間不休息。

維多利亞校友 今開聯歡舞會

【本報訊】維多利亞工業學校校友會慶祝聖誕及新年，定今晚八時，在校內禮堂舉行首次周年聯歡舞會。

校際象棋複賽畢 六隊入選明決賽

【本報訊】港大象棋會主辦之一九五九年度校際象棋賽，劇戰數日，複賽已完結。在複賽的過程中，各隊競爭非常熱烈。第一組初以策文、柴文、華僑及港大等隊最有出線希望，但在接戰之下，港大及華僑節節敗退，强如策文亦敗在黑馬工業學校手下。第二組則由近智、拔萃及輔人三校爭雄，結果拔萃勝近智而負於輔人，近智勝輔人而負於拔萃。港大象棋會因此特決定選六隊入決賽，決賽日期定於十二月廿七日起，每晚七時正在香港運香茶樓舉行，不收門券，歡迎參觀。

現將複賽各隊積分列下：第一組崇文積八分，策文七分，工業六分，華僑五分，港大三分，香島一分。第二組近智六分，拔萃六分，輔人六分，大同二分，遠東二分。

天寒地凍貧民露宿街頭（本報攝）

新界鄉議局競選活動忙

【本報訊】據時代社消息：新界鄉議局推選首屆委員，經由港府憲報公佈定明年一月廿三日舉行選舉，有關特別議員候選人之提名，訂於下（一）月二日截止。近日來，各區鄉事會正、副主席，正紛紛物色地方人士，提名爲特別議員候選人，並將簽呈各該理民府轉呈審核。

據悉：由於每一鄉事會正、副主席可提名七人爲候選人，而希望獲得提名者，大不乏人。各鄉事會主席近日應酬特見繁忙。有等地區鄉事會負責人，更爲有統一意見及統一步驟，而常被首研究。最主要爲各該理民府區之七名特別議員及推舉正副主席之人選問題。

又悉：關於該局之選舉，邇來正紛紛展開幕後競選活動，惟目標則可能各異。但各競選人，並無競選綱領，只憑人事聯絡，唯此爲共通之點。

街頭巷尾
理髮月票三元 又一行業創舉

▲上環水坑口內街有一間理髮店，用白布條掛街上，上面大個紅字寫着「理髮月票三元」，可以說是該行業的創舉了。（昌仔）

▲西環李寶龍台和太白台，近日平添不少食品檔，有賣飯菜的，粥品的，豬腸粉和糕品等，不下十幾廿檔之多，原來那裏新近開設不少的小型工廠，成了數百工人的臨時飯堂。（敦比）

▲黃大仙有一所「醫療所」，每日由七時起，便公開派藥，只要破鈔一元，便可診治，發有藥水。但有一個條件，病者沒有其他宗教信仰，否則雖病勢危急，也婉詞拒絕。（酒酒）

練拳寫生拍拖 一天輪流三班

▲半山區的寶雲道，一日出現數種人物：清晨是一批打拳練武的；下午常有愛好美術者在那裏寫生，還有附近某中學利用該路能俯視快活谷的一段供上體育課的學生練習短跑；晚上則是情侶的世界了。（東海）

▲早晨的報紙，通常都是售價一毫一份的，但在石塘咀某報攤，卻經常出現一毫兩、三份不等，因爲碰到有獎填字遊戲時，報販自己也來參加填字，於是將表格剪下了，餘下的報紙便一毫賤價求售。（客家仔）

女青年籌祝會慶 特舉辦徵文比賽

【本報訊】基督教女青年會創立於一九二〇年三月十日，明年即爲成立四十周年之慶，該會爲籌備慶祝，經集會多次，推定成立籌備委員會，推定委員如下：主席李曹秀羣，副宋李瑞燕、林何寧基、郭陳淑媛、王吳佩常、馮簡笑嫻；總務組長表演組長凌崔雅蘭、余威妙，特別組長譚叔就、羅唐雲先，宣傳組長程綿霞、羅陳賓勵，財務組長馬叔明、盧明，招待組長黃陳德貞、潘吳冠柔，競賽組長黃秀英、黃馬信英。

該會慶祝程序定明年三月七日（星期一）爲開放日，三月九日爲慶祝日，三月十日爲感恩日。

該會編印的特刊舉辦徵文，辦法如下：（一）以與香港女青運動及工作有關者爲限，題目自由決定；（二）凡該會會員及會員親友均歡迎投稿；（三）一千字以下爲限，文體不拘，中、英文均可；（四）一九六〇年一月十五日截稿；（五）收稿地點在麥當奴道一號總會所；（六）凡入選文章，不分次第，連同作者照片登在特刊上，並贈紀念品；（七）來稿用本人真姓名，並以原稿紙抄寫。

兒童福利院改名 徵會員辦法訂出
下月六日舉行會員大會

【本報訊】香港仔慈善社福利院，改名爲「香港（漁民）兒童福利會」。

該會已由各董事顧問進行徵求會員，並定期明年元月六日在會內舉行會員大會，選舉第四屆董事。該會註冊會章規定，本港居十八歲以上，志願致力兒童福利事業者，均得加入爲會員：（一）凡一次過捐助二千元以上者得爲永久會員，並聘爲本會名譽會長或永遠董事；（二）凡一次過捐助五百元以上者，得爲名譽會員並聘爲名譽顧問；（三）按月繳會費廿元以上者爲贊助會員；（四）按月繳會費二元以上者爲普通會員。

欖鎮擴展福利
李文祺等任永遠名譽會長
該會定元旦晚舉行團拜

【本報訊】欖鎮同鄉會第卅一屆理監事及各部職員，已經選出。現任理事長李文祺，副理事長李達人、文國材，素得鄉入所愛戴，均獲連聯。定期於明年會員春節聯歡暨卅九周年會慶時，舉行就職。該會爲加強發展會務，極力推進桑梓福利，昨經依章推定下屆名譽顧問等。全部名單如下：永遠名譽會長李文祺、龍仲偉、黃鶴年、馮儉生、盧林、何叔宜；永遠名譽顧問李錦祥、李達人、應雁亭、陳仲池、黃葉森、屈仁則、黃偉庭、羅厚甫、何裕國、劉翹安、麥時，當年名譽顧問何笑瓊女士、何錦容女士；並聘請胡百全律師、劉質文爲法律顧問；張榮棣醫生、何叔宜醫生、李從鴻醫生爲西醫顧問；李崇榮、蔣國忠、李鎮華爲牙醫顧問；李炳填爲中醫顧問；莫予京爲跌打醫事顧問。

又該會議決：定於一九六〇年元旦下午七時三十分在會所禮堂舉行同人新年團拜。並設中式雞尾酒會招待。

港九百貨商店職工會 召開會員大會通告

本會訂於一九六〇年一月一日下午七時三十分假座石塘咀金陵酒家五樓召開第十四次會員大會，報告本會會務、財務及討論修改會章等事宜，除分函外，再行登報公告，屆時希各會員攜備證書暨章及茶券依時出席。

第十三屆理事會啓

一九五九年十二月廿五日

星羣 兒科良藥

適應：消化不良 不思飲食 小便短赤 夜睡不寧

當歸片（婦女良藥）

適應：經期腹痛 行經頭痛 產後血虛 月信不調

止咳片

適應：感冒性咳嗽，急性及慢性支氣管炎，氣喘，乾咳，排痰不爽。

桑菊片

適應：傷風外感，發熱咳嗽，上呼吸道炎之初期炎症

星羣藥廠出品

廣州藥材出口公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37—39號 電話：41231

香港經銷處：華人企業有限公司 香港中華總商會大廈301室 電掛："CHIEN.PRISE"

澳門代理處：南光公司 河邊新街94—98號 電話：3385

澳門經銷處：中國藥品商行 十月初五街144號 電話：2427

星馬總代理：星馬藥業公司 電掛："COMET"

香港棉藝發記織造廠

工展期內 九折優待

凡購 鴛鴦牌 富貴牌 聖誕牌 線衫 毛衫

一律贈送精美日曆

敬請注意

毛衫照碼八五折

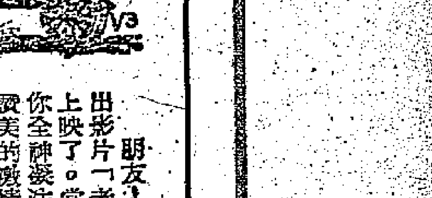
工展會第三街

門市部：大道中一五三號

荒原翻身變糧倉

北大荒是好地方

·碧夢·



朋友！曾經向今年國慶獻禮的傑出影片「老兵新傳」這幾天正在港九上映了。當那銀幕上的每一個鏡頭使你全神貫注，以至洋溢着不平凡的讚美的激情走出戲院之後，你一定還會嚮往於北大荒的一些真情實況吧？好！請讓我就我所知，向你作簡單的介紹：

肥沃的大草原

在祖國黑龍江省的東北部，從黑龍江到烏蘇里江，沿嫩江平原到松花江平原，有一片一望無際的不知沉睡了多少年的肥沃草原，面積大約有一千萬公頃。過去，那兒又冷又荒涼，許多地方都是沼澤地，雨季一片汪洋，冬季白雪千里，很少有人到過，人們把它叫做北大荒。影片上王老頭趕着馬車所唱的那支歌：「北大荒啊真荒涼，雞冠草小葉樟，又有兎子又有狼……」便是描繪了當初的情景。

一九五六年六月，黑龍江省鐵道兵農墾局局長王景坤和一萬多名復員官兵來到了「北大荒」，在荒原上開始了一個新的向大自然進攻的戰鬥。王景坤曾於一九四五年秋季到一九四六年夏天，領導着一個團在這一帶追剿過國民黨匪首及當地的慣匪，鞏固革命根據地，度過了緊張艱難的歲月。「林海雪原」小說中的「王團長」，寫的就是他。去年春天，這裏又來了近十萬名轉業官兵和來自祖國四面八方的青年，荒原便逐漸蘇醒起來了。

北大荒的冬天真冷，冷是不假的。在冬季，西伯利亞的寒流吹到時，氣溫常下降到零下三十多度。但這並不是可怕的，祖國的健兒們熱火朝天的幹勁戰勝了冷，戰勝了一切的艱苦困難。當那肥沃的土壤翻了身，撒上了種子的時候，當那莊稼一片豐收的時候，却使我們充滿了無限的喜悅。

那裏的土質真是好得很，大部分是深三尺以上的黑油油的草甸黑鈣土，蘇聯專家高興地把這種土叫做「黑金子」。這種土質最適合於種植小麥、大豆、玉米等農作物。夏秋兩季，那裏的氣溫和雨量也很適合農作物的生長。據調查，這些土地可種植十五年到二十年不施肥料，每公頃（合十五市畝）小麥也能保證收成三千多斤。

黃金七千五百萬兩

在那裏，看不見荒山禿嶺，滿丘滿崗都是一片棕黃的柞樹林，茂密的完達山更是過去從來未採伐過的一座綠色寶庫，是東北三大林區之一。那裏有紅松、杉樹、白樺、黃菠蘿等十幾種名貴樹木，木材蓄積量約有七千五百萬立方公尺，若以一立方公尺木材價值一兩黃金計算，全山的木材就大約等於七千五百萬兩黃金。而且不僅是森林茂密，還有許許多多珍禽異獸，名貴藥材，和各種各樣的特產。有著名的東北虎，有珍貴的鹿、貂、黑熊、水獺；有天然的人參，有味道異常鮮美的「猴頭蘑菇」；有木耳、山葡萄、獼猴桃、榛子……有的地區只要稍加修整，便可成為天然果園。

你說夠了吧，還有呢！說到此，已經夠使你驚訝了吧！那裏的水利資源更是豐富，大大小小的江河湖沼，利用起來，不但可以灌溉農田，修建發電站，而且可以大大發展漁業。那裏出產的魚，又多又好，例如烏蘇里江就有世界著名的大馬哈魚，每到秋季，一網捕打千斤萬斤，毫不足奇。那裏，又幾乎到處都是礦藏，特別是煤、鐵的蘊藏極為豐富。還有石綿、石墨、雲母、瑩石、汞和鉻、鎳等等礦藏。還有一種重要的化工原料——蛇紋石（氟化鎂），可用以製造鈣鎂磷肥，並且能夠回收鎂。從全國範圍來看，這種礦過去還只是江西才有。

多麼富饒的北大荒啊！它在舊社會被埋沒了千年萬載，大雁飛來又飛去，野草綠了又枯黃，有誰理睬它的富饒呢！難怪過去那裏的人們只有惋惜這滿山是寶無人開，遍地是金無人採。

墾荒者改變了北大荒

現在的情況變成什麼樣了呢？

自從一九五六年以來，這富饒寬廣却荒無人煙的草原已逐漸開墾，人們墾開了「北大荒」五百萬畝黑油油的土地，今年五月間已經迎接了第三個播種季節。沉寂的土地早已被拖拉機的轟響聲，被奔馳在幾百里長的鐵路專用線和公路線上的車輛叫吼聲衝破。在去年，這片開墾不久的處女地上就已經生產了十幾萬噸糧食。今年的生產指標是一百萬噸糧食和大豆，以及數萬噸的副產品。墾荒的英雄兒女們自豪的唱起：「百靈鳥自由在空中唱，我們墾荒者改變了北大荒；從前是荒原，如今是糧倉，祖國的新村莊在新的地方。」

自從一九五六年以來，四百多個新的村莊和國營農場建立在嫩江大平原。野狼被趕跑了，新建起的電站照亮了夜晚的草原。墾荒者們蓋起自己設計的新村莊，又建立起拖拉機站、修配廠、農具廠、養豬場……。隨着生產的發展，早在一九五八年間，北大荒職工們的文化生活也已經大大地活躍起來。各個墾區大搞技術革命和文化革命，各農場都辦了小學、中學、農業技術學校、紅專學校。又建立了幼兒園、郵局、食堂、百貨商店。農墾局還辦了新型的農業大學和畜牧大學。各農場的業餘文藝隊、樂隊、劇團和電影放映隊經常在田間演出。工餘的活動——跳舞、打球等等，更是不在話下。在完達山麓的南北，在烏蘇里江畔、興凱湖邊，到處飄揚着讚美勞動的歌聲：「北大荒呀好地方，這是我們的新家鄉，肥沃的土地寬又廣，背靠山來面臨江，江中的魚蝦捕不完，完達山裏儲寶藏……北大荒真是個好地方。」

人強馬壯機器多

在過去，這個地區只有「土肥水足，日照長。」的自然條件，現在又加上了「人強馬壯機器多」的人為條件，由於農業生產的發展，這個地區可以說是不僅保證了在她身旁的重要工業基地有足夠的糧食和大量原料，而且正用大量的糧食、大豆以及蔬菜源源支援全國。她給我們的心裏，湧現了一股新的激情。朋友！黑龍江省由歷史上遺留下來的落後的「北大荒」，現在已經變成為我國重要的糧食基地北大倉了。

十載觀成散記

十年間的轉變

陳君葆

作為全國的政治中心已經有了七百年的歷史的北京，它的過去是值得人懷想的。而這也不單純是徒然發思古之幽情的關係。春秋佳日，你抽出一些空兒到頤和園、故宮、天壇去走一趟，或者到西山碧雲寺、香山、八大處去登山臨水，尋訪古洞，盤桓一天半天，或則更到十三陵去瞻望一下那裏的蒼松翠柏，古木長林，你會感覺到處都有着以往的勞動人民的手澤的存在，一切都是勞動人民的血汗所造成的。可是這一切，在那業已過去的時代，並不是為了替勞動人民的生活和他們的幸福設想而起的。它只是為着要表示封建統治階級的威權，只供封建統治者和他的權臣親貴一種奢靡享受生活的需要。舊日的北京原也有它的美麗的一方面，但是它的美麗只有極少數人才能領略得到，絕大多數的人們對這種領略是完全沒有份兒的。今天的北京不但比以前更加美麗，而且由於在解放後經過了一番整頓，把積垢都清除了，又變得更加整潔，更加健康了。每一個北京市民都感覺到，北京的美麗，是和他自己有着密切的連帶關係的。每一個北京市民，都為了北京的清潔、美麗和進步而感到驕傲。因為他們感覺到這不但是首都，是首善之區，這又是他們自己的城市。曾有過這樣的一個事實：北京鐵路局決定要建立新的規模宏偉的北京車站，選好的地點是在崇文門內崇文門迤東的一帶地方。鐵路當局和這一帶地方的居民商量，要他們搬家到一個指定的地方去，好讓出地盤來建築車站，同時公家負責替新房子給他們住。起初大家都有點難色。有的是住下了已百數十年的老家，一旦遷移，是有點依依捨不得離開的。但是經過勸喻和了解國家的需要和政策以後，他們終於答應了遷出，全無異議。其後新車站落成，「原住民」是頭一批被招待來參觀這個堂皇壯麗、「美輪美奐」的新建築物的。當他們看到，替代了他們昔日所住的破舊房子是這樣偉大的一個建築物時，他們心花怒放，感覺到光榮，感覺到驕傲了。他們感覺到新車站的一磚一瓦都有着他們的貢獻在上面。這並不是一個孤立的例子。像這樣的事，我們隨時隨地都可以碰到見到。每一個廠，每一個礦，每一條村鄉，差不多都發生過捨己為羣，為了全體，為了大衆，一切都是為了人民，完全忘記了自己這樣的事跡。只有在大家採取了「我為人人，人人為我」的新風格的條件底下，人們的思想轉變了，觀點不同了，新的社會才能建立得起來。這一點道理，現在自上至下都懂得了。在北京，人人讓路，蹬三輪的從你的身邊走過，總道一聲「勞駕」！這已經是週知的事實了。清潔運動現在已經習慣，成為生活的一部分了，但是你從大街小巷走過，却看不到安放口痰的器具的所在，也看不見有「不許吐痰」這樣的揭示或標語，然而街道却是乾乾淨淨的。保持清潔衛生，已成為社會公共道德的一部分，是每一個市民份內應做的事，行之若素，一點用不着強制執行。這，我想並不是一個小轉變。正是：

十年談轉變，思想最稱難；
積痾從頭挖，天倪此見端。

老饕雜談

山西講究吃麵

高陽

對於麵，南方人和北方人的看法完全不同。南方人以大米飯為主食，至於麵，只是吃點心的時候才吃。所以伊府麵也好，雞蛋麵也好，切麵也好，拌麵也好，都要求越軟越好。

北方人不然，他們以麵為主食。吃起麵條來，一定要吃到口中夠勁兒。所以，在北京或華北其他地方吃炸醬麵或打滷麵，最講究的是要吃拉麵。北方飯館裏，有專門拉麵的師傅；他在飯館中的重要性，絕不下於掌灶的大師傅。你想，把一團和好的麵粉在手中抖來抖去，居然就弄成了一堆粗細停勻的麵條，這個手藝，沒有幾年苦功，是學不出來的。

拉麵固然這麼不容易做，可是，如果和山西人所做的麵條比較，却有小巫見大巫之感了。

山西人做麵條的花樣甚多，我們外省人吃過而喜愛的有三四種。不過，他們把麵條起了很特別的名字；如果沒有吃過，你無論如何也想不出來是什麼樣子的。

首先，我要提到「刀削」。這兩個字其實是刀削麵的縮短。先把麵粉和好水，弄成一大團的濕麵，頂在頭上，站在鍋旁，左右手各拿一把刀，往頭上信手揮舞，麵片紛紛掉到鍋中去。最妙的是，麵片的厚薄大小，比機器切的還要整齊。而且，這位做刀削麵的師傅，絕對不會砍傷自己的頭皮。你要多少麵，他切下來的就是多少。我相信，沒有高度的技術，絕對無法辦得到。

「貓耳朵」是另外一種麵食。這個名稱是很形象的，一粒一粒有小手指頭那麼大小，略微捲起，倒有點像貓的耳朵。和「刀削」比起來，「貓耳朵」是更為費事的，因為每一粒却要用手來捏。不過，吃到口中時，也比「刀削」更夠勁。

「揪片兒」顧名思義，是用手把麵揪下來往鍋中扔。手藝好的人，揪起來很有分寸，不會一塊大一塊小的。

此外還有「撥魚兒」，也就是北京人口中的麵疙瘩。把麵和得不乾不稀，往一鍋煮開了的水中一放，就行了。這幾種麵食，都是用炸醬來拌着吃的，比拉麵還要好吃。

填字遊戲

老	萊	子	■	心	理	學
兵	■	時	代	曲	■	貫
新	安	■	數	■	初	中
傳	■	大	學	堂	■	西
■	忤	逆	■	皇	甫	■
梅	■	不	■	富	■	五
香	島	道	■	麗	人	行

前日答案

大公園

椰風蕉雨

馬來、印度人尊重耕牛

·岳蘭·

耕牛在東南亞每一個地方都受人尊敬，特別是馬來亞人，牛，對於他們而言，代表尊嚴、純潔與神聖。

印度人尊牛為神，達到神化的程度。馬來亞人尊敬牛亦不在印度人之下。他們與耕牛共同勞動，奮鬥了數百年。因此，人牛之間築下了一道堅固的友情。

馬來亞人大多數不吃牛肉，原因是牛創造了馬來亞數百年光榮的成就，使人類在耕作方面有了得力的助手。馬來亞印度吃食館或馬來攤檔，想吃牛肉的人一定大失所望，他們有時會對你加以白眼的。

他們的意思——牛是人類的朋友，怎麼可以把朋友吃下肚子去？

住在馬來亞的印度人說：牛有五種精華——牛奶、牛油、牛糞、牛溺與酸乳。

用牛油點着了神燈，能夠看見神的影子。用牛糞建築房屋的牆壁及地板，是印度人最普遍的情形。春天的時候，他們還把牛糞塗在身上，跑到恒河去洗澡，將心身的污穢與罪惡都洗得一乾二淨。

印度年青的女孩子，相信在神的面前，將牛糞撒在身上，便會得到理想的伴侶。印度人更用牛溺抄寫經典，甚至可以當藥治病。

在印度、馬來亞，牛乳與酸奶都是最寶貴的食品。據說：當印度大飢荒的時候，印度人寧願餓死，也不吃牛肉，這種人畜之間友情的表現，只有在印度可以看到，而印度人也將這種愛牛精神帶到馬來亞來。

馬來亞的青年學生喜愛魯迅的作品，近乎瘋狂。據說：魯迅是有着堅毅的農民性格，他是中國作家中最瞭解牛的個性的。他把作家比做一隻牛。作家是牛，吃了青草，榨出來應該是牛奶，供給大衆的精神糧食。魯迅先生的名句：「橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛」，也就是這個意思。

在馬來亞的馬來亞人、印度人、中國人，不論其宗教信仰為回教或佛教，他們都不吃牛肉。

每年四月八日定為牛的生日——來源如何，筆者也不甚了了——在這一天，農民們紛紛買辦香燭鮮花，向牛棚致敬膜拜。耕牛照例放假一天，並且被牽到河邊洗澡。

還有一個令人難以擬信的事實，馬來亞耕牛看見非洲人馴順異常，但看到白種人便會咆哮起來，怒目以向，許多住在馬來亞的英國人都承認這個事實。

唐生世界遊記

尤其凡譯

二十二 印緬公路荊棘滿途

在後來一個星期作為我們嚮導和旅伴的放偉不久來到了。他最初痛斥我們，為什麼我們不報道？我們解釋清楚了，並且致萬分歉意：我們原來考慮不周，現在願意全憑他調。放偉立刻原諒了我們，就招呼我們當晚在檢查站住下，以便他第二天找兩個當地人幫忙補路。一路上路面損壞處極多，困難也會很多。他可以隨車同行，盡量協助。那天晚上，我們和檢查站的人圍在圓桌旁，吃了一頓豐盛的晚餐，又是米飯，又是雞。他們客氣萬分。其中有一個名叫庭禮的小孩，扯下身上的白和平鴿布徽送給我，弗來德得了一個枕頭套，我們也都回敬了適當的禮物。

那天晚上，我們睡在竹屋裏。天氣嚴寒，再加上老鼠滿地亂竄，睡得很不安穩。我們一早起來，灰雲還掛在峯頂，河谷的小湖上濃霧低迷。作完晨操，我們用甜茶、餅乾做早餐，便再度駕車前進，不過車上多了放偉，另外還有一個彭蘇村人。到了另一條村，我們設法再找一名當地人，放偉說，「他正在吸鴉片，就來。」這個人終於出現了，一個不修邊幅的傢伙，臉龐活像一個打爛的番茄。他向我們笑了一笑，一股鴉氣從嘴裏噴出來，身穿黑色破片衣服，赤脚，肩膊斜掛着一把「達」——緬甸少數民族人人有的圓頭腰刀。

我們來到昨天晚上我和佛萊德補路的地方，當地人就開始工作了。過了一個半鐘頭，工程依然不合理想，左邊的土還在慢慢地溜在三十呎下的河水裏，但情況總算有了進步，我把車子引離路線，先慢慢、慢慢溜下去，車頭一直頂住底層的石頭，引擎還在發動着，然後用木板把前面墊高，終於通過去了。前面還有大約五十碼長的路程，還佈滿大石塊，需要我們一一清除。這是件極為吃力的工作。遇到那些推都推不開的，便用鐵橇撬到路邊去。

在弗萊德的仔細招呼下，我駕車緩往前進。這是個極難應付的局面，一高一低，好不容易越過一塊石頭，前面又是一塊；好在終於推過了這地段，大家登上車，再往前行。走了沒有多遠，又見巨石擋路了，看樣子是大雨沖刷，把石塊沖到路面上的。路中間有兩塊最大的石頭對峙，過又過不去，推又推不開，幸好弗萊德出了主意，大家用小石塊墊成斜坡，才駛過大石塊。這是件又緩慢、又急人的工作，此生再也不想走這段路程了。

天色剛近中午，大家情緒轉高。我們已經通過了兩大難關，車子開始下坡了。不過，放偉早就接到了報告，前面還有不少難以通過的地方。轉眼之間，我們果然來到下一難關。這地方在八哩處，其情況簡直讓人心寒。當時車子滑到綠草叢生的河岸，下面是滿地石片的河底，公路往左拐一個直角大灣，前面竟然無路了。再仔細望過去，原來崩山的石塊、黃土和枯樹枝蓋住了公路，只留下一個窄邊，車子根本無法通過。我們留下兩名當地人修路，便轉到前面去探路，看看還有什麼難關。

大蘇（有食有住）

吉叔作

世界珍聞

元丁輯

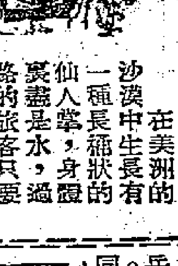
汽車顏色 這是一個以汽車顏色做試驗所得的結論：藍色與黃色的物質，在人類視覺中的距離，短過它的真正距離；灰色黃色汽車比較安全，因為他車的司機所見到的兩車距離，比真正距離較短，往往提早採取行動，事故即可減少。如果是灰色汽車，使別人覺得彼此的距離遠過真正距離，因而往往措手不及，發生意外。

觸目驚心 澳洲墨爾本某法官，對一個危險駕車的人作如下的判處：在六個月裏，每隔兩個星期到皇家醫院過一晚，親看到駕車失事受傷者接受急救時的情形。

釣友天堂 一個釣友天堂已發現於中美洲外太平洋中的一小幅水域內，在那兒，魚的生長比它們的正常尺寸大十倍。例如，釣得的馬林魚，重達二千五百磅，而它的正常重量僅二百五十磅。正在那裏進行研究的一隊美國海洋生物學家相信：該處的水，含有一些對人類有益的成份。

百年後的人口 一八〇〇年，地球的人口約有九億，目前則有二十七億六千萬。到一九七五年，可能增至三十八億，到了二〇五〇年，勢將達到一百億了。至於地球的陸地約有三千六百萬英畝，但有五分之四不宜居住。因此，目前平均每人可佔地約一英畝。如果人口仍以今日的速度增加，六百年後，每人只能佔地一方碼了。（編者按：一點也不必擔心，那時人們早已到別的星球開發了。）

天然的儲水桶



在美洲的沙漠中生長有一種長桶狀的仙人掌，身體裏盡是水，過路的旅客只要用刀把頂部割去，拿一根草管子放進去吮吸，就可以像喝汽水一樣解渴。（禾）

萍踪俠影錄

梁羽生著 雲君圖

第二十回：萬里遠來 異鄉尋老母 卅年重會 逸士鬥魔頭

[illegible]

八十六：舊同學

陳樸君家裏的廳子已經坐了許多人，陳太開門給林保生時笑說：「你幹嗎這樣遲才來，大家都在等着你呢。」[illegible]

八十六：靜候事變發生

[illegible]

中年公事

史得

[illegible]

千鈞一髮

王香琴

[illegible]

小說林

張其鍠迷信星相

·之述·

[illegible]

懵人日記

夢中人

是日也 二姑等待求婚

今日聖誕，老妻闆舖休息。[illegible]

初訪星洲

吃得開心　玩得痛快

在新加坡的十天，說苦我們也夠苦的，說開心倒也確實開心。爲什麼呢？無論節一我們處處會遭受影迷的包圍，無論是個別或者集體，都不能隨意在街頭露面，假如有二、三個鐘點空，都只能關在房間裏休息，還得拉上窗帘。但是我們房裏吃的東西是應有盡有，特別是各種水果，都是最大最好的，我們每天都吃，一有空就坐下來大吃，而且吃得很「精」，決不會像傅奇那樣，連殼帶核一起嚥！

有一次，我發覺房間裏可以吃的東西都光了，三個人馬上開火，要領隊給我們想辦法託人帶點兒進來，答是答應了，不過要等到晚上，他回來才有得吃。那還了得！這半個下午就叫我們坐着乾等怎麼成呢？還是去請平凡！「小姐們，不是我不願意去，我說你們眞願意我去得回不得嗎？」平凡說。的確，這兒影迷的熱情我們是都領教過的，不能讓平凡一個人去歷險！那麼大家一起去怎麼樣？爲了吼饞，我、阿夢、思思和平凡請司機把我們開出去了！影迷的消息也太靈通了，我們剛到那兒，東西還沒看完，已經受包圍了，不得已，拿起豬肉乾和花生，跳上汽車沒命的逃回來。三個姑婆，加上平凡，一邊「傾偈」，一邊吃，不消半個下午，把十塊錢一斤的豬肉乾和一大包花生，不知不覺的全塞到肚子裏去了，忘了給阿熙留一點！怪不得石慧說我們有三個第一：論「會食」我們三個是第一，吃的東西我們這兒最多，講吃的速度，第一又是我們得！

下午，我們可以蹭口新加坡天氣熱，加，沙着要吃冰琪淋，晚上宵夜，各種新加坡的特產，什麼沙爹、雞飯、點心等等「任選唔譖」。反正一天到晚，除了忙就是吃，吃着吃着，現在成了習慣了，每天的早點和宵夜是非吃不可！

有時我們一大串都開到平凡房裏去吃。平凡最愛清潔，最不喜歡人家到他房裏去吃東西，最討厭人家亂坐他的床，可是我們不管，偏偏喜歡到他的房裏去玩，像是故意跟他搗蛋。有一次我們又到平凡房裏去開晏了，好像「吃寃家」，不一會兒，茶几上擱滿了皮，平凡實在看不下去了：「三個姑婆，吃得有完沒完？」好，平凡管起我們來啦！那還了得！馬上交頭接耳，來個緊急措施，一、二、三——報復一下。一遞眼色，一起從坐墊上跳起來，不客氣地躺到平凡的床上去！思思老實，坐到平凡的床上，平凡有苦說不出，只能對着我們大搖其頭，傾喝快，我們大吃了一頓還打了個意外的大勝仗！（四）

李嬙

我愛老戰

——「老兵新傳」觀後

·昌雯·

飾老戰的崔嵬

「我這個人眞怪，就怕熱，偏偏不怕冷！」當老戰這個老兵剛剛出現在銀幕上，出現在財委李主任的辦公室，他的身上就彷彿有一股巨大的磁力激射出來，出奇地把觀衆的心絃牢牢的吸住了！

人們熱切的想知道：老戰爲什麼不願意當縣長呢？原來老戰聽到國家要在北大荒辦農場的消息，他的心中立刻孕育了一個褒遠的意願：要打開北大荒緊閉的大門，當這個剛轉業的老軍人打定主意時，他立刻就像在戰場上衝鋒陷陣般，毅然決然的向他的老上司道：「你就下命令吧，今天批准明天我就走！」他這爽朗而熱情的性格，是多麼可敬可愛呀！

看到老戰身上那股威猛的闖勁，人們很自然的想到，在祖國漫長的革命鬥爭的歲月裏，在我們革命的隊伍中，就有千千萬萬像老戰這樣的「闖將」，他們總是願意投身在革命的激流中，總是願意接受最艱辛的任務，他們的性格特徵是「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」。由於這樣，我們的革命鬥爭才會戰無不勝，攻無不克。

影片着重非常成功的雕塑了這樣一個頂天立地的英雄形象，這首先要讚美崔嵬那精湛的演技。

老戰這員「闖將」的性格，是透過情節的發展，而更加鮮明的突出了他那可愛的鬪勁的。他是來到了這塊寒冷，荒蕪的地方了，這塊地方的環境就像這首歌謠所說的：「北大荒，眞荒涼，又有兎子又有狼，又有狐狸又有獐，就是缺少呀大姑娘。」擺在老戰面前的困難並不是這樣惡劣的自然條件，還不倒他，使他難以對付的困難卻是對待人——和他性格不同的人，對待工作中由於不同的人而產生的新情況。

當老戰雄心勃勃的要在北大荒辦起第一個農場時，會計周清和卻向現實投降了，他乘夜闌人靜時，悄悄的拿起行李開小差，但是，他剛出門，就碰到了惡狼，老戰聽到周清和的呼救聲，立刻從這座破碉堡衝出來，他看到周清和這個樣子，知道是什麼一回事了，他首先開槍結果了狼的性命，隨後和周清和一塊走回破碉堡去，這時候，在暗弱的燈光下，我們看到老戰臉上是流露着多麼巨大的憤怒和痛苦呀，老戰感到在自己的隊伍中有這樣的逃兵實在是一件可恥的事，他義正辭嚴的向周清和訓斥了一頓，最後，叫他返回內地去；然而，老戰卻又多麼捨不得這個戰友離開呀，他看到周清和一雙鞋子丟了，立刻又像慈父般給這個同伴又換上另一雙，臉上堆上了悲壯的微笑。老戰這種高貴的氣質，不僅感動得周清和滾下了懺悔的淚珠，同時也劇烈的把觀衆的感情掀動了。

影片對於老戰和農學家趙松筠的衝突的描寫，使我們更感到老戰這個人的可愛。老戰和趙松筠在開荒第一年要不要種麥子這個問題上發生爭執，農學家認爲第一年必須休耕，老戰認爲支援前線要緊，必須下種。後來，種子撒下了，長出麥苗來了，但當接近成熟時，麥苗卻枯黃了。趙松筠認爲老戰不聽他的話，麥子才會這樣，於是，一氣之下，要離開農場了。在路上，剛巧碰見財委李主任，李主任和他先回到農場，並立刻批評了老戰不善於做團結工作的缺點，老戰醒悟了，也感到後悔，所以當趙松筠出現在辦公室門口時，他立刻歡喜若狂的迎上前去，用拳頭親熱的捶着老趙的胸脯，叫着：「老趙啊！我知道，打你你也不會跑的！」老戰這種天眞實在可愛之極！

好花還須綠葉扶持，「老兵新傳」的配角的表演也是很出色的，特別是飾演小多子的孫永平，老戰性格的成功刻劃是和他那有力的烘托分不開的。

娛樂

雪中賢

古腔粵曲　頭段　（八大曲本之一）　吳少庭整理紀錄

（中板查伊璜小生喉）想西湖。春三月百花開放。聽黃鸝。攜帶着斗酒雙柑。又怎奈。這幾天。風雪大降。掩柴扉。堆花徑我悶坐書房。並不見。一佳賓乘興來訪。冷清清。獨一人好不凄涼。到不如。對樽酒把雪來賞。又豈可。辜負了。美景韶光。叫書童。快掛上葡萄春醽。（介）一陣陣。清香味透進肝腸。（慢板）獨坐在。書齋內。頻傾。佳釀。閒無事。將詩酒。解解。悶腸。（過板）想當初。舉孝廉。名重。鄉黨。誰不道。我將來。是個翰苑。才郎。（過板）怎知我。把功名。看得個。平淡。宦途中。不過是。一夢。黃粱。（過板）怎比得。我守園林。無拘。無管。每日裏。任優遊。樂水。樂山。（轉中板）遠簷前。鐵馬兒叮咚響亮。風雪降。滿階前堆積如山。半空中。如仙女把天花亂散。與落紅。和飛絮舞逗春光。那千紅。並萬紫盡遭狂蕩。令蝶使。同蜂媒閉宿花房。覩不盡。花枝上珠懸玉絆。小磬石。變作了粉琢銀裝。想家園。尚如此令人玩賞。荒郊外。定必然大有可觀。叫書童。帶着酒登樓之上。待小生遠觀景賞雪一番。（首板吳六奇大喉）蛟龍。被困。在沙灘。（中板）何日風雲上天堂。（慢板）有豪傑。在長街。低頭。暗想。想起了。前朝中。落難。豪强。呂蒙正。未第時。把蓮花。落唱。（過板）伍子胥。在吳國。吹簫。鼓簧。

（過板）薛平貴。往破窰。討飯。那韓信。在淮陰。曾作。花郎。到後來。一個個。身爲。將相。可見得。大丈夫。事到。頭難。某今日。落難中。皆同。一樣。雖保得。這目前。不飢。不寒。無奈何。走在了。街頭。呆站。（介）但願入。來垂顧。施捨。齋餐。（中板）因此上。市井人喚我鐵漢。推盡了。多苦楚。受盡艱難。怨上蒼。怎不把天眼開放。眼睜睜。吳六奇死在他鄉。欲歸家。少盤纏怎回鄉黨。異鄉人。卻有誰賙我行裝。一路行。一路想心傷神愴。（介）人命乖。縱有翅。難以飛揚。（滾板）霎時間。鵝毛雪。隨風飄蕩。躉往前。找人家將身躲藏。（中板查生喉）喜當扶我往樓上。（介）乘着酒興啓紗窗。高捲湘簾往外看。將身倚在畫欄杆。靜開靜眼。就把天涯望。此身猶如在廣寒。花花世界琉璃樣。城郭山河皆素看。笑青山也有白頭嘆。樹色迷離映夕陽。溪流不泛桃花浪。獨有漁翁垂釣竿。梅林定有騎驢漢。灞陵橋上馬蹄忙。天邊一隊賓鴻雁。好一似瑤箋字幾行。對此景令人詩興放。吟不盡春愁春恨與春寒。恨只恨無人來和唱。（介）到不如多飲。

助詩腸。（快中板吳大喉）時運不齊身落難。長使英雄淚不乾。窮途又遇風雪降。天公不管入短長。腹中飢餓猶可擋。身上無衣怎禦寒。來在門前擡頭看。簷前高處可把身藏。長嘆一聲叉手站。（中板查生喉）忽聽得……墜在隔牆。聽音好似洪鐘響。如怨如悲飲恨長。低俯欄杆往下看。（吳唱）有誰知己可憐儂。（中板查生……）門前站立高長漢。臉如重棗貌非凡。我身披着重裘還……。他穿着單衣倘昂昂。看來不是下等樣。因何狼狽……。且把來由對我講。（吳大喉）擡頭只見富家郎……臉凄涼難盡講。無入憐憫也枉然。（查唱）……他言來好凄慘。却原來避難到此方。天涯淪落……堪悲嘆。（吳唱）誰份低頭作賤行。怎奈他……無所向。特借高門避風寒。望祈惻隱寬容量……（查唱）這幾句說話動入腸。叫書童。喚蒼頭把門開放。壯士你。請隨我且進內廂。（吳唱）走上前。施一禮……速觧不敢。雖中人又豈可擅闖華堂。（查唱）你休得要再三推搪。（吳唱）如此說。其這裏大膽非常。拱拱手來至在中堂之上。（查唱）壯士你。且坐下慢慢談。叫書童重整杯盤。（吳唱）又來多謝酒瓊漿。（查唱）賓主有別須坐上。（吳唱）小其不敢只坐傍。（查唱）暫撤上梨花釀。（吳唱）你一杯來我一杯……

此曲未完，待續。香港中文台今午三時半起播放本段。

「百貨商店的秘密」

（快樂今午十二時半映）

新片介紹

它是一部相當輕鬆的喜劇，有着使人猜味不到的情節。影片的主角是莫斯科一家大百貨商店的服裝部主任克雷洛夫。

在「一切爲了顧客」這個意念促使下，克雷洛夫的生活中，竟發生了一件很意外的事情。

百貨商店的服裝大部份來自「曙光」服裝廠。「曙光」服裝廠因爲是大規模生產，不十分注意服裝的樣式，這樣顧客自然不十分滿意了。克雷洛夫是服裝部主任，他怎能不管這事哩！因此，他常常把一些不合規格的服裝退回去，並且在報紙批評「曙光」的服裝做得差。「曙光」服裝廠的廠長安德烈也娃誤會克雷洛夫攻擊她，很不高興。一次再次和克雷洛夫爭吵。然而，在這些爭吵中，「曙光」廠的工作有了改進，服裝的樣式也好起來了。

正當一切都向正常發展的時候，不幸的事情發生了。克雷洛夫被一小撮盜竊犯架禍，被控告盜竊公款二萬盧布，而且被撤了職。雖然商店的經理不相信克雷洛夫會做這樣的事情。但當眞相未明之前，又有什麼辦法可想呢！

這件事也傳到安德烈也娃耳中。朋友，也許你們會以爲她很高興吧！不，她起初以爲自己聽錯，後來證實確是發生了這樣的事情時，她幾乎哭出來了，她匆匆的趕去找商店的黨支部書記替克雷洛夫辯白，因爲她相信他是個正直的人；又把自己全部家私賣掉，湊足二萬盧布送給他賠償公款；並且很體貼的安慰他。朋友，我們要是不看到影片的後來，又怎會想到這對勢成水火的人，心底裏都愛着對方呢！（迅生）

「百貨商店的秘密」一鏡頭

貝拉芳提訪問記

黑人明星、導演、製片人

喬和譯

他繼續說：「後來，我取得一份陸軍士兵優待證，憑着它我便到戲劇學校去上課。晚上，我便在格林威爾村的俱樂部唱歌，賺幾塊錢。我唱的是聖歌和西印第安人的民間小調。不過，我可以告訴你，那些歌詞說些什麼，我全然不懂。只是後來，我研究了那些歌詞的歷史和來源，才懂得黑人的命運和尊嚴。

「也就是在一個名叫鄉村先鋒的俱樂部裏，我被一個唱片公司的人員發覺了。由灌唱片而至開演唱會，由演唱會而至拍片。電影就是這樣演出來的，我也就和這個雪球一起滾着。

「不過，要點就在這裏：我可沒有要求做明星，倒是他們要求我的。因此，我認爲我什麼也沒有虧負他們。我要在什麼時候不幹，我便可以隨時離開。我不需對任何人負責。我之所以討厭這種生活，就是因爲它使我慌亂。我沒有思索的時間。去年，我經過四天眼睛開刀，幾個星期都不能看東西，但我並不感到遺憾。相反的，我感到高興，因爲我可以靜下來思索思索。

「每當我登台，我是非常怯場的。我感到很寂寞。我試圖借酒來刺激一下，但是不成功。現在我可沒有像從前喝那麼多了。今年裏，我只醉過兩次，都是在倫敦。兩次我都嘔吐了。」

他撫着腦袋追憶着，帶點後悔。他說：「告訴你，有一次，我把拍片的事情全盤結束了。最初一個時候我只是唱歌，但是又覺得一無是處，於是和兩個朋友合伙開起飯館來。可是就在三個月裏，我們全垮了。我常常想：如果飯館開得成功，我不需被迫再登舞台，今天我會變成什麼個樣子？」

貝拉芳提這時深深的吸了一口香煙，把香煙扔出船欄外。接着，他又說：「我認識的人很多，但是我不敢說有很多知己。當然，薛尼‧波特，伊蓮娜‧羅斯福夫人，佛德烈‧馬殊夫婦，森美‧戴維斯，納特‧柯爾，美國最高法院奧‧道格拉斯法官等都可以說是知己朋友了。他們常常來坐，我們聊天，而我是常常發牢騷的。在他們面前我爲什麼不能發牢騷呢？

「我的朋友都是有創造性的人。他們不是長於這種藝術便是長於那種藝術。我是比不上他們的。

「無疑地，我一生也犯過錯誤，誰能無錯？但是，如果要我從頭做起的話，我還是一點也不願更改的——噢，對了，我只願更改一件事。那就是我和我的前妻瑪嘉烈結婚的時候，我才十八歲。那是一個錯誤。那是一件不應有的事，它必然是以悲劇收場的。我們還都是小孩子，卻扮演大人。許多年來，我一直爲這件事感到內疚。後來我找一位精神病醫生，他使我覺得好過一點，他讓我承認我的第一次結婚是個錯誤，不要再想去糾正它。

「我是相信精神病醫生的。有些人一輩子不用找精神病醫生，可是我一個月裏至少要找他一回。他使我認識到什麼是生命中的重要東西——最重要的是兒女。

「儘管我有着這些成功，有着這麼多的財富，讚賞我，可是我仍然感到寂寞。」他的拳頭有力地擊着船欄，目不轉睛地望着混濁的河水。我已體察出貝拉芳提所感到的那種特殊的寂寞，一個白人的世界中所感到的寂寞。（下）

「稱心如意」好笑

倦鳥

在「稱心如意」裏，馮琳飾演一個患抽筋病的老太太，行不得，跑不動，病症發作起來，像要死的樣子。不要以爲馮琳是一個病君，鏡頭以外，她是個龍生虎猛的人！忙這忙那，一會兒給李書唐打俏咪；一會兒又替夏夢整理衣裳，活像隻生猴子。在籃球場上，她也是個頂呱呱的能跑能衝的健將呢！

× × ×

王臻得了個冠軍獎。王臻是個好動的傢伙，是有可能在運動方面得冠軍的。比方，籃球、羽毛球、游泳等，她都喜歡。要得獎嘛，儘是這三樣中的一樣；在未明底蘊之前，我是這樣猜想的。可是，細問之下，才知道我想的全錯了！……軍。在鏡頭前，只見她搖搖擺擺地扭動着屁股，……並不肉麻。不過，「嗑嗑皇后」之稱號仍聞於耳。

× × ×

夏夢從拍賣行買來一具半新舊的雪櫃，雪櫃裏匿藏了蟑螂，把膽小的夏夢嚇得要命。傅奇從洗手間出來，看個究竟。他的手黏滿了肥皂泡，胡裏胡塗的揩了夏夢一臉子肥皂，鼻孔不愼也揩了點，事有湊巧，夏夢此時正在吸氣，肥皂吸進鼻管裏，夏夢連打噴嚏，打噴嚏不是戲中的鏡頭，導演慌忙叫「咭！」問阿夢是怎麼回事，阿夢連叫鼻子辛苦。

× × ×

劉甦喜拍馬屁，把他的乾媽馮琳拍得「頭磕磕」；夏夢跟傅奇學拍馬屁，卻拍得馮琳「頭擂擂」。拍馬屁有竅與不善，有精與不精，劉甦唱了討好乾媽，卻拍得又酸又精！小休時間：吳景平拉着劉甦說：「我是教傅奇夏夢拍馬屁的師傅，可是卻拍到馬蹄，搭錯綫，你可否指教一二呀？」

罕見的一部壞片

——談「日俄大戰與明治天皇」

（香港、眞光等院映）

日片「日俄大戰與明治天皇」是年來罕見的一部壞片。

其壞處有二：一日歪曲歷史事實，「日俄戰爭」發生於一九〇四年，那時正是前清鎮壓義和團運動之後，英德俄法美日等國爲瓜分中國而引起尖銳的衝突，日俄戰爭就是帝國主義侵犯中國領土主權和殘殺中國人民的罪證。而這個「日俄大戰」影片，却說成「遼東半島是大清國讓給日本的」，說是「對日本構成嚴重的威脅」而採取的「自衞」行動！

二日頌揚以天皇爲首的軍國主義，大凡注意日本歷史的人們，都能了解日本天皇制度就是軍國主義的溫床。日本天皇就是那些大地主、獨佔資本家的代表，他們主張向外擴張，用軍事經濟侵略的各種手段來達到其帝國主義的目的，明治是這樣，後來的昭和又何嘗不是這樣，日本在一九三二年製造僞滿洲國，一九三七年發動大規模的對中國侵略，一九四一年進而侵略東南亞各國，香港的居民，對於十八年前今天的香港苦難日子，大概還不會忘記吧？但是這部「日俄大戰」，把明治說成一個口口聲聲要和平的人物，看見士兵去送死會流淚的人物，眞是歪曲事實，其次這部片又企圖把軍國主義描寫成愛國的忠勇行爲，把侵略戰爭稱之爲正義！但是，無論其企圖如何，觀衆是不會上當的。

日本在這個時候拍出這一類的影片也是不足爲怪的，因爲今天的日本是在美國栽培之下，軍國主義已經抬頭，擴軍備戰，陰謀蠢動，彰彰在人耳目，所不同者，由桂太郎或東條英機之流換了岸信介而已。

至於影片拍攝的粗糙與情節的平淡，也是十分可笑的。在放映一小時多一點的影片中，就出現了差不多二十次的「御前會議」和「軍事會議」，所謂軍艦，一望而知是紮作店之產品，幾個士兵，就可以輕易的把一口大炮扶起，這些粗製濫造，引起了觀衆一片笑聲，而稱之爲「眞正日本貨」。

·木東·

今日廣播　娛樂貼士

香港中文電台

上午七時五十分音樂。八時卅分粵曲。九時十五分京曲；四十五分潮州曲。十時十五分主婦點唱。十一時粵曲；卅分電影歌曲。十二時故事「幕後人」；卅分粵曲。一時廿五分音樂。二時潮州曲；卅分週末點唱。三時卅分古腔粵曲「雪中賢」。四時卅分轉播東方對九巴足球比賽情形。五時卅分兒童廣播劇「國王寶蜜蜂」。六時廿分音樂；卅分點唱。七時卅分盤家樂。八時卅分戲劇朗誦「聖誕遊異」。九時十五分週末喜劇「求婚尚未成功」；四十五分弦韻歌聲。十一時潮州曲。

香港商業電台

上午七時卅分粵曲。八時卅分粵劇精選「金瓶梅」；粵曲。十一時十五分粵曲。十二時；卅分小說「春滿人間」。十二時卅分小說「心之戀」。二時粵曲；卅分特約電影故事。三時粵劇精選「春燈羽扇恨」。五時兒童樂園；卅分古事今談。六時歐西流行曲；卅分播東方對九巴足球比賽情形。五時十分音樂；卅分小朋友樂園。六時卅分小說「初戀」。七時卅分小說「東歐雄劍」。八時十五分粵曲。九時故事「琴挑」；卅分影友俱樂部。十時錄音粵劇。十一時十五分小說「不如歸」；四十五分聖誕歌曲。

麗的銀色電台

上午七時聖誕歌曲，四十五分粵曲。八時十五分點播；卅分錄音粵曲。十時廿分故事「珍珠塔」；卅分廣東音樂。十一時歌唱故事「同是天涯淪落人」。十二時十五分點播；卅分諧劇。二時十五分跨鳳乘龍「聖誕」；卅分錄音粵曲；卅分小說「獎勵婚姻」；四十分轉播。……分爲海銀星「兒女英雄傳」。七時特備話劇節目。八時小說「神秘的死亡」；卅分粵曲。九時小說「恩怨情仇」；卅分南音「粉粧樓」。十時四十五分粵曲。十一時五十分聖誕歌選。

逃婚新娘

苗萍文　黎冰圖

（二五六）在奇形怪狀的狂歡舞會中，每一個人都經過特別的化裝，有些把面部掩成小丑，黑人，或者戴上假面具。有些同來的情侶或年輕夫婦，更受到林麗芬的臨時安排，故意把他們拆開，帶上另一種有趣的面具，使他們找不到自己的對象，而增加情趣。

（二五七）果然，當他們互相發覺自己的對象突然變了另一個人的時候，都不約而同的爆出一陣狂笑。有不少男同學，圍着林麗芬問：「居玉亭今晚是化什麼裝的？」他們很想和玉亭共舞，麗芬故意笑道：「我不告訴你們，反正她在你們中間，去找吧！」

（二五八）麗芬說畢把他們推到舞池中去，於是這些青年同學紛紛在舞池中揭那些女同學的面具，結果處處碰釘子，其中有些女孩子，是他們從來沒有見過的，使他們顯得很尷尬，但氣氛是熱鬧而瘋狂的，誰也沒有介意這是不禮貌的動作！

流光

·趙航·

第二天早上，林舒玉忙於料理瑣事，跟王師奶出去了半天。回來以後，就一逕在朱元身邊，彼此相偎着，談着今後的願望，極力避免不必須有的傷感。

他們寸步不離的躲在房間裏晚餐。林舒玉特別要侍役鋪張一下：雪白的桌布，瓷器，銀質的刀叉，還有一隻很小巧的燭台。

「我得爲你祝福——」一盞子用不着流動的不安！」她說。「也許你要笑話吧？」

「不，只要我們永遠能像現在一樣。」

「當然囉，永遠！」林舒玉說得很輕，彷彿聲線大了一點，就會嚇走了這種幸福似的。

他們彼此碰了碰杯，慷慨地喝酒。那也是避免傷感的一個辦法。在桌上，她以深沉而明亮的眼睛殷切地瞧着他。

「我還是欣賞那一道燉鷓鴣。」朱元吃着稀爛的神戶牛柳的時候說。其實，他沒有很好的胃口。

「到了那邊，我可以經常弄給你吃。那邊晚餐後的天氣好極了。坐在花園裏，欣賞最美麗的霞彩，薄霧拂着我們的臉，等待着夜幕的降臨。有時候，還可以走到附近的海灘，你剛游泳過，躺在還有點灼熱的沙灘上。洋面蔚藍，風在吹拂，海鷗在啾鳴……」

「我眞的可以享受到這種生活嗎？」朱元忽然不能自己的插嘴問道。

「我答應過你的啦。」

他們互相以愉快的表情安慰着對方。這一頓，也吃喝了一個多鐘頭。

「你應該早點睡了，那一班客機，清早七時三十五分起飛啊。」朱元低沉而溫婉地說。

於是，林舒玉熱烈地跟他擁吻。十分鐘之後，他們各自上床。睡到半夜，她又在低喚：「亞元！亞元！」

朱元一直在輾轉反側。聽到聲音便走到她的房間，開亮了電燈，只見她睜大了眼睛，顯然剛才發出的不是夢囈。

「我沒辦法睡得着覺。」她皆懶地皺眉，然後很自然地伸出手來，攫住他的頸根，頗堅地喃喃道：「這是一個最短的晚上，你何必再開呢？」

朱元又去關燈，在黑暗中摸索着回去，他跟林舒玉擁了一下，待他定下來的時候，他們突然覺得他的手觸着她的柔軟的身體，一種並不生疏的慾望，壓得他透不過氣來。

他們有生以來，他們都沒有接觸過異性，可是直至此刻，他們突然一個從未實現過的幻夢，保留着，想着他所擁抱着的是一個病人，想着他倆戀愛的純眞，並且睡下。在他肩膀上，林舒玉喊了一口深長的氣，便發出平勻的呼吸。（八六）

誰是兇手

七天完偵探小說　羅森亞

七：挺身自承

「誰！」但彼章說，「克連格讓這個字母，一個字母。可是，這已經夠了，陪審員將會相信死者已盡了他最後的努力，把兇案的線索留下來。」

「且慢！」艾安鍾士在人叢中突然尖叫起來，各人不約而同全向他瞧去。

「克連格這傢伙，連死也死得不乾淨。」艾安鍾士衝動着說，「他在最後一口氣時，還要說謊，這鼻傢伙，癩狗，假如我不是已經殺死了他，我要再向他射擊一次，再一次，再一次。」他這樣尖叫起來，幾乎要瘋了。

於是我和謝利兩人，衝上前去，把他捉着，加上了手銬。

艾安鍾士領我們到泥沼裏把那一支殺死克連格的槍撈了出來，證據確鑿。艾安也毫無後悔地，安心坐在監牢裏，等候最後的裁判。

「到底那打字機上揩着的字鍵是什麼一回事？」我在事後向但彼章問，「爲什麼克連格要把顥雲妮牽入旋渦？是不是他對顥雲妮懷有仇恨？」

但彼章泰然地把他的雙足擱在辦公桌上。「克連格根本沒有拼出什麼字來。」他說，「他只是倒在桌上並把手按到字鍵盤上而已。而且他這時候，已經死了。」

「原來你是用詭計的。」我說。

「你可以這樣說。」但彼章向我微笑着，「但我沒料到事情是這樣的成功了。事情是這樣的，除了顥雲妮之外，其餘五個人都對死者痛恨，這五個人之中，安娜是個女的，她行兇的可能性比較少，兇手應當在那四個男人中去找。這是我初步的設想。

「可是，這兒死者有四個人之多，誰是眞正的兇手呢？這是誰也沒有法子推想出來的。我並沒有像你那樣想四個人都是兇手，共同謀殺這一個假定是不能成立的。

「幸而顥雲妮小姐給我以很大的幫助，使我終於能夠找出眞正的兇手來。彼得，爾才你已聽見了，所有島上活着的四個男人，都在向顥雲妮小姐追逐着……」

「不錯，」我說，「而顥雲妮使他們每一個都以爲她在愛他。」

「這妮子永遠不對任何人說『不』，雖則她只有一個身體，但這不妨事的，她可以把愛情分開來，各給一點，同時，吩咐他們守秘密，這一來，這四個男人便每一個都以爲得到了她的眞愛，爲什麼還要忌妒呢？」

「不錯，但你怎樣想出利用顥雲妮這主意來？」

「我早就想到要捕捉那個愛她的兇手，而顥雲妮曾經……殺克連格的人挺身出來認罪。我知道，這一齣戲……，因爲他既愛她，就一定不肯讓她受罪。

「然而，顥雲妮實在是嫌疑最輕的一個，我沒有足夠的理由來逮捕她。後來，我看到那字鍵時，我想起了打字機上擠在一塊兒的字鍵，於是我編了這個故事，假設死者在死前留下線索指出顥雲妮行兇。這樣一來，艾安便迫得挺身出來認罪了。」

明天刊出「虎隊」

小說林

雪山神女傳

雷子著　夏云圖

七：勢不兩立

這種黏沾勁，却有很大的作用，兩劍一搭，馬長風的劍，便貼着不能抽出，他把劍轉動得像一陣狂風驟雨，可是單天王的劍，順着轉了一會，也跟着旋轉，總不讓他的劍脫出。馬長風的劍逆轉過來，單天王的黏沾勁，不論在左在右，都是一樣有用的，他的劍總是脫不出，倘若在武技修養很深的人，遇了這種情形，也脫不出，便慌亂起來，心慌手亂，便告失敗，馬長風是峨嵋派的掌門人，武技造詣很深，在這左轉不脫，右轉不脫的時候，他便覺悟到黏沾勁的作用，把雙膝一屈，和單天王對坐着，手裏的劍，漸漸的慢下來，這是對付黏沾勁的一種手法。原來黏沾勁只有在動的時間，才能發生大的力量，動力越大，黏沾勁的作用也越大，但是靜止下來，勁力的作用，便會漸漸消失。

他的劍一環一環的慢下來，單天王的劍，也慢下來，他也明白黏沾勁的使用法，失去作用，便把劍收了，聽候馬長風再進攻，馬長風一時不知怎樣進攻他，便道：「你攻我吧！」單天王冷冷的笑了笑道：「這一次在這裏會合手，是你攻我，不是我攻你，在理，你攻來才是合理。」馬長風心頭生氣，恨不得一劍把單天王的頭劈下，想了想，又站起來，笑道：「我們坐着，也可以分出勝負，何必站着呢？」馬長風突然有了省悟，青城派的坐功，也可以分了得的，喝道：「你起來！」單天王明白他的想思，也站起來，馬長風罵道：「青城派的坐功，我是懂得的，從來比較武技，只有站着，那裏會坐着？」單天王聽了他的話，點了點頭道：「站着和坐着不也是一樣嗎？」身形一挫，也站起來。

馬長風要採取攻勢，可是他這一回的進攻，却十分審愼，挺着劍，凝望定息，動也不動，單天王右手拿劍，垂在一邊，左手也垂下，門戶大開，靜候馬長風進攻，彼此都是保衞門派，勝負得失，會有重大的影響，都不敢輕易動手，馬長風志在求勝，心想：爲了避免黏沾勁的作用，最好是直攻，他想起了峨嵋派的普賢劍法，二十六招，都是有縱無橫，最好利用來攻單天王，便喝道：「單天王，你是普賢菩薩的弟子，我現在替普賢菩薩懲罰你。」說着，突然向後一竄，側身引劍，喝一聲去，一招「開天闢地」，劍影一直刺去，到得單天王面前，忽然手一轉，劍向下一劈，向上一挑，劍勢變了位置，早由「開天闢地」變了「陰陽諧合」，向單天王刺去，這種縱的攻勢，又快又準，是對付黏沾勁的最好手法。

單天王本來出身峨嵋派的，對馬長風使用的劍法，那有不明白的道理，他側身引劍，一招「犀牛望月」，人劍齊旗，避過馬長風的劍，……

（四十二）

愉園擊東華 東方遇九巴

傑志光華火併

甲組足球聯賽今日排出三場，港會球場愉園對東華，嘉山之戰東方對九巴，傑志與光華在花墟對壘，下午三時半同時開火。三場比賽中，較有看頭是兩東分別上陣的兩戰。從各隊實力去推測勝負，東華、九巴及傑志是應該獲勝的。

東華自聯賽開始以來，很少有過精采的演出；近且越踢越差，竟連中巴也贏不到，可見士氣大有問題。它無論是攻是守，本來都有相當份量，惜踢來散亂，不像一支勁旅。今日因有張子岱受傷，陣容又有變動，但仍不能影響到此戰的勝負，只問他們有沒有贏波的決心？愉園的實力不算強勁，但鬥志旺盛，強如傑志，也贏得相當吃力；近況欠佳的東華，當然大有問題了。東華的前鋒是各隊中最理想的一隊，始終沒有好的成就，原因何在，局外人想不出個道理來。因此，這場比賽的結果，東華有可勝的實力，但不知道他們臨場的鬥志如何？

東方與九巴之戰，兩隊必盡全力求勝。東方目前僅比傑志少了一分，必然希望贏得今天的比賽來保持均勢。九巴比傑志少四分，比東方也少三分，要力爭上游，當然不能再失，倘若敗於東方腳下，在第二循環周內，當是傑、東、南鼎足而立的形勢了。東方的實力並不十分強大，可是每戰多有意外收穫，這也許是三軍用命的結果。九巴的前鋒雖不及去屆，後衛卻很不錯，最優越的條件，是球員夠氣夠力。由於東方的鋒線平平無奇，速度又慢，只要九巴的後衛踢出應有的水準，東方是不易有所斬獲的。九巴的前鋒一樣不夠理想，但有埋門的本錢，在不歛的推進下，贏波的機會較大。東方的「密集防禦」相當穩健，要是給他們先勝一球，要粉碎東方的後防也不容易。比賽在正當下演出，九巴勿在開始時給東方控制戰局，九巴贏的希望較高。

至於光華對傑志之戰，兩隊實力固有距離，近況也有差別，傑志即使踢得不好，也可憑質高一皮而取得勝利。不過，傑志的前鋒有時好時劣之弊，能否「放盡」去大勝一場卻是不易揣測的。 ·球叉·

愉園：郭石、吳偉雄、陳燦林、梁柔姻、郭湘華、張顯與、朱永強、黃文偉、梁佳、路德、何。
東方：李國華、馬孟鴻、朱榮華、張銳港、譚遠同、林尚義、李育德、李炳照、方志才、司徒森、何應芬。
傑志：司徒堯、陳志剛、黃兆和、高保強、梁國偉、吳淼來、郭有、劉志偉、司徒文、林偉朝、黃國盛。
東華：王包敘、黃志光、郭秋明、吳偉文、鄭演英、杜永煊、陳輝洪、區彥年、姚卓然、梁國泰。
九巴：羅國良、楊偉、林錦棠、梁根、劉添、劉繼照、周少雄、黃德福。
光華：張榮、潘啟鴻、李鏡威、倪世成、劉瑞華、鍾伙安、廖威添、梁育才。

東方仙掌商量大計

誓與九巴周旋到底

戰略之一爲引劉添遠出

將警惕雙方球員要演出斯文波

昨天中午，東方全體職、球人在六國仙掌樓頭午茶，座談的主要目標是商量今天對抗九巴的大計。

楊威對於今天之戰，始終認爲東方應可擊敗九巴；九巴球人雖然比較有青春，有熱情，氣力與速度亦比東方爲好，但東方對於氣力之使用，能作合理之分配，那一個時間應該「放盡」來踢，那一段時間應該以逸待勞，保留氣力，來作最後廿分鐘拚搏，都很有分寸，對於後勁方面，是不慮不能跟九巴週旋到底的。

楊威還認定，如果九巴主將林錦棠改踢「墮後前鋒」，則方志才將大有機會出擊，作爲「第六前鋒」，「雙番東」對陣之役，「才仔」就是常常殺出射門的。

羅唐生則未盡同意楊威的看法，他認爲九巴球人的質素平均比東方略佳，這是一場「四六波」；但因九巴後此尚有兩碰南華的「大場波」，今天之戰務求必勝，可能因此而患得患失，其情緒當比東方爲緊張；因爲九巴若然輸了，將會大大影響到他們一連串大戰的「票房價值」的。

因此，羅唐生與黃兆滔以爲東方只能憑經驗而把握機會，才有贏波可能。他們也深知，九巴自風行「革新制度」以來，集訓之認真，比之東方實有過之而無不及。

李蕙堂則以今天之戰，一場爲「收得」。因前者兩隊戰績都比後者爲高，識貨球迷，自會上山觀戰。他今日午間並將向「粗線條」打法的李國華耳提面命，囑他打得斯文一些。

對於勝負的看法，李蕙堂認爲是「五、五波」，既不定會打成和局。但，他堅持要踢「斯文波」，臨場之前，準備另找鄧森談話，相互約束球人，因爲彼此隊中都有一兩個「喪仔」在陣的。

李蕙堂並說，九巴的中衛線及門將誠然都比東方略爲穩健，但東方左右兩翼卻較爲靈活，而有威力，特別是司徒森，而對九巴最弱的一環羅國良，「森仔」如有水準演出，將會再爲東方帶來勝利機會。

「又訊」楊威最後又表示，何「大黑」今天復出，對東方的攻守都很有利；假如不出，便由陳家蔭打中鋒，東方的整條鋒線便不見得如何靈活，也缺乏了穿針引線之人。現在大家都可出場，這個顧慮便是多餘的。

何應芬認爲東方、九巴兩個陣容都互有缺點，正是半斤八兩。東方近來加強練習，人人夠氣，打九十分鐘是勝任愉快的。「大黑」還說到聯賽開始時，他看到朱榮華、陳家蔭都是肥肥胖胖，李育德也非常缺氣；但踏入第三個星期後，由於各人自勵自勉，「肥仔」也已變了「搜仔」，人人氣力充沛，且已打出隊型。如今，東方過關越眼，對着九巴，將有難解難分的精采過程出現。

李蕙堂並指出九巴的長人劉添也有弱點，東方必須盡量引他出來，以便加緊九巴的後防而作突擊的攻門。 ·中·

今日足球賽程

甲組聯賽				
愉園	對	東華	香港會場	三時半
東方	對	九巴	嘉山球場	三時半
傑志	對	光華	界限街場	三時半
預備組聯賽				
東方	對	九巴	嘉山球場	二時正
傑志	對	光華	界限街場	二時正
乙組聯賽				
電話	對	港會	香港會場	一時正
後消	對	柴灣	海軍球場	二時正
港華	對	電工	跑馬地場	二時正
冠軍	對	啓德	海軍球場	三時半
嘉山	對	獄吏	跑馬地場	三時半
丙組聯賽				
大東	對	能倉	跑馬地場	二時正
麗華	對	五一七	跑馬地場	二時正
天祥	對	息影	跑馬地場	二時正
元朗	對	港大	石崗球場	二時正

拉鬆東方密集防禦

九巴今使匈隊戰術

九巴教練鄧森及總幹事楊子祥等，昨與「統帥」雷瑞熊約定，今天決採用匈牙利的交叉換位前鋒線踢法，藉以「拉鬆」東方的密集防禦。梁根與黃德福在必要時仍切入中區「搶食」，但，此際必有一內鋒，不論其爲「小生榮」、「鐵湧」或「周麥」，都將走到邊線補充翼位；並準備以「飄婆腳」、「腰三」或「周麥」，實行「七上七落」的全面戰，充份利用氣力速度，迫使東方處於劣勢之下。 ·嘉禮地·

傑志東方球員打排球不用手

在鋼管對抗培英之夕加插演出

響應體記籌募基金

港九排球聯會定於本月廿八日（下星期一）晚在伊館爲體育記者聯誼會舉辦一場排球表演賽，邀請日本鋼管及培英校友會對抗。體記會爲增加興趣，特請傑志、東方兩足球隊作一場表演賽，比賽採六人排球賽方式，但僅限用頭及足而不准用手擊球。傑東兩隊已答應派出甲組正選球員十一人參加，並由李蕙堂擔任球證。排聯會長徐堯堂送出銀杯一座作爲獎品，邵氏影片公司亦擬派出明星兩人到場開球。該晚秩序爲頭場七時半，傑志對東方；二場八時半，鋼管對培英校友。門票一律二元四角。爲避免擠擁，伊館定於下星期一開始預售門票。傑志、東方兩隊名單如下：（傑志）領隊何三昆；隊員黃兆和、伍球活、蕭俊英；軍醫陳樂偉；隊長高保強、吳淼來、司徒堯、郭有、陳志剛、林偉朝、黃國盛、梁偉雄。（東方）名譽領隊吳蔭泉、黃克昌；領隊何應芬、李國華、李炳照、譚遠同、李育德、方志才、林尚義、馬孟鴻、司徒森、朱榮華。

「又訊」培英校友會排球隊爲響應體育記者聯誼會籌募福利基金，決參加下星期一晚在伊館與鋼管的表演賽。

戰局今析

三中鋒制埋門搶食

九巴可勝東方兩球

今天三場甲組足球聯賽，分在港九兩地上演。東方對九巴是重頭戲，東方能否在第一循環周中站穩較高地位，要看此戰勝負而定；勝則起碼可列第二名，敗則可能由此而向後轉。東方對此仗的求勝之心，是十分迫切的。它在過去雖曾擊敗南華、東華，且又打和傑志，但今天遇着九巴，却不容易過此一關。由於九巴一班球員，經過大半個月的刻苦操練，狀態之佳，前所未見。他們繼於下周在聯賽中初逢南華而作爲主場，再下一周在銀牌複賽中又與南華相遇，爲了爭取勝利與增加票房紀錄的雙重關係，特別鼓舞球人的鬥志，首先要在今天打垮東方，然後可以增加他日兩場巴、南大戰的號召力。實際上，九巴的潛力是相當大的，只要他們努力奮鬥，就有力量可以威脅任何強勁的對手。平心論事，它的人材確比東方平均，如踢得認真，擊倒東方並不是稀奇的事。

東方過去所以打倒南華、東華及打和傑志，第一是士氣，第二是球運，第三是作戰有計劃。既有此三種原因，乃得以度過三重難關；當然今天也將不會例外。不過九巴人材既比東方平均，而準備亦比東方有過之無不及，所謂作戰計劃，亦有他們的一套。若然他們今天的演出有保上周擊敗星島時的良好表現，起碼可贏東方兩球。雖然東方守衛是够穩健的，但九巴將採「三中鋒」的進攻方式來粉碎東方的防禦；這並不是紙上談兵，而是九巴完全可以做到的。在上周對星島時，以左路的林錦棠及梁根作嚮導，劉繼照、周少雄及黃德福則相機行事，共同湧入，乃形成「三中鋒」埋門「搶食」。今天，第一腳快傳或得球時一閃即貫，周少雄也照樣快傳來配合走位，不扭死波；而黃德福亦同樣一起埋門，這一套蜂湧攻勢，東方的守衛必難抵擋；就算東方懂得採用密集防禦，但若遇到九巴五鋒並入，亦難免有顧此失彼之隙。

然而，「踢波」的情形，場場不同，九巴在上周演出雖好，今天是否能够保持佳態，則非事前可得而知，倘若劉繼照得球後常作向後轉，周少雄得球必扭死，那就無濟於事了。因此，九巴前鋒必須多作快傳來配合走位，才可贏得東方兩球，否則便當別論。

講到九巴的防守力量，除了羅國良稍差外，其他都比東方好過。今天，如果它的前鋒踢得好，則後防在從容作戰下，便可制止東方前鋒的活動，使失球不致多過一隻。事實上，東方前鋒「贏波」本錢不大，今天面對着九巴的守將，他們想射入多過一隻是不容易的。以此比較，便有理由看好九巴了。

東華難有必勝愉園把握

傑志可從光華身上取分

愉園對東華一仗，本來也是相當重要的，但東華近來演出之壞，難以形容；尤其守衛常常踢至「亂龍」。假如今天不能改善，誰敢說它可勝愉園？以雙方實力比較，無疑地東華較爲超出，只要球員稍有戰意，踢得較有條理，此仗當無不勝之理，但，東華過去太使人失望了，且看今天演出如何？愉園今天是夠膽來打，戰志是毫無懷疑的，勝負之數，繫於對方而不在乎本身，如對方踢得較好，愉園就要失分了。

另一仗，傑志對光華，照理傑志必可輕取兩分；光華縱然力拚，也不易拚出冷門來！ ·劉丞相·

路邊走筆

也是排球

傑志、東方兩隊球員將替體記作一場排球表演賽，用頭用腳，偏偏就是不用手。大概是因爲所以不稱爲足球表演賽者，恐怕足球除門將外，其他十人也可以「偶然」用手之故。

其志在此

九巴在未來對抗南華的兩戰中期望極大，爲提高座價，非先勝東方不可。

夜戰有利東華

東華最忌愉園士氣，票房紀錄重於一切，錦標猶其餘事耳。

說東華沒有士氣似乎冤枉，他們有的正是暮氣——夜戰可能有利。

新血不值錢！

行將對抗秘魯的港聯選拔賽，港隊將取消港選一隊。「新血」不值錢找出證據來了。 ·辟虎·

幕後室

東華畏懼愉園士氣

宋靈聖說今日是半斤八兩之戰

暮氣沉沉爲該隊目前一大隱憂

愉園乘機而攻 將重施怪戰術

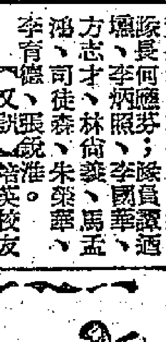
昨天港區沒有甲組球賽，東華的預備組在跑馬地踢波，球員在試腳，但區彥年、鄭演英也都參加，最後並作七人練習。教練宋靈聖、管理梁南軒、軍醫趙福楠等各人都認爲東華士氣不振，加上有張子岱受傷，今戰似難樂觀。趙醫師表示，張子岱在對東方時受傷後，因無人來打，所以傷勢有加無減，反而加重，非休息一個時期不可。梁南軒也說，張子岱是必需休息的，例如對中巴一役，中巴後衛打得好，東華前鋒只有四個人進攻，張子岱就是形同虛設。他主張在銀牌複賽時才放張子岱出場。宋靈聖說，踢過「貨色」，東華是比愉園好的，但士氣卻比人差得多。愉園是頭等的升班馬，加上最近有一比一迫和南華，有三比三和傑志打成接近的戰果，士氣是很難得的，與東華是有得打的，半斤八兩而已。愉園士氣很高，加上數天練習，昨又全體集宿，可謂準備充分。

隨說，愉園今日準備施展怪戰術來對付東華，側重從左邊上波，即如上次在聯賽與傑志硬碰時，採取單邊推進的辦法，因爲東華左邊的實力本來已經較弱，黎展球今天又有可能被調作前鋒。

另悉：東華由於張子岱因傷不能上陣，除準備用黎展球補他的位置而起用預備組的王包敘作衛將外，另一個辦法便是改用頸作明踢正前鋒，其餘各個位置不變；但最後有待「統帥部」今天決定。

埠際排球大戰

日本昨勝香港



日本鋼管排球隊昨晚在伊館與港九聯隊作第二場比賽，結果日本鋼管隊以三比○（廿一比十三、廿一比十六、廿一比十六）勝港九聯隊。日本鋼管隊在港已五戰五捷，以其一貫作戰勇悍精神，重量萬鈞之姿態，勢如破竹，完成其此次訪港六戰全捷的戰績。

昨晚由排聯會長雷瑞熊開球。一場正式港日排球埠際賽，雙方演出精采，但客軍技術較優，球藝老練，除發球有勁而準及前排抽擊凶猛外，前排時調動上前助攻，也「門波」和中排……

聯主席黃耀華、黃國華及黃伍家三人送出銀杯一座爲優勝隊獎品。培英校友會主席李兆賢、陳永滔爲領隊，丘廣榮爲教練，並派出全隊職員，已推出梁明任及李杰林、陳朝慶，並定於廿八日晚七時在頤和酒店歡宴日本隊及體記會會員。

爭球

光華拚輸來打

希望爆出冷門

將排出勝警察之原班人馬上陣

光華改制，自力更生，球員心情反爲愉快，後生有份大家吃，勝於看班主面色行事多矣。廖廷楷、鄧泰全、杜惠南都代表會方與球員周旋，協助一切事務推進。

今日出戰傑志，光華球員不敢樂觀，但都決心全力死拚，希望還了花墟場狹，創造奇蹟出來。目前劉瑞華已成爲各將士所擁戴的「頭人」，他領導各弟兄每周作四次晨操、午練，由於士氣高漲，上周以五比二打垮了警察，增強了各人的作戰信心，認爲不會有降班的威脅了。因爲在第二循環周，如能再取得七八分，便可躋級成功，而光華各將與杜惠南等均具有信心，以旨勤奮苦練，力爭上游，將來一定有……

光華原則上仍照上周打贏警察的原班人馬出戰；但若譚錦滿病癒而自己有信心登場的話，便將替代廖威添的位置。倪世成婚後勤練，技術已有顯著進步，且氣力充沛，鬥志頗強，與張榮、李鏡威、潘啟鴻等搭檔，最爲合拍，將可奠定他打正選的基礎。光華全隊今日已抱拚輸的心情作戰，置之死地而後生，且看能否爆冷？ ·雲長·

甲組足球聯賽積分表

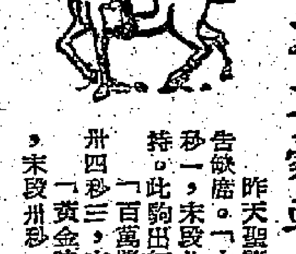
（截至十二月二十三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	九	七	一	一	三三	九	一五
東方	九	六	二	一	二○	二三	一四
南華	九	六	一	二	三一	一三	一三
九巴	九	五	一	三	三六	一二	一一
愉園	九	四	二	三	一九	一七	一○
東華	九	四	一	四	一五	一二	九
中巴	九	二	四	三	一七	二九	八
光華	九	二	三	四	二○	二三	七
星島	九	三	一	五	一八	二五	七
警察	九	三	○	六	一九	三三	六
陸軍	九	二	一	六	二七	三○	五
中華	九	一	一	七	一○	三九	三

中級杯乒乓賽

今晚共兩場

第三屆朱有蘭杯中級乒乓球團體賽，今晚在永樂街朱有蘭球室上演，六時卅分，東賈A對聯裕；八時，智仁對三劍客。不收門票。兩場賽事都是強弱懸殊，頭場東賈A與末場的智仁人手強勁，其對手聯裕與三劍客將遭失敗。四隊名單：（東賈A）黃錫泉、何秋、文渭良、尹山、……國良。（智仁隊）何劍沖、李煥樞、林振耀、江……國傑。（三劍客）歐朗山、趙振能、江朗添。（聯益隊）蔡克恩、梁錦標、蔡柏華、陳……



聖誕早課大師傅多缺席

從心所願準備積極

百萬獎金快可出頭

大文豪轉聘陳杰上戰場

昨天聖誕假期，早課馬匹雖多，但大師傅多告缺席。「大王」由羅達尼試六化郎，一分卅五秒一，末段廿九秒一，與「土王子」同到；狀態保持。此駒出紅牌生疏，馴服易騎，有半冷機會。「百萬獎金」甚勇，由副手試六化郎，一分卅四秒三，末段廿九秒三；今次可以出頭了。「黃金時代」聘梁滔舜試跳半哩，五八秒二，末段卅秒，比「北極星」後到半乘，仍不易得……

「偉風」由洪蔭康跳一哩，二分○九秒四，末段卅秒，步頭勇邁。此駒隨如「蠻龍」，連捷升班去也。「從心所願」陳杰寫；但姿態甚勇，這次不勝，下回仍可再追。「感謝」重配盧榮康，昨試六化郎，一分卅三秒一，末段卅秒，輕鬆。上次演出甚佳，這回可能是熱門了。「搶先登」陳杰試六化郎，一分廿九秒三，狀態好，末段廿八秒四，有一門資格。「大文豪」近況甚佳，由陳杰試六化郎，一分卅三秒，末段卅秒三，輕易試完。……「光昭」今次排在紅牌，生疏中，昨由李路過試一哩……

…… ·黃牌騎師·

兩場乙籃決賽

今在修頓演出

甲二組流星出戰摩門

由港日籃球聯賽，今晚在修頓球場的公開組決賽……

元旦長途賽跑

一六五人參加

中國健身會及中華業餘體育聯合會舉辦的一九六零年元旦長途賽跑，報名已截止，共有一百六十五人參加，本會並已將參加人員編定號碼……

皇都 東樂 週末請早 第十天映
林翠 葛楓 穆虹 蘇鳳 領銜主演
桃花開 （鳳求凰）
電懋公司七彩出品 監製鍾啓文 原著鄭慕... 導演陶秦

滿座 金陵 國民 新華 明聲 國際 長樂 今天 第五天
全部伊士曼七彩
白兔會
任劍輝 吳君麗 鳳凰女 蘇少棠 馮峰 阮兆輝

分類廣告

醫約 趙教醫館 父子 跌打傷科 迅速痊癒 趙威 醫館、教練所：廣東道919地下 電話：51320 第二教練所：旺角彌敦道六十號六樓 電話：801145

鍾庸 婦兒科·溫病·痰痛症·喘症 ……

聘請 食用的藥物

招請 伙頭 招請 雜工

全盤招頂 租賃

遺失 遺失啓事

尋訪 金森：多次給你去信，均被退回，不知何故，見報請速來信告知新址是盼。 台山沙墟楊覺

巴紗每包漲了五十元
針織品廠盤將調整
英美商已訂入明年多月製品
針織業產銷將繼續保持繁忙

【本報訊】據針織廠商說，目前他們已接入英商明年二、三月付船的訂貨，運銷美國的，交貨期更排至四、五月，因此，今後三幾個月內，針織業產銷將會繼續保持繁忙。

近幾個月針織內衣廠生意雖好，但廠家接訂價低，獲利甚微。月來針織廠採用較多的巴基斯坦棉紗，有些每包價格漲了五十元，港產紗也漲了三、四十元，但目前針織內衣褲的接訂價格，還未隨着改高。據廠家估計，年假過後，針織品的接訂價有可能調整。

今年港產針織品在南洋市場銷量繼續萎縮，去貨較經常的，只得星馬一線。泰國方面，除下半年厚身衛生衣去銷量比去年增加外，薄身貨銷路已停頓。非洲總銷貨量也是減少的。但遠洋地區如英、美、加等，今年向香港訂貨均增加，針織業的產銷，也主要靠遠洋客訂單支持。據廠家說，港產針織衣褲今年銷英數量估計比去年增近十倍，美商訂貨也增加很多，有些訂單一宗訂貨量即達三、四萬打。由於美商所訂貨物規格與一般有別，有些工廠開始接做時估計不足，結果算起來還要蝕本，所以後來廠家不能不提高一些訂價。

據港府統計，今年一至十月港產針織衣物外銷貨值爲七千三百三十五萬元，去年同期爲五千三百一十四萬元。

棉紗布疋剛運到
貨商即贖單提貨
日本絨料毛衫亦趕來
經銀行開信用證頗多

【本報訊】據銀行消息：最近棉紗與疋頭的贖單業務頗爲繁忙，這類貨一到埗，港商便趕着贖單提貨。又近來日本線的進出口押匯業務也繼續活躍。

某銀行人士透露，近日巴基斯坦方面的棉紗與棉花到貨較多，貨一抵埗廠商便忙着向銀行辦理贖單，據說這主要原因是某些紗布廠方面近來需求原料較急。最近經銀行開往巴基斯坦的信用證，仍是以花、紗較多。

又，前些時港商向日本補訂的絨料、毛冷和毛衫等最近已陸續到貨，這些到貨恰好趕應已轉寒的港市，所以商人對這些貨類的贖單提貨也頗快捷。

最近經銀行開往日本的信用證，以訂購布疋和洋雜等較多，其中布疋包括各種絨料、嗶嘰、府綢和夾布等等，單類大小不一，每宗價值一、二萬元，三、四萬元不等。洋雜則是包括各種拉鍊、線轆、絲帶、絲巾、指甲鉗等等。

至於建築用器材如圓鐵、黑鐵皮和水泥等也續有訂購，但數量不多。

近來對日本的出口也保持穩定，去貨仍是廢鐵佔最大宗。

日買舊船自拆卸
港商遇新困難
日商向港買舊船板亦壓價
港拆船業獲利更降低

【本報訊】香港拆船業現已遇到一個新的難題。日本一方面直接增加輸入舊船，要在本國進行拆卸，因而搶高了舊船的價格；另方面日本則把向香港購買舊船板的價格壓低，使香港拆船商的利潤日見降低。

據拆船商說，因日商大舉購買之故，現在一艘普通舊貨船在倫敦的賣價，已漲至每排水量噸十七鎊餘至十八鎊，比九月份的每噸十六鎊又提高了。十月份法國賣出的一艘舊自由型貨輪，價格還只是六萬鎊，但現在轉手賣出，已漲至十一萬鎊，漲幅實屬驚人。

但在另一方面，因日商要壓價買入香港的舊船板，此間三分以上舊船板的市價，已由九、十月份的每擔廿六元降爲現在的廿四元五毫。

因此，爲香港拆船商照現在的價格買入舊船，拆卸廢鐵後轉售給日本，便不大合算或甚至要蒙受虧損了。最近香港拆船商之所以減少買入舊船，亦是基於這一原因。

拆船業人士認爲，日本之所以願出高價買入舊船進行拆卸，主要是想減少輸入廢鐵（包括舊船板）的運費開支，並增加日本失業工人的就業機會。如日本一方面搶高舊船板、一方面壓低舊船板買價的做法繼續執行下去，則年來發展過速的香港拆船業，隨時有出現危機的可能。

但總的來說，今年香港的拆船業是相當興盛的。例如在今年三月底，待拆船隻只爲四十艘，重十二萬五千一百一十七噸，九月底已增至五十三艘，重三十二萬八千九百零七噸，即半年內增加了百分之一百四十三。這半年內已拆卸的船隻至少有三十艘，共十二萬六千六百一十二噸，即平均每月拆五艘船，這個數字是過去十二年來最高的。

現在香港拆船業約僱用工人三千二百名，比輾鐵業的僱員一千名還要多。

今年初香港拆船商買入蛋油船或不定期貨輪的價格，平均爲每噸十鎊，比歐洲出價每噸六、七鎊爲高。到了下半年，香港的買價再提高百分之十，因爲三分以上舊船板賣往日本的價格，每噸C.I.F.可值廿七鎊。

今年十一月，有萬一艘重一萬零四百噸的美國舊航空母艦駛來香港拆卸。這艘美國戰艦是由此間一家輾鐵廠買入的，成價約爲一百萬港元。

又悉，香港拆船業人士上週曾集體前往將軍澳視察，研究在當地開闢拆船場的可能性，結果發現該處海灘較深水，舊船上灘有困難，同時運輸也不易，這就影響到廢鐵不能經常及時運返市區供應。

該業人士準備於短期內再開會議，向港府重申擬定醉酒灣爲永久性拆船場所的要求。

五金來價陸續漲
貨商今年多賺錢
有些曾可賺成五至二成

【本報訊】據此間一位歐洲五金商說，今年香港進口五金的成交額雖不大，但因歐洲貨價全年內陸續上漲，此間訂有舊貨的五金商，一般都可以賺到錢，有些貨物甚至可賺價百分之十五至百分之二十。而現在香港的進口五金存量也是正常的。

「工商園地」有獎徵文辦法

「工商園地」自從開門大吉，大部採用讀者稿件以來，承蒙讀者熱烈支持，至深銘感。爲了更擴大稿源，還求佳作，「園地」特舉辦一次有獎徵文，凡入選文章，均送給作者獎品，以資紀念。獎品、名額及辦法如下：

有獎名額三十名

第一名獎國產熊貓牌六〇一型六膽收音機一座。

第二名獎國產男裝西裝絨料一套，國產五七一型英雄金套拉絲金筆一支。

第三名獎國產男裝西裝絨料一套，國產二〇一型英雄鋼套磨砂白夾金筆一支。

第四名獎國產女裝長衫絨料一件，國產五七一型英雄金套拉絲金筆一支。

第五名獎國產女裝長衫絨料一件，國產二〇一型英雄鋼套磨砂白夾金筆一支。

第六至十五名各獎國產五七一型英雄金套拉絲金筆一支。

第十六至三十名各獎國產二〇一型英雄鋼套磨砂白夾金筆一支。

徵文題目：

（一）工商業掌故

（二）商場搜秘錄

（三）我的一天

（四）一次難忘的經商經驗

辦法：

㊀四題擇一，但一人可以投數稿。

㊁第一、二題每文一千字以上，二千五百字以下，第三、四題每文千字至千把字。

㊂第三題要談與工商界有關的事情。

㊃文字繕寫清楚。來稿寄本報「工商園地」。信封上請寫「徵文」二字。

㊄由本報聘請知名人士聯同評審稿件。

日期：

㊀徵稿日期：一九五九年十二月廿日起至一九六〇年一月三日止。

㊁揭曉日期：一九六〇年一月份。

冬貨出倉應市
貨物流轉增速
貨倉貯貨擠迫情況改善

【本報訊】最近貨倉擠迫的情形稍爲比前緩和，有一部分貨物的流轉率已比前增速。

據倉商說，最近因天氣轉寒，毛布、毛織品、絨料等貨物從貨倉運出應市比前頻繁。又因聖誕節前洋酒、罐頭食品等貨生意較佳，故亦有不少貨主把貨物提出應市。此外，洋雜貨、紙張等，最近出倉的數量也比前多，本來雜貨近日也紛紛運出。因此，形成貨倉存貨的流轉率，最近比前迅速。

最近進入貨倉的貨物，布疋和白米依然不少，罐頭、紙張亦有一部分，而以沙籬最爲大宗。麥糠、小麥等前一個時期入倉的數量不少，最近略爲疏些了。據倉商說，最近數日來向倉商接洽倉位的，以棉花、棉紗和工業原料商人較多，估計運數天將有比較大批的棉花等貨物運來。

最近貨倉不像前一個時期那樣擠迫的原因，一方面是出倉貨物較多，另一方面是有一部分倉商在海軍船塢租到新倉，多容納了一部分貨物。還有一個原因是最近由此間轉往東南亞的貨物也多了些，這些貨物包括洋雜、罐頭食品、年宵雜貨等，因此，倉位擠迫情形便不像前一個時期之甚。

目前貯存在貨倉中的貨物，據倉商估計，以疋頭、棉花兩者比較多，水泥、白米、食糖、麵粉等數量比前增減不大，塑膠粒、五金、樹膠等貨比前回增。其中樹膠以轉口的數量較大，近期內將陸續運出。由於多至過後東南亞各地商人來港購辦年貨轉增，香港市場貨物銷售情形亦漸轉暢，停留在貨倉中的貨物，將續有被提出，故倉位緊張的情形，將會繼續緩和些。

禦寒厚毛衫
銷路突轉暢

【本報訊】昨天上海羊毛衫批發生意頗轉旺，以厚身羊毛衫成出較多。

最近兩天，天氣突轉寒冷，各種上海羊毛衫市銷生意頓旺，因購買以禦寒的人大增，港九國貨公司商人都紛紛進貨應市。

據中國中發公司商人說，這兩天來，百貨商補入的上海羊毛，以厚身貨居多，其中如男裝「一六二」細絨襪條杏領套衫、「一六七」男裝羊毛翻領襪條套衫、「一六八」男裝羊毛平高領襪條套衫、「一八二」女裝羊毛襪條樽領套衫和「一八一」女裝襪條中樓型外套等最爲搶手。其次，女裝洗毛圓領長袖開胸外套亦續成出不少。

新加坡商扯購蔬菜

【本報訊】內地蔬菜大盤交投熱鬧，新加坡商人扯購仍多，市價多被牽高。

據菜商消息，最近兩天，新加坡辦莊商人頗在菜市場活動，並扯去不少內地椰菜、黃芽白，至於茨菇、荷蘭豆、蓮藕等也分別被吸去一部份。據估計，近兩天買去的內地黃芽白達四千籮（每籮重約六十公斤），廈門椰菜約二千籮（每籮重三十公斤），青島椰菜七百六十簍（每簍重六十公斤）、扯去的茨菇約數千司碼斤。

內地蔬菜，除外銷生意活躍外，近兩天因天氣寒冷，市銷生意也很暢旺，貨價多被扯高，昨天石岐黃芽白每擔成十三元至十四元，椰菜每擔成五元五毫至七元五毫，廣州沙菇每擔成七十元，石岐選蘿每擔售八十元。

本地蔬菜連日成交也不少，市價也多成高。

印尼美棉加工
共六百萬美元

【雅加達二十日航訊】印尼與香港方面談判的美棉託紡已近成熟階段，印尼託紡的是第二次美國剩餘產品棉花，共值六百萬美元。這批美棉託紡最初曾與日本方面談判，因爲日本提出的條件與交貨期不符合印尼的要求，所以印尼轉向香港接洽。

歐洲鋼鐵聯營廠
上月接訂量仍多
估計達四百六十多萬噸

【本報訊】據歐洲鋼鐵廠商來信稱，最近歐洲鋼鐵廠的接單情形，並不比前差，上月份六國聯營鋼鐵廠接入的鋼鐵訂單，共達四百六十多萬噸。

上月六國聯營鋼鐵廠接入的鋼鐵訂單，雖然比十月份的四百八十萬噸爲少。但上月接單轉疏的原因，只是因爲廠方接單過多，而把一部分訂單推卻。如果各廠盡量接納，上月份接的訂單可能超過十月份的數量。

據洋行界人士說，六國聯營鋼鐵廠不肯盡量接納新訂單的原因，可能是由於廠方見來單太多，它們接入的訂單早已足夠數月生產，對新訂單需求並不急，準備將提高訂價。另一個可能是因爲去年十月份六國聯營鋼鐵廠接入的鋼鐵訂單，只有二百九十萬噸，故廠方不敢再接。此間鐵廠亦多半因前接單太多，最近多延期交貨。此間商人日前向本地廠家訂入的貨物，因急需應用，結果每天都派員到廠去，見它們有多少貨出產便收多少。

金邊大木銷港
下月間將有兩批運來
每批來量約八百公噸

【本報訊】關於港商增加從金邊運關木材來港的消息，本版前已首加報道，現續悉：明年一月間將有一艘船分兩次從金邊載來大木，每次來量約有八百公噸。

現在東埔寨金邊市的永大行，亦已公開徵求港商向該公司訂購原條木材。該公司說，東埔寨原條木材的體積長、直徑大，適合作建築、傢私、造船、枕木、三夾板等之用。由此可見，金邊商人對於向香港推銷木材是相當重視的。

據悉，東埔寨商人辦木材來港銷售，依例可取得百分之三十五的回頭外匯，自由在香港選購貨物運返當地。這一辦法大大增強了他們的經營興趣。因爲據說現在從香港辦一批鹹魚往金邊，是可以獲利數倍的。

因此可以肯定，東埔寨大木賣來香港的價格，將只會比北婆羅洲爲低，而不會比它昂貴。同時，金邊與香港的航程距離較近，一般船隻只需四天即可到埗，這對於港商迅速取得貨物供應也是有利的。

據內行人說，東埔寨大木每條約重十噸至十五噸，適合用做三夾板，往美國之用。現在已有商人在青衣島開設三夾板廠，準備經營這門生意。

但目前較大的難題是，金邊港口水淺，只可容納淺水船進去裝載大木，但現時商人只可在港租得一艘淺水船使用，要再物色已有困難。因此，即使該輪每月能載得一千六百公噸金邊大木來港，但與此間每月需求一萬八千噸的數量相比，還是差得很遠的。

因此，在船隻運輸問題未解決之前，今後香港的進口大木，主要仍須靠北婆羅洲供應，東埔寨則只能做個次要來源。

據悉，北婆羅洲方面現已可有較多大木供應香港。定下月間由沙勝越開來的兩艘船，將載來大木共四千噸。

上米續升
米碌企定

【本報訊】昨日上白米每擔比前續成高三至五毫，中級米和米碌則依然企定。食米大盤交投不多，正式開盤成出僅三千餘包。

據說，最近天氣日漸轉冷，食米銷途例應增加，但近來食米大盤買賣反而不甚活躍，這主要原因是：三盤商和二盤商均以銷售存貨爲主，不積極進入新貨，以免積壓資金。

昨天內地米成出頗多，約二千餘包，每擔成價：油占五十元六毫至五十一元八毫，多白米三十元三毫，多占三十一元八毫，埔占三十元五毫，絲苗五十六元三毫。泰國米成出僅約一千包，每擔成價：暹皇精白米五十五元八毫，藍紅線白米五十一元八毫，青白線碌仔二十四元九毫，青孔雀白米四十九元八毫，泰聯青印白碌三十一元八毫，青飛輪白碌三十元，松竹三號米四十二元八毫。

市場銀根雖稍緊
股票交易仍不弱
每天成交約百六十萬元

【本報訊】本週來股市交易雖不算很活躍，但也不是很疲弱，平均每天成交總值仍達一百五十九萬元。

據股票公司的人士分析，時近年晚，市場銀根稍爲轉緊是照例之現象，今年亦不例外，但情形並不嚴重。比方爲澈要「揼水」過年關而大賣股票的不見得多，而且好些股價還越越高，如本月初匯豐銀行只成一〇五〇元左右，現在已漲至一〇九五元；於仁保險由八四元起至八八元五；均益倉由十五元五升至十六元五；置地信託月初成五元七，最近起至六元三；此外大酒店、連卡佛、青洲英泥等也比月初漲了。

據說，遲些時雖然還有一個農曆年關要過，但照看股市不會受很大影響，即使交易少些，但一般股價預料會企得穩。因爲每年二、三月便是派息期，人心對各公司的派息多少也有新望，所以把股票擋硬些是可能的。

生油豆油市靜
猪油成十餘箱
歐洲油市近日續報升
美國豆油出口價亦漲

【本報訊】在本地商人吸購下，內地「長江大橋」牌豬油昨天成交十餘箱，每擔九十九元。生油與豆油，昨天沒有大盤成交。

據商人接到消息說，歐洲市場上生油價格近日續升。印度散裝三月度脫生油的每長噸C.I.F.英國及北歐價格，本月二十三日及二十四日均是一百一十一鎊，本月二十二日則是一百零八鎊。

西非尼日利亞散裝生油的每長噸C.I.F.英國及北歐價格，本月二十三日及二十四日均是一百一十一鎊，本月二十二日則是一百零九鎊。

美國豆油外銷價格也報漲。本月二十四及二十三日，美國散裝脫膠豆油的C.I.F.英國及北歐口岸價格均是每公噸二百零四美元，本月二十二日則爲二百美元。

日本白皎油期貨近來仍少新盤來香港。據悉，日本散裝煉豆油一月份期貨的F.O.B.日本口岸價格，本月二十二日至二十四日均報每公噸九十八鎊。

美日經濟加緊滲入
港貨銷泰前途黯淡
日商在曼谷活動者約六七百人
美企業在泰投資者超過一百家

【本報訊】據泰國來客談，泰國可能恢復全面管制輸入，美日經濟勢力加緊滲入泰國，今後香港對泰國輸出貿易前途黯淡。

據一位剛從曼谷來港的商人說：泰國在短期內全面調整關稅，勢在必行，早在數月前泰國財政部特別設立一個委員會，制訂新關稅率，入口貨徵稅項目擴增至二千多種，比現行的多六倍以上，一般預料目前泰當局勸告商人自動節制輸入的貨品將會提高入口稅。曼谷商場還盛傳泰當局將恢復全面管制輸入，目前絕大多數貨是准許自由進口，管制進口的僅爲少數物品。管制輸入的貨品須事先向當局申請獲准才得輸入，因爲泰國當權者過去曾兼任六十多家企業的董事，如果全面管制輸入，對官僚資本的企業更爲有利。

美日經濟勢力近年來加緊侵入泰國。就以日本來說，今年日貨銷入泰國市場有增無減，以致泰國對日貿易入超已達七億銖，曼谷市場中固然有不少日貨代理商，但日商本身亦經常派商業代表到曼谷活動，據曼谷入口商估計，經常留駐在曼谷的日本商業人員約有六、七百人之多，可見日商在曼谷商場活動的深入與廣泛情況的一斑。

美國貨品透過美援等關係銷入泰國市場固屬不少，近年美國商人更積極向泰國市場活動，除貨品銷入之外，由於泰國的外國投資條例方便美國資本的滲入，據說已在泰國有關機關註册的美國企業在百家以上。

今年來泰國小型工廠的設立，比往年增加許多，泰國當局以扶植工業爲名，將採取限制美日以外的外貨輸入。總結上述情況，今後港貨銷去泰市場，前途黯淡。

截郵時間

今日空郵（星期六）

南越、老撾	上午十時
泰國、馬來亞、印尼、緬甸	中午十二時
印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、菲律賓、關島、法國	下午二時
夏威夷	下午三時
巴布亞、新幾內亞、澳洲、新西蘭、非支	下午四時
中華人民共和國、菲律賓、台灣、日本、印度、埃及、沖繩、南朝鮮、夏威夷、美國	下午六時
平郵	
台灣	中午十二時
中華人民共和國	下午六時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、非支、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、尼日利亞、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓、新幾內亞	下午一時
平郵	
澳門	下午一時、四時

今天起早場特映蘇國選新片

國泰　今天十二點正　明天十二點半　國產新片　新的一課
今天　明天　十一點正　十二點半　蘇聯彩色名片　美妙的創作

快樂　今天十一點正　明天十二點半　國產故事名片　一日千里
今天十二點半映　百貨商店的秘密

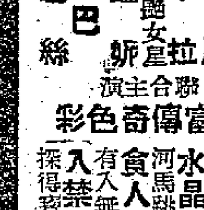
國泰　快樂　昨天滿　假期請早
老兵新傳
上影出品　氣勢磅礡　風格新穎　彩色故事名片
崔嵬　王辛　高博　顧也魯　孫永平　合演
火燒北大荒　烈燄千里　老兵懷大志　雄心萬丈
快樂　十一點正　十一點半　一日千里　百貨商店的秘密
國泰　十一點正　十二點半　新的一課　美妙的創作

都城　今天二、五、七、九、四半場　八半映獻
日本東寶公司王牌巨片　戰國羣盜傳　片上中文　全部七彩
新藝綜合體

全世界水準製作，公認不同凡響
今天早場十一點半　王羽明　人錦華

普慶　今天十一點　小飛俠
十二點半　蘭閨玉女
明天十一點　霍士七彩卡通
十二點半　錦繡人生
後天十二點半　芬娘

新華　豪華　今天獻映　美高梅公司
適應聖誕佳節　航空趕到
最新內容　緊張刺激　泰山故事巨片　全部壯麗七彩　片上中文字幕
新野人記



泰山新人丹尼拉米　美艷女星鍾妮巴絲蓮　聯合主演
最富傳奇色彩　巨象奇觀　水晶宮　河馬跳舞　食人國　有入無出　入禁地　探得寶藏
兩院早場十二時三　新華　美景良辰　豪華　荒唐英雄

連日狂滿　今天續映　新藝綜合體七彩片
新東寶公司斥資百萬元銀幕偉構
日俄大戰

香港　光明　新真　皇宮
香港戲院公餘場
東京大行　旅順港口　長白山大戰
全部真人真事

高陞　今早場七彩長片　魔石神盒
琴姑

百樂門　假期請早　紅粉忠魂　未了情

京華　今天盛大獻映　寶劍留痕　片上中文

皇都　蘭閨風雲　俠盜羅賓漢

東方　冷暖　羣芳　片上中文　The Best of Everything

大華　浴血羣江　片上中文

利舞台　普慶　昨狂滿今請早　傻人福星　片上中文字幕

樂聲　連日滿今續映　癡情恨　Beloved Infidel　格力歌利柏　狄波拉嘉　（片上中文字幕）

娛樂宮　今天請早　糊塗艦長　DON'T GIVE UP THE SHIP　片上中文字幕

尚有電影廣告刊在第八版內

以前船搵客 現在客搵船
租船生意最近暢旺

【本報訊】據船隻租賃商人說，最近此間船隻租賃生意，是一年多以來比較暢旺的一個時期。雖然尚未出現船隻供不應求的現象，但自從船租提高以後，租客還繼續需要租用。數月前船東要派人向客方兜生意，最近則轉爲客方向船東要船。

此間租船生意轉佳的原因，主要是由於西洲與歐洲貨運一般比前頻繁，故遠洋航輪遠在今年七月多告租出，另方面是有多艘船隻比較高齡，船東已售給拆船商拆掉，並未有新船補充。最近日本商人以香港船隻租價較低，又租去一部分開往非洲和印度等地載運鐵砂和廢鐵。小型航輪亦有一部分已拆掉，此間和北婆羅洲先後有數家船公司設立，它們亦先後租去了一部分小型航輪。最近又有些船公司準備發展金邊線生意，因爲金邊米、家畜等今年來貨較多，將來木材來貨亦可能增加，它們又要租船應用。最近新加坡客也要來港租船，因此，船隻租賃的客路，是比前一個時期多些。

【本報訊】據此間航商接到消息，印尼海上交通部部長最近發出訓示，規定不超過七百噸重的小型商船，都要在本國製造或購買。他說，隨着印尼造船場設備和生產能量的增加，將來較大型的商船也可以不向外購買了。

奧地吉 到期改了再改
據說要卅日才能抵埗 將載來歐洲貨逾千噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「奧地吉」輪，由歐洲經曼谷到港的日期再告改遲，最初是本月二十五日，現在已改爲到本月三十日方能抵埗。

該輪從曼谷運來的貨物，有生牛五十頭、生豬五百頭、白米與雜貨共七百噸。

該輪運來的歐洲貨物共一千一百五十噸，其中有意大利、西德、荷蘭及比利時貨，貨品種類則有洋酒、棉紗、布疋、皮鞋、絨料、鋼板、玻璃器皿、紙張、藥品、光管、銅片、玩具、墨水筆及電氣器材。

蘇珊尼 今日赴新加坡
去貨物一千噸

【本報訊】捷順公司屬下的「海皇」輪，今天早上從新加坡及號嚧到港，停在油蔴地口卸貨。該輪定於本月二十八日開往新加坡及號嚧，有二千呎碼噸艙位接運貨港。

【本報訊】華夏公司代理而由聯華公司接貨的「蘇珊尼」輪，今天下午離港赴新加坡。

據悉，該輪有薯仔、蔬菜、鷄蛋、棉織品及其他食用雜貨，共約一千噸運往新加坡，另有一百餘噸貨物運往新加坡轉印尼。

重慶今日走 去織品粗瓷

【本報訊】太古公司屬下之「重慶」貨輪，定今日開往南太平洋港口。據悉，港商這次付出貨物約有一千二百噸，其中以棉織品、豆製品、粗瓷器、竹箸、神香、衣着、罐頭食品等居多，英國轉口貨也有一些運去。

太古公司今年內由港開往南太平洋的船隻，獲利情況可觀。有時一艘船由港開出，連本地貨及轉口貨計算在內，總數達到二千餘噸。其中大宗的轉口水泥也常有運去。

苗竹瓷器瓜菜 大中山由汕到

【本報訊】順昌公司屬下的「大中山」輪，昨天早上從汕頭到港，運來貨物一萬二千六百五十三件。這些貨物中，有鄉菜約五百件、番茄一百五十件左右、生地瓜三百五十一件、菅生蒜九十一件、白菜數十件、生金筍一百零九件、神香二十七件、糯粉五十件、乾粉二十五件、魚乾四十八件、醬油一百一十件、安綉衣二件、通花品六件、抽紗品五十餘件、顧綉品五件、魚露九十件、菜花一百六十九件、杉木二百四十七件、蝦米十五件、活牛一百八十頭、活鴨三百四十六籠、生豬九十七籠、其他家禽約三百籠、鹹魚三十八件、欖球一到

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。如當日時有變更，請向有關公司一問。）

裁鄉表在經濟版

今日到港班機

法航：東京來，下午四時五十分到。泛美：東京、舊金山來，下午四時零五分到。菲航：馬尼拉來，一班是上午八時十分到；一班是晚上十時到。[illegible]：加爾各答、曼谷來，下午二時三十分到。馬來亞：新加坡來，下午三時三十分到。日航：新加坡、曼谷來，下午五時三十分到。印航：孟買、曼谷來，下午三時三十分到。……來，上午八時五十分到。英國海外：倫敦、新加坡來，上午十一時到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，分兩班：一班開上午九時三十分；一班開下午五時。泛美：往紐約、倫敦、曼谷，開上午八時；往舊金山、東京，開上午十一時。國泰：往曼谷、新加坡，下午三時二十分開。日航：往台北、東京，上午九時二十分開。快達：往馬尼拉，下午七時三十分開。印航：往東京，上午十一時五分開。昌興：往墨西哥、東京、溫哥華，上午十一時開。英國海外：往加爾各答、倫敦，下午五時開。法航：往西貢，下午五時四十分開。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大寶康	TAIPOOHONG	港外	12月28	順昌
邊頗地	BENARTY	英國新加坡	12月28	邊行
順利	SHUN LEE	黃埔	12月28	中太
邊尼華士	BENNEVIS	英國新加坡	12月28	邊行
錫蘭	CEYLON	釜山	12月28	太平
濟州	CHEJU	日本	12月28	福來
關西丸	KANSAI MARU	日本	12月28	東方
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月28	法郵
太平	TAI PING	神戶	12月28	太古
堅剌拉	CANARA	日本	12月28	鐵行
芬州	FERNSTATE	洛杉磯	12月28	多利順
軒露華	HANNOVER	歐洲新加坡	12月29	捷成
福安	HOCK ANN	新加坡號嚧	12月29	振盛行
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	12月29	振盛行
漢陽	HANYANG	曼谷	12月29	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月29	銀行
柯地亞	ORDIA	日本	12月29	鐵行
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	12月29	美輪
奧地吉	OLDEKERK	歐洲新加坡	12月30	渣華
亞吳士	AJAX	歐洲新加坡	12月30	太古
合生	HOP SANG	婆羅洲	12月30	渣甸
普列非勿士	POLYPHEMUS	菲律賓	12月30	太古
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣新加坡	12月30	福來
中國郵	CHINA MAIL	菲律賓	12月30	福來
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡	12月30	東方
三龍丸	MIRYU MARU	日本	12月30	洛士利
祥川丸	SACHIKAWA MARU	日本	12月30	太平
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	12月30	福來
照玉丸	TERUTAMA MARU	日本	12月30	巴拉多
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	12月30	太平
金開丸	KINKAI MARU	日本	12月30	集豐
東方	EASTERN	澳洲	12月31	鐵行
西吐士	CITOS	日本	12月31	天祥
東英	EASTERN SAGA	新加坡	12月31	渣甸
同加士	TUNGUS	歐洲新加坡	12月31	多利順
財生	CHOY SANG	新加坡	12月31	渣甸
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國馬尼拉	12月31	捷成
額尼士丸	ATLAS MARU	日本	12月31	東方
明光丸	MEIKO MARU	日本	12月31	東來
邊古治	BENCLEUCH	英國新加坡	12月31	邊行
美露士	MILOS	澳洲馬尼拉	1月1	天祥
勝家	SONGKHLA	歐洲新加坡	1月1	寶隆
福吉	HOOGKERK	歐洲新加坡	1月1	渣華
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答新加坡	1月1	鐵行
渣華郵	JAVA MAIL	美國	1月2	福來
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	1月2	總統
海多	HALLDOR	上海	1月2	多利順
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	1月2	東來
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國日本	1月2	福來
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	新加坡	1月2	東方
麥蓮馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣印度	1月3	捷成
來利碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡	1月3	鐵行
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	1月3	巴拉多
蘇菲亞將軍	GENERAL SOPHIA	美國	1月3	巴拉多
露芙萊克	RUTH LYKES	美國	1月3	總統
會津丸	AIZU MARU	日本	1月3	天祥
德薩斯	TEXAS	美國馬尼拉	1月3	渣甸
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲新加坡	1月3	太古
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	1月3	巴拉多
飛雲	FLYING CLOUD	美國馬尼拉	1月3	和捷
駿河丸	SURUGA MARU	日本	1月3	天祥
馬拉賓	MARABANK	東西非	1月3	銀行
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	西貢曼谷	1月3	捷成
民德威利	MANDEVILLE	美國	1月3	多利順
麗雲士泰	RAVENSTEIN	日本	1月4	捷成
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	1月4	渣華
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	1月4	天祥
海明	HAI MENG	日本	1月4	多利順
順泰	SHUN TAI	華北	1月4	捷順
金保地	KAMBODIA	歐洲新加坡	1月4	寶隆
長良丸	NAGARU MARU	日本	1月4	天祥
正鋒	PIONEER MAIN	美國	1月4	美輪
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	1月4	渣甸
廣東	KWANGTUNG	門司上海	1月4	太古
鄱陽	PO YANG	印尼	1月5	太古
亞波丸	AWA MARU	日本	1月5	東方
福星	STAR BETELGEUSE	日本	1月5	福來
萬加那	MANGALORE	美國馬尼拉	1月5	太古
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲新加坡	1月5	捷成
佐賀丸	SAGA MARU	日本	1月5	洛士利
錦江丸	KINKO MARU	日本	1月5	東方
芝萬捷	TJIBANIJET	日本	1月5	渣華
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	東非	1月5	渣華
芬摩	FERNMOOR	美國馬尼拉	1月5	多利順
東美	EASTERN MAID	日本	1月5	渣甸
施連拿	CELLINA	意大利新加坡	1月5	天祥
健龍丸	KENRYU MARU	西貢曼谷	1月6	天祥

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
忌連些路	GLENSHIEL	倫敦鹿特丹漢堡	12月28	渣甸
安天娜	ANTENOR	馬賽利物浦	12月28	太古
萬利	MAORI	歐洲	12月28	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月29	天祥
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	12月29	太平
邊尼華士	BENNEVIS	歐洲	12月31	邊行
里般城	CITY OF RIPON	倫敦漢堡鹿特丹	12月31	銀行
大利斯亞	TEIRESIAS	利物浦格拉斯哥	1月2	太古
邊古治	BENCLEUCH	歐洲	1月3	邊行
駿河丸	SURUGA MARU	熱那亞丹吉爾利物浦漢堡鹿特丹	1月4	天祥
長良丸	NAGARA MARU	歐洲	1月4	天祥
會津丸	AIZU MARU	歐洲	1月4	天祥
麗雲士泰	RAVENSTEIN	漢堡鹿特丹安特衛普	1月5	捷成
施連拿	CELLINA	意大利	1月6	天祥
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	漢堡倫敦安特衛普	1月7	東方
芝信吉	GIESSENKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	1月8	渣華
忌連加利	GLENGARRY	倫敦鹿特丹漢堡	1月9	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	1月10	法郵
多江	TOURCOING	鹿特丹漢堡馬賽	1月10	多利順
沙高達	SARGODHA	安特衛普鹿特丹奧斯陸	1月10	寶隆
德士頓	DRESDEN	安特衛普鹿特丹漢堡	1月10	捷成
傑臣總統	PRES. JACKSON	馬賽熱那亞	1月13	總統
歌賦	CORFU	倫敦	1月15	鐵行
海南	HAI NAN	安特衛普鹿特丹奧斯陸	1月15	太平
亞迪治	ADIGE	那不勒斯熱那亞的港	1月16	天祥
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	1月16	渣華
忌連安	GLENEARN	倫敦鹿特丹漢堡	1月20	渣甸
亞丁	ADEN	歐洲	1月22	鐵行
印·巴·中東線				
忌連些路	GLENSHIEL	亞丁	12月28	渣甸
安天娜	ANTENOR	亞丁	12月28	太古
堅剌拉	CANARA	喀剌蚩	12月29	鐵行
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	12月29	渣甸
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買喀剌蚩亞丁塞得港	12月29	天祥
錫蘭	CEYLON	亞丁塞得港	12月29	太平
可達馬士基	HERTA MAERSK	印度巴基斯坦波斯灣	12月30	捷成
順利	SHUN LEE	科倫坡	12月30	中太
邊尼華士	BENNEVIS	亞丁塞得港	12月31	邊行
照玉丸	TERUTAMA MARU	科倫坡	12月31	巴拉多
里般城	CITY OF RIPON	亞丁	12月31	銀行
大利斯亞	TEIRESIAS	亞丁塞得港	1月2	太古
邊古治	BENCLEUCH	亞丁蘇彝士塞得港	1月3	邊行
會津丸	AIZU MARU	亞丁塞得港	1月4	天祥
平安丸	HEIAN MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	1月4	天祥
三雲丸	MIKUMO MARU	吉大港加爾各答	1月4	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	亞丁塞得港	1月4	天祥
長良丸	NAGARA MARU	亞丁塞得港	1月4	天祥
若島丸	WAKASHIMA MARU	孟買喀剌蚩	1月4	巴拉多
麗雲士泰	RAVENSTEIN	亞丁塞得港	1月5	捷成
勝高剌	SANGOLA	仰光加爾各答	1月5	鐵行
施連拿	CELLINA	亞丁塞得港	1月6	天祥
安土山丸	AZUCHISAN MARU	喀剌蚩孟買	1月6	東來
福星	STAR BETELGEUSE	喀剌蚩波斯灣	1月6	福來
巴拿馬丸	PANAMA MARU	亞丁蘇彝士塞得港	1月7	東方
東美	EASTERN MAID	加爾各答	1月7	渣甸
安那	ORNA	孟買喀剌蚩	1月8	鐵行
芝信吉	GIESSENKERK	亞丁塞得港	1月8	渣華
富達來	FULTALA	加爾各答	1月10	鐵行
東南亞線				
忌連些路	GLENSHIEL	新加坡	12月28	渣甸
芬州	FERNSTATE	曼谷新加坡	12月28	多利順
海威	HYDRA	曼谷	12月28	多利順
恒生	HANG SANG	堅尼地灣	12月28	渣甸
萬利	MAORI	馬尼拉西貢新加坡	12月28	法郵
海皇	HOI WONG	新加坡號嚧	12月28	捷順
安天娜	ANTENOR	新加坡	12月28	太古
堅剌拉	CANARA	新加坡	12月29	鐵行
海捷	HAI JYE	新加坡	12月29	聯華
民興	ELSBETH	金邊	12月29	順昌
興立	HENRIK	古晉詩巫山打根	12月29	多利順
大寶康	TAIPOOHONG	西貢	12月29	順昌
華新	PRODUCE	曼谷	12月29	順昌
東韻	EASTERN MUSE	新加坡	12月29	渣甸
維多利亞	VICTORIA	新加坡	12月29	天祥
錫蘭	CEYLON	新加坡	12月29	太平
濟州	CHEJU	曼谷	12月29	福來
可達馬士基	HERTA MAERSK	新加坡	12月30	捷成
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	新加坡	12月30	鐵行
順利	SHUN LEE	仰光	12月30	中太

（右接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
邊尼華士	BENNEVIS	新加坡	12月31	邊行
雪川丸	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	12月31	太平
里般城	CITY OF RIPON	新加坡	12月31	銀行
金開丸	KINKAI MARU	曼谷新加坡	12月31	集豐
三龍丸	MIRYU MARU	新加坡	12月31	洛士利
照玉丸	TERUTAMA MARU	新加坡號嚧	12月31	巴拉多
西吐士	CITOS	山打根	1月1	天祥
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	1月1	福來
明光丸	MEIKO MARU	新加坡	1月1	東來
渣華郵	JAVA MAIL	西貢	1月2	福來
合生	HOP SANG	山打根斗湖	1月3	渣甸
海多	HALLDOR	新加坡馬尼拉巴生	1月3	多利順
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡號嚧巴生	1月3	東來
民德威利	MANDEVILLE	曼谷	1月3	多利順
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	1月4	天祥
平安丸	HEIAN MARU	新加坡號嚧	1月4	天祥
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡號嚧巴生	1月4	天祥
會津丸	AIZU MARU	新加坡	1月4	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	1月4	天祥
若島丸	WAKASHIMA MARU	新加坡號嚧	1月4	巴拉多
海明	HAI MENG	曼谷	1月5	多利順
麗雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡	1月5	捷成
施連拿	CELLINA	馬尼拉新加坡	1月6	天祥
萬世丸	BANSEI MARU	新加坡號嚧巴生	1月6	東來
健龍丸	KENRYU MARU	西貢曼谷	1月6	天祥
亞波丸	AWA MARU	新加坡	1月6	東方
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	1月6	東方
大雲丸	DAIUN MARU	海防	1月7	泰山
廣東	KWANGTUNG	新加坡印尼	1月7	太古
汕頭·上海·天津線				
萬隆	VAN CLOON	上海	12月28	渣華
東英	EASTERN SAGA	青島上海	1月3	渣甸
財生	CHOY SANG	天津秦皇島	1月5	渣甸
鄱陽	PO YANG	上海	1月7	太古
基隆·釜山·日本港口線				
高士高	KAPITAN KOSKO	橫濱神戶	12月28	華夏
高棉	CAMBODGE	日本	12月29	法郵
尤利大馬斯	EURYDAMAS	日本	12月29	巴拉多
勝家	SONGKHLA	日本	12月29	寶隆
軒露華	HANNOVER	日本	12月30	捷成
帝光丸	TEIKO MARU	日本	12月30	東方
額尼士丸	ATLAS MARU	日本	12月31	東方
普列非勿士	POLYPHEMUS	日本	12月31	太古
華星	STAR BELATRIX	日本	12月31	福來
中國郵	CHINA MAIL	日本	12月31	福來
奧地吉	OLDEKERK	日本	1月1	渣華
柯地亞	ORDIA	日本	1月1	鐵行
漢陽	HAN YANG	日本	1月1	太古
同加士	TUNGUS	釜山日本	1月1	多利順
東方	EASTERN	日本	1月2	鐵行
沙丹拿	SIRDHANA	日本	1月2	鐵行
美露士	MILOS	日本	1月2	天祥
滿的威道丸	MONTEVIDEC MARU	日本	1月2	東方
德薩斯	TEXAS	日本	1月3	渣甸
非洲線				
萬利	MAORI	北非	12月28	法郵
三龍丸	MIRYU MARU	東南非	12月31	洛士利
明光丸	MEIKO MARU	西非	1月1	東來
芝尼加拿	TJINEGARA	南非	1月5	渣華
大天丸	TAITEN MARU	西非	1月6	太平
錦江丸	KINKO MARU	東南非	1月6	東方
亞波丸	AWA MARU	東非	1月6	東方
美洲線				
尤利大馬斯	EURYDAMAS	美國	12月29	巴拉多
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國	12月30	銀行
普列非勿士	POLYPHEMUS	美國	12月31	太古
祥川丸	SACHIKAMA MARU	美國	12月31	太平
中國郵	CHINA MAIL	加拿大美國	12月31	福來
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	12月31	美輪
德薩斯	TEXAS	美國	1月3	渣甸
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELANI	美國	1月3	總統
來利碧琪	LLOYD BAKKE	加拿大美國	1月4	鐵行
捷成馬士基	JEPPESAN MAERSK	美國	1月4	捷成
飛雲	FLYING CLOUD	美國	1月4	和捷
佐賀丸	SAGA MARU	美洲	1月5	洛士利
澳威利	OAKVILLE	美國	1月6	多利順
錦江丸	KINKO MARU	南美洲	1月6	東方
澳洲線				
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	12月30	鐵行
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	12月31	太古
西吐士	CITOS	南太平洋澳洲	1月1	天祥
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	1月4	渣華
廣東	KWANGTUNG	澳洲	1月7	太古

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分到11時44分			
深圳開	**到廣州**	**廣州開**	**到深圳**
上午11時35分	下午1時52分	上午7時20分	上午9時34分
下午1時22分	下午4時17分	上午8時20分	上午11時19分
下午4時05分	下午8時35分	上午9時50分	下午2時22分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	開來港口	停泊地點	公司
勿地打馬士基 MATHILDE MAERSK（上午七時）	日本	B17	捷成
萬隆 VAN CLOON（上午七時）	新西蘭	A10	渣華
海威 HYDRA（上午七時）	山打根	A20	多利順
新利華利 SUNNYVILLE（中午）	美國馬尼拉	A5	銀行
埃特賓 ETTRICKBANK（下午）	東南非	A2	銀行
連羅伯美利 LENEVERETT（下午一時）	加爾各答新加坡	B10	福來
尤利大馬斯 EURYDAMAS（上午八時）	美國蘇彝士	A4	巴拉多
海皇 HOI WONG（上午八時）	新加坡號嚧	油蔴地	捷順
天馬利 TEMERAIRE（上午八時）	菲律賓	A19	多利順

今日出口船隻

船名	開往港口	停泊地點	公司
萬茂些亞 MONMOUTHSHIRE（下午）	華北	太古棧	渣甸
普樂總統 PRES. POLK（下午）	西貢新加坡環球	九龍倉棧	總統
安尼亞士 AENEAS（上午六時）	新加坡歐洲	A9	太古
蘇珊尼 SUSANNE（下午）	新加坡	油蔴地	華夏
富寧 FUNING（下午五時）	新加坡印尼	B12	太古
恒信 JUNO（上午）	馬尼拉金邊	深水埗	澳洲
海華 HALLVARD（上午六時）	日本	B6	多利順
重慶 CHUNGKING（上午十時）	南太平洋	B17	太古
歐美亞士 EUMAEUS（下午）	日本	太古棧	太古

明日入口船隻

船名	開來港口	停泊地點	公司
忌連些路 GLENSHIEL	日本	A	渣甸
福生 BLISSFUL	曼谷	油蔴地	振盛行
高士高 KAPITAN KOSKO	歐洲雅加達	A11	華夏
東韻 EASTERN MUSE	日本	B8	渣甸
維多利亞 VICTORIA	意大利新加坡	九龍倉棧	天祥
捷利碧琪 GJERTRUD BAKKE	美國馬尼拉	A	鐵行
萬利 MAORI	日本	A1	法郵
印安 INCHEARN	上海福州	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船名	開往港口	停泊地點	公司
勿地打馬士基 MATHILDE MAERSK	印尼	B17	捷成
新利華利 SUNNYVILLE	新加坡號嚧	A5	銀行
天馬利 TEMERAIRE	美國	A19	多利順
連羅伯美利 LENEVERETT	日本	B10	福來
四川 SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
埃特賓 ETTRICKBANK	日本	A2	銀行

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
興立	HENRIK	B18	多利順
華新	PRODUCE	B23	順昌
曉生	HEW SANG	B21	渣甸
大中山	TAI CHUNG SHAN	油蔴地	順昌

惠刊廣告請撥電話 四八一〇八

海皇 M.S. "HOI WONG" 往 石叻 庇能
準期十二月廿七日落貨 廿八日開行
貨客搭船付貨請駕臨敝公司接洽
捷順船務有限公司啓
文咸西街六十八號 電話：四五九七八 四三六三四

邊行輪船公司 BEN LINE
邊尼華士 BENNEVIS
十二月廿九日起落貨 卅一日開行
直往 星加坡、巴生港、庇能、利華浦、鹿特丹、漢堡。
南洋貨載華人代理 明記公司 干諾道中一三五號三樓 電話：四六〇七六
邊行輪船公司啓 渣打銀行大廈三樓 電話：二八一九一

華新 S.S PRODUCE 直透 暹羅 十二月廿八、廿九日落貨 廿九日下午開行

民興 M.V. ELSBETH 直往 金邊 十二月廿七、廿八、廿九日落貨 廿九日下午開行

大寶康 S.S. TAIPOOHONG 直往 西貢 十二月廿八、廿九日落貨 廿九日下午開行（有客牌 歡迎搭客）
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽爲荷 電話：四四一八五 四九六一九 順昌航業有限公司啓

N.Y.K. LINE 日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
三雲丸 "MIKUMO MARU" 準於一月四日落貨 即日開行 星加坡 巴生港 號嚧 仰光 加爾各答 吉大港
駿河丸 "SURUGA MARU" 準於一月三日落貨 四日開行 星加坡 蘇彝士 熱那亞 丹吉爾 利物浦 漢堡 安得活 鹿特丹
健龍丸 "KENRYU MARU" 準於一月六日落貨 即日開行 西貢 曼谷
天祥洋行華人船務部啓 電話：三五六二一 二三
南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

「印安」輪 S.S. "INCHEARN"
由上海，福州來。約於十二月廿七日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.
「高士高」 M.S. "KAPITAN KOSKO"
由琴尼亞，安特衛普，鹿特丹，漢堡，塞得港，蘇丹港，雅加達來。
約於十二月廿七日抵港，泊A11號泡
十二月廿八日開往橫濱，神戶。
收貨請速來本公司接洽。
付貨請至李寶椿大樓五二八室 聯華船務公司接洽。電話：四四二八七八，四四二七四九
華夏企業有限公司啓。畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

順利快輪 "SHUN LEE" 直往 仰光 哥倫布
訂十二月廿八日落貨 十二月三十日開行
中太輪船有限公司啓 地址：德輔道中二十號德成大廈501室 電話：二八四〇八、三六五三二號

海捷 "HAI JYE" 準期十二月廿八日落貨 廿九日開行
直透開往星加坡
貨客付貨請臨接洽 代理 聯華船務公司 謹啓 李寶椿大樓五二八室 電話：四四二八七八，四四二七四九號

萬噸新型快船「萬利」 S/S "MAORI"（時速十八海哩）
直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠
準十二月廿七日落貨 廿八日下午開行
貨客附貨，請移玉至敝公司接洽是荷 干諾道中五號皇后行樓下 電話：37346 26613 27002
香港法國郵船公司啓

大阪商船 O.S.K. Line
額尼士丸 "ATLAS MARU" 十二月卅一日到 即日啓行 直透：日本
錦江丸 "KINKO MARU" 一月五日到 六日啓行 直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠
亞波丸 "AWA MARU" 一月五日到 六日啓行 直透：石叻、東非洲各埠
墨西哥丸 "MEXICO MARU" 一月八日到 九日啓行 直透：基里士多佛、邁阿密、查理士敦、紐約、費城、波地摩、加勒比海及墨西哥等埠貨載 日本發收基里士多佛或紐約轉駁中南美洲
夏威夷丸 "HAWAII MARU" 一月十一日到 十二日啓行 直透：石叻、南西非洲各埠
花光丸 "KAKO MARU" 一月十八日到 十八日啓行 直透：三藩市、羅省、基里士多佛、拉氏伊拉、新奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦（途經日本）
總代理 香港東方船務有限公司 華人貨務部：干諾道西11號地下 電話：43216 43217 畢打街怡和大廈十四樓 電話：二七七五一